PROGRÈS
Éclaireur

Cahier C

16 avril 1980

# LE DÉJEUNER DU BEAUCERON: UN ÉNORME SUCCÈS

## Plusieurs personnes couronnées lors du Gala Méritas

## Exposition d'avions miniatures

Ligue Troubadours:

## Le championnat à la Chemise Harmel

Ligue Olympique:

## Le F. Bégin est couronné champion



# Les Jaros "Atome", champions du Québec

228-4011
pour une papeterie soignée
Imprimerie Moderne
12625, 1ere Avenue
Ville St Georges, Beauce

# NOIR SUR BLANC

SIMON BUSQUE

# Un changement d'espace

Bonjour les sportifs. Comme vous avez pu le constater la semaine dernière dans l'éditorial de Jules Champagne, un changement de chroniqueur sportif est survenu à l'intérieur des pages sportives du journal L'Éclaireur-Progrès. Ce changement est arrivé assez rapidement pour tout le monde, y compris moi, qui ai débuté la couverture des événements sportifs dès la semaine dernière. De plus, je vous avais déjà indiqué que la chronique "Noir sur blanc" disparaissait.

Cette chronique est disparue momentanément jusqu'au jour où j'ai dû choisir un nom à cet éditorial. Original comme toujours, je me suis donc mis à penser profondément pendant quelques heures et j'ai tout à coup reçu un "flash" d'un de mes confrères. "Pourquoi ne pas conserver le même nom que ta chronique", me lance-t-il? Stupéfait, je lui réponds que c'était une très bonne idée et surtout différente.

Différente dans le sens que chaque chroniqueur sportif choisit des titres dans le genre, "édito-sport", "le sport", "éditorial", etc. C'est alors à partir de ce moment que j'ai pensé que le nom "Noir sur blanc" pouvait devenir de plus en plus original même si je l'utilisais auparavant. C'est donc l'historique du nom de cet éditorial qui traitera de toutes sortes d'événements sportifs.

Par cet éditorial, je tenterai d'analyser positivement les événements qui attirent l'attention et qui font le discours de plusieurs. De plus, beaucoup de personnages entreront en scène et ce à partir du plus connu en pensant à Guy Lafleur au plus filandreux dans le genre du "gros minet".

Il est bien évident qu'un éditorialiste ne peut pas plaire à tout le monde. Mais, il n'en demeure pas moins que la critique objective peut permettre à certains de voir la réalité en pleine face. L'éditorialiste doit donc respecter l'opinion, mais aussi faire certaines critiques. Il faut donc que les personnes concernées que ce soit le lecteur ou le journaliste aillent de pair puisque l'un ne va pas sans l'autre.

Le sport est un domaine qui a toujours attiré mon attention. C'est un domaine captivant et j'ai accepté avec plaisir de relever le défi que Jules Champagne a fait si bien pendant ces quelques années de service à ce journal. Mais, j'avais sans aucun doute des convictions en acceptant ce travail. Ma principale devise se situera au niveau de l'équilibre dans l'espace accordé aux événements.

Cet équilibre signifie qu'une nouvelle sera traitée selon l'importance quelle aura et selon son impact au niveau de la région. Vous avez déjà remarqué quelques changements au niveau de la disposition des pages sportives et il en sera de même lorsque qu'il sera temps d'accorder plus ou moins d'espace à une activité.

Finalement, j'espère que je saurai accomplir du bon travail en m'efforçant de rapporter la nouvelle. Je me souhaite donc la bienvenue à l'intérieur du milieu sportif de la région et je ferai tout en mon possible pour vous offrir ma meilleure coopération.

# Sports atout

Le service de la récréation invite toute la population à ses heures d'activités physiques à la polyvalente. La santé physique et mentale sont les biens les plus précieux que nous possédons. Vous êtes cordialement invités, jeunes et moins jeunes, à venir vous divertir après une bonne journée de travail ou pendant les fins de semaine. Voici l'horaire des activités physiques à la polyvalente.

**Soccer:**
Samedi de 12h. à 14h.

**Tennis:**
Samedi de 14h. à 16h.

**Badminton:**
Mercredi de 20h. 30 à 22h. 30
Vendredi de 19h. à 23h.
Samedi de 19h. à 22h.
Dimanche de 13h. à 16h.
Dimanche de 19h. à 22h.

**Bain libre:**
Mercredi de 20h. à 23h.
Samedi de 14h. à 16h.
Dimanche de 13h. à 16h.
Dimanche de 20h. à 22h.

**Vue la grande popularité du badminton, vous devez réserver vos terrains à l'avance. Le service de la récréation met aussi à la disposition du public un service de location de raquettes de badminton. La palestre est disponible à toute personne ou groupe désirant s'entraîner en boxe, karaté, judo, ballet-jazz, etc. Si intéressé, téléphonez au numéro 228-8155. Merci.**

**PATINAGE ARTISTIQUE**

Des jeunes patineuses de St-Prosper se sont signalées les 8 et 9 avril derniers à Thetford Mines. En effet, Marie-Chantale Roy et Josée Ethier ont réussi à passer les étapes préliminaires de leur cours de patinage artistique. De plus, Sylvie Roy a, pour sa part, gradué dans la catégorie "junior bronze" en style libre. Enfin, Marline Roy, Marie-France Tanguay, Lison Bernier, Josée Ethier, Lucie Gilbert et Marie-Chantale Roy ont réussi à passer l'étape des danses préliminaires. Toutes ces patineuses sont du Club de patinage artistique de St-Prosper.

**BALLON-VOLANT**

La Ligue de Ballon-Volant Commerciale Molson organise un tournoi de Ballon-volant le 26 avril 1980 à St-Prosper. Nous invitons donc les clubs de la région à s'inscrire le plus tôt possible. Cela s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes. Dépêchez-vous de vous inscrire, car les places sont limitées.

Donc, pour plus d'information, téléphonez à Richard Veilleux, 228-4173 après 17h. (5h.). Merci.

---

La ligue Molson St-Georges procèdera à sa période de recrutement de joueurs pour la saison 1980, pendant environ une douzaine de jours afin de permettre aux équipes existantes de compléter leur cadre.

Les joueurs de l'équipe Grand Hôtel qui s'est retirée du circuit seront placés sur la liste de repêchage qui aura lieu la semaine prochaine.

Tous les joueurs intéressés à évoluer dans la ligue de Balle-molle Molson St-Georges sont priés de donner leur nom le plus tôt possible au magasin Sport-Expert à St-Georges, tél.: 228-8874 et à la Commission des Loisirs de St-Georges Ouest, tél.: 228-8600.

**Ligue Troubadour**

# La Chemise Harmel remporte le championnat

La semaine dernière, se terminait la série finale de la ligue des Vétérans Troubadours par une victoire difficilement arrachée 2 à 0 de la Chemise Hamel de St-Prosper sur le Gailuron de St-Côme. Le premier but n'est survenu qu'à la moitié de la 2e période par l'entremise de Gilmond Mercier et le but d'assurance fut marqué par Romuald Côté lorsqu'il ne restait que quelques secondes à faire dans la partie. Il est à noter que les deux gardiens de but furent éblouissants durant toute la partie. Réal Gagnon réussissant ainsi son premier blanchissage des séries. Pour en arriver à la finale, les deux équipes ont dû lutter farouchement en demi-finale.

D'abord, le Chemise Hamel (St-Prosper) a eu raison de la Grille, du même endroit, par 3 parties à 0, dont le vainqueur à chaque partie aurait pu être l'une ou l'autre des équipes. Le Gailuron (St-Côme) remportait la série 3 à 1 contre le Relais Beauceron (St-Georges). Deux de ces parties nécessitèrent du surtemps.

En finale, le Gailuron prit l'avance 2 à 0 dans la série. La Chemise Hamel a dû travailler d'arrache-pied pour niveler la série 2 à 2 et remporter le dernier match 2 à 0. La ligue Troubadour tient à remercier le commanditaire, la Brasserie Molson, ainsi que les commanditaires de chaque équipe et à féliciter les quatre équipes pour le jeu et l'esprit d'équipe et sportif déployés tout au long de la saison.

Gala méritas

# Des trophées bien mérités

Texte et photos

Simon Busque

St-Georges Ouest - Encore une fois cette année, le Gala méritas de Ville St-Georges Ouest s'est fort bien déroulé, dimanche dernier à la salle du Restaurant Chez Armand, à Ville St-Georges Ouest. Ce gala aura permis à plusieurs personnalités dans le monde sportif et culturel de recevoir des méritas pour l'effort qu'ils ont fourni pendant l'année. Ce gala qui est organisé par la Commission des Loisirs de Ville St-Georges Ouest, rend hommage à environ 30 personnes dans des disciplines telles cours spécialisés, les organismes locaux et régionaux qui ont fait leur marque et les prix majeurs.

Pendant les pauses, les gens ont eu droit à des spectacles de la part de musiciens handicapés, des jeunes judokas et d'une démonstration de ballet-jazz. Ces spectacles ont semblé plaire énormément aux personnes présentes. En somme, le Gala méritas a connu un très grand succès cette année. Plusieurs personnes ont reçu des méritas. Il est malheureusement impossible de les nommer tous. Voici donc 6 personnes qui ont reçu des méritas dans la catégorie des prix majeurs:

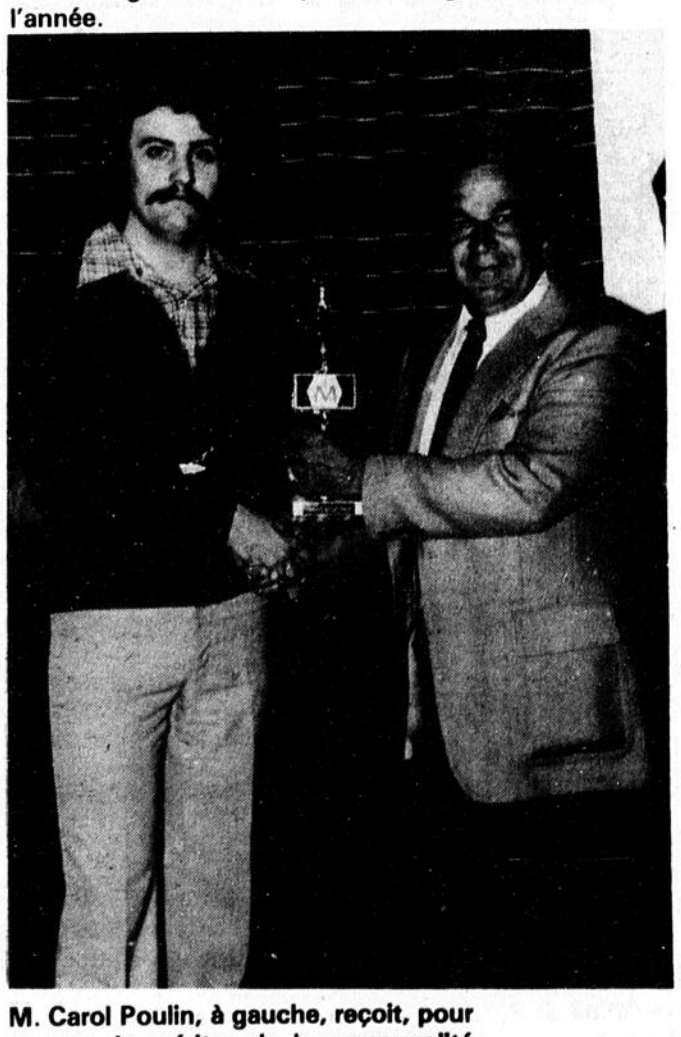
Le maire de Ville St-Georges Ouest, M. Paul-Henri Lacasse, remet à M. et Mme Marc-Yvan Fortin, le méritas de la famille loisir de l'année.

M. Bertrand Lessard, à gauche, reçoit pour M. Richard Lessard [absent] le méritas du bénévole de l'année.

M. Jean-Louis Lemieux, à gauche, remet à Mme Isabelle Pépin, représentante du Comité de parents de l'école Mgr Fortier, le prix de l'organisme local de l'année.

M. Ernest Jacques, à gauche, remet à M. Richard Paquet, représentant du Hockey mineur de St-Georges, le méritas pour l'organisme à caractère régional de l'année.

M. Marc Morin, à gauche, remet le méritas de la personnalité culturelle féminine de l'année à Mlle Andrée Fontaine.



M. Carol Poulin, à gauche, reçoit, pour sa part, le méritas de la personnalité culturelle masculine de l'année des mains de M. Louis-René Fortin.

## Expo miniature

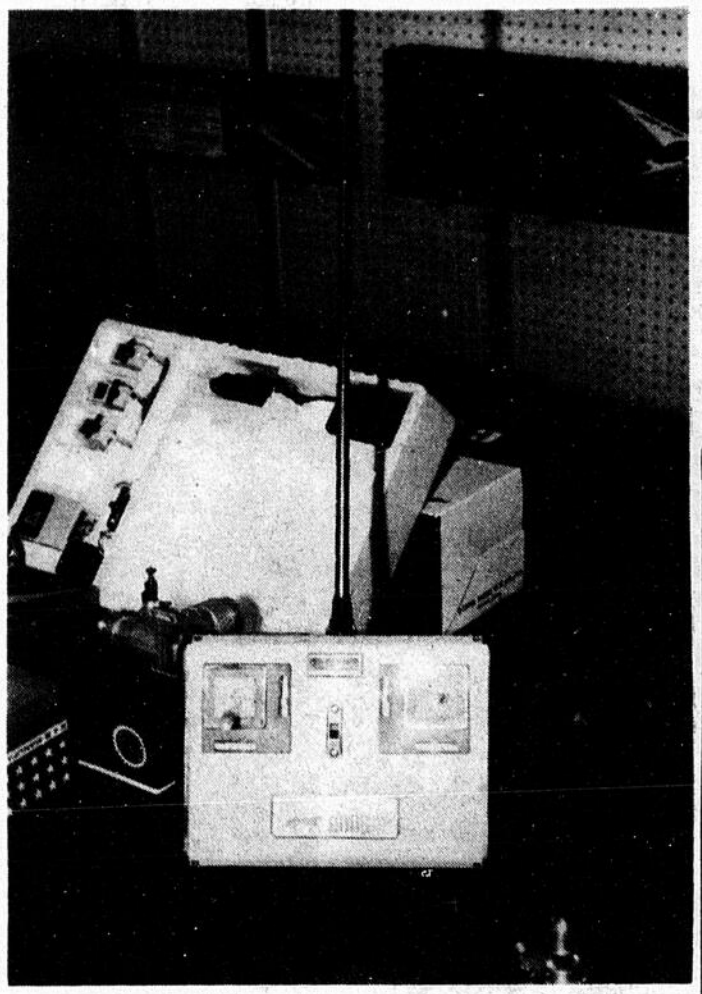
# Le Club Phoenix a montré plusieurs modèles

**Simon Busque**

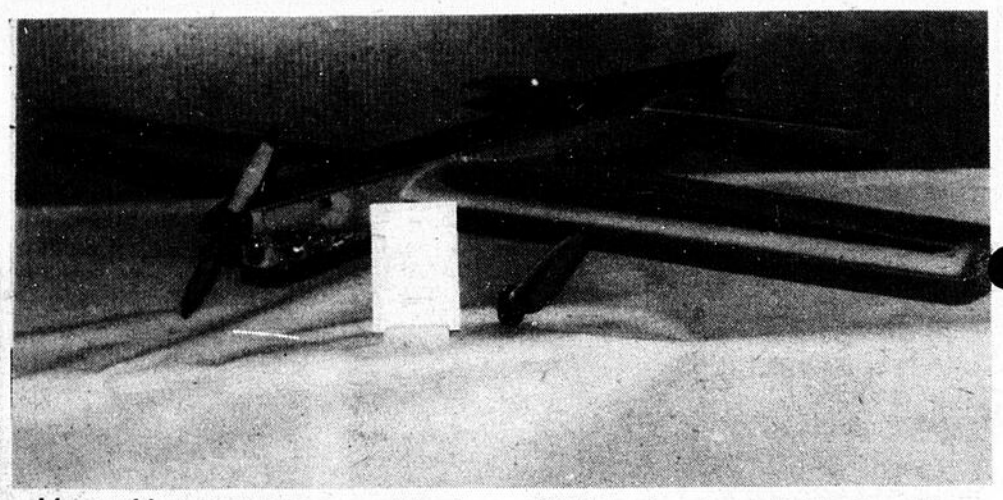
St-Georges - C'est en fin de semaine dernière que s'est tenue une exposition de modèles réduits dans l'ancien local A.L. Green situé sur la 1e avenue à St-Georges. Cette exposition avait pour but de regrouper les adeptes de ce loisir qu'est de faire fonctionner au moyen d'instruments spécialisés ces modèles miniatures.

Parmi les 80 modèles exposés, nous pouvions remarquer que l'avion est à la vogue par les temps qui courent. La plupart des exposants possèdent des avions. D'autres exposants ont ajouté un peu de diversité en montrant des camions et des automobiles. De plus, des films et des diapositives étaient présentés au cours de cette fin de semaine.

Plusieurs de ces modèles ont par ailleurs participé à des compétitions mondiales, nationales, provinciales et régionales. Les propriétaires de ces modèles possèdent même une piste pour faire voler leurs avions. Enfin, plusieurs concours ont été organisés au cours de cette exposition, qui existe depuis trois ans.



**La photo nous montre une radio-commande qui a pour but de faire fonctionner le mouvement de l'avion.**



**L'exposition a permis au public de voir plusieurs modèles de compétition. Celui-ci est un avion de marque Génésis et est semblable à celui que possède le champion du monde.**


Chorale: "4 Saisons"
Séminaire St-Victor

Étant donné le magnifique travail effectué par la chorale des jeunes de St-Victor **"LES JOYEUX PINSONS"** lors de la présentation du spectacle des fêtes qui soulignaient l'année de l'Enfant, "Les 4 Saisons" de St-Victor ont cru bon demander à nouveau leur participation pour leur concert qui sera présenté au Séminaire de St-Victor, les 26 et 27 avril au soir. Toute la population de St-Victor et des environs y sont cordialement invités.

**Billets en vente dès maintenant auprès des membres de la chorale ou communiquer à St-Victor à: 588-6120 (6315) — 588-6843 (6324)**



Benoit Turcotte Bicycles

660, 18e rue, St-Georges Ouest — Tél.: 228-4276

AGENT CCM MONACO et Velo Sport et Peugeot

SERVICE RAPIDE SATISFACTION GARANTIE

Nous voyons au bien-être et sécurité pour vous et vos enfants.

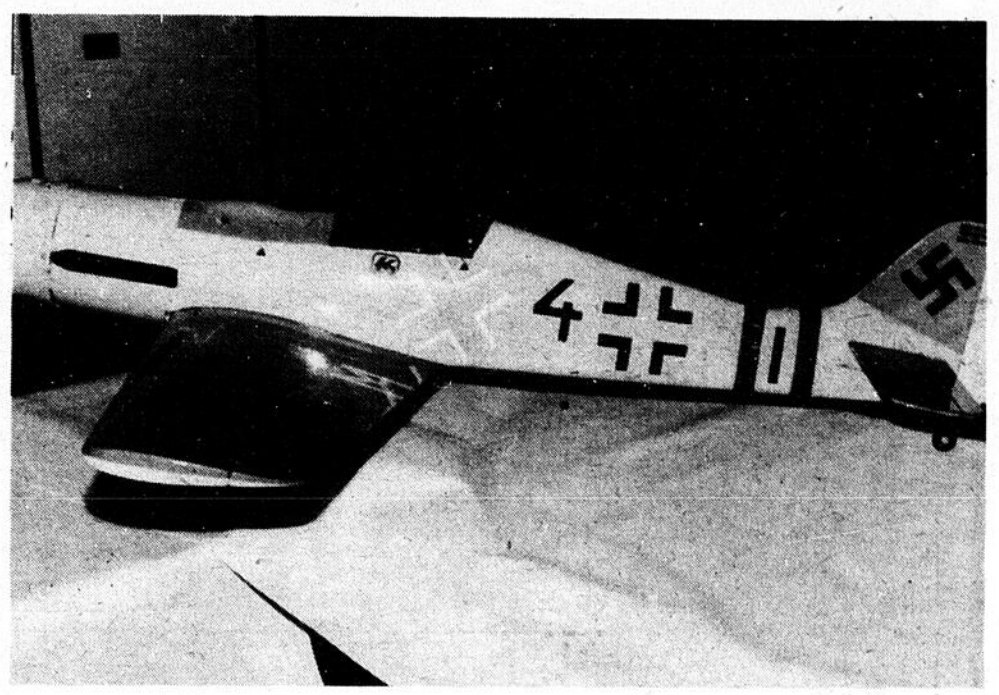
Vous serez sûrs d'avoir des bicyclettes que vous pourrez faire réparer.

Moto-Cross et petites bicyclettes, tricycles pour petits et grands.

À NOTRE CLIENTÈLE, UN SERVICE RAPIDE

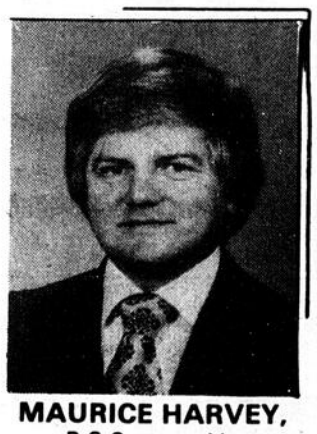
Un acheteur sachant acheter,
achète là où il y a du service et de la qualité.

Plusieurs avions de toutes marques étaient en montre lors de cette exposition.



Cet avion de type Focke Wolf 190-D9 est une réplique d'un modèle qui a volé lors de la guerre 1939-1945.


# IMPÔTS



MAURICE HARVEY,
B.S.C. comptable

**Maurice Harvey,** comptable, continue d'opérer son bureau à l'année, à la même place. Sa relève est assurée par un de ses confrères d'université en la personne de M. Louis Fortin de St-Victor, bien connu du milieu sportif.

**Les services offerts vont continuer d'être les mêmes à savoir:**

- Rapports d'impôts — petits commerces, cultivateurs, travailleurs américains.
- Tenue de livres.
- Remises gouvernementales mensuelles.
- Remplir formules pour: rentes, invalidité, retraite.
- Remplir formules pour: pensions de vieillesse et de supplément de revenu garanti.

*Une invitation spéciale est lancée à toute ma clientèle de revenir faire leurs affaires avec mon bureau situé au:*

**575, 162e rue, St-Georges-Est — 228-6222**

**Maurice Harvey, B.S.C.**

**Les prix sont toujours raisonnables comme par le passé**

HEURES DE BUREAU
Du LUNDI au VENDREDI ..... 9:00 A.M. à 9:00 P.M
le SAMEDI ..... 9:00 A.M. à 12:00



# MICHELIN
## je te confie ma voiture

**...sur des Michelin, mon dollar fait du chemin!**

**Grâce à leur très grande durabilité et leurs qualités techniques extraordinaires, les Michelin font faire du chemin à votre dollar! Ils vous offrent en plus quelque chose qui n'a pas de prix: une grande *sécurité!***

Roulez
**MICHELIN**

**Pièces d'Autos et Pneus**

**B.C.D. INC.**

**567 Boul. Renault, Beauceville-Est Tél.: (418) 774-3301**

**Ballon-volant**

# Le Séminaire: grand champion

C'était la dernière semaine d'activités de la saison régulière dans la ligue de ballon-volant Molson. Lundi le 7 avril, quatre rencontres étaient au programme. A la rencontre initiale, le Sport-Expert et la Polyvalente Abénakis se sont livrés un bon duel. En effet, chaque equipe a remporté une victoire. La première partie fut gagnée par le Sport-Expert (15-13) et la deuxième par la Polyvalente (16-14). Par la suite, la Pol. a de nouveau divisé les honneurs des deux parties. Le Bricoleur a remporté la première (15-8) et la Pol. a fait de même à la deuxième partie (15-11). A la troisième rencontre, la Boutique Max a remporté deux victoires relativement faciles contre le Sport-Expert (15-1, 15-7). Et finalement, pour terminer la soirée, la Boutique Max et le Bricoleur n'ont pu faire de maître et chaque équipe a récolté une victoire. Max a défait le Bricoleur à la première partie (16-14) et le Bricoleur a pris sa revanche à la deuxième partie (15-13).

Mardi le 8 avril, cinq rencontres devaient être présentées. Chez les femmes, à la rencontre initiale, l'Igloo a battu à deux reprises la Brasserie Marie-Tomiche (15-12, 15-5). Chez les hommes, l'équipe Roubec ne s'est pas présentée. Ce qui veut dire que le El Greco et le Séminaire ont chacun remporté deux victoires par défaut. Par la suite, la Bétonnière et le El Greco se sont livrés une belle lutte. La Bétonnière a défait le El Greco lors de la première partie (15-5) mais a due s'avouer vaincue et non sans avoir résistée fortement à la deuxième (11-15). Finalement, la dernière rencontre de la saison régulière mettait aux prises le Séminaire et la Bétonnière. Le Séminaire en a profité pour ajouter deux autres victoires à sa fiche (15-8, 15-1).

Donc le championnat de la saison régulière va au Séminaire. Tout au long de l'année, il y a eu très belle lutte pour l'obtention de ce championnat. On invite tout le monde à venir assister aux séries éliminatoires qui vont sûrement vous procurer de très bons moments. Dans le classement général, ce sont donc les positions finales:

| Hommes | G | P | Pts |
|---|---|---|---|
| Séminaire | 79 | 21 | 79 |
| Boutique Max | 71 | 29 | 71 |
| El Greco | 68 | 32 | 68 |
| Sport-Expert | 57 | 43 | 57 |
| Bétonnière | 46 | 54 | 46 |
| Le Bricoleur | 39 | 61 | 39 |
| Pol. Abénaki | 32 | 68 | 32 |
| Roubec | 8 | 92 | 8 |

| Femmes | G | P | Pts |
|---|---|---|---|
| Marie-Tomiche | 19 | 19 | 19 |
| Igloo | 14 | 22 | 14 |

**PROCHAINES RENCONTRES**

**Lundi le 21 avril: demi-finale**

**Mardi le 22 avril: la grande finale**

**Natation CNSG**

# Succès du Nage-O-Thon

Le 15 mars dernier à la Polyvalente de St-Georges, avait lieu le Nage-O-Thon du C.N.S.G. Cet événement annuel destiné à recueillir 50% des frais d'opération du Club de Natation fut un succès sur toute la ligne.

Vers 18h., les nageurs sautèrent dans la piscine à la suite de leur entraînement, le grand Guy, toujours prêt à se mouiller les pieds pour une bonne cause. Ils franchirent les 4 km en s'arrêtant parfois pour papoter, le long du chemin en taquinant un peu leurs compagnons et compagnes de route par le "tirage des pieds" traditionnel, en rafraîchissant les chronométreurs d'éclaboussants virages.

Pour les nageurs moins expérimentés, un programme spécial était prévu: une longueur à la nage, un retour à pieds, un plongeon et "re-longueur", et "re-retour" jusqu'au total de 200.

Trois adultes relevèrent le défi du C.N.S.G. et firent le trajet entier, à la gloire de la bonne forme physique et de la jeunesse qui sait se prolonger.

Un coeur vaillant bat dans la poitrine de:
- Hélène Morin, professeur d'éducation physique, ancien membre du C.N.S.G.;
- Me Jérôme Poirier, fervent adepte de la natation qu'il pratique en exclusivité;
- Marc Boulet, agronome, sportif accompli, membre des Jarrets Noirs.

Une assistance sans précédent fut remarquée au Nage-O-Thon, cette année. Parents et amis s'étaient regroupés pour participer à l'organisation de la rencontre, au chronométrage ou simplement pour encourager les nageurs.

Côté vitesse, aucun record n'a été battu, mais plusieurs nageurs ont émélioré leur temps de l'an dernier et tous se sont bien amusés.

Après le Nage-O-Thon, un goûter spécial réunit les athlètes et leurs supporteurs: une dégustation de desserts aussi variés que délicieux préparés par les parents des nageurs.

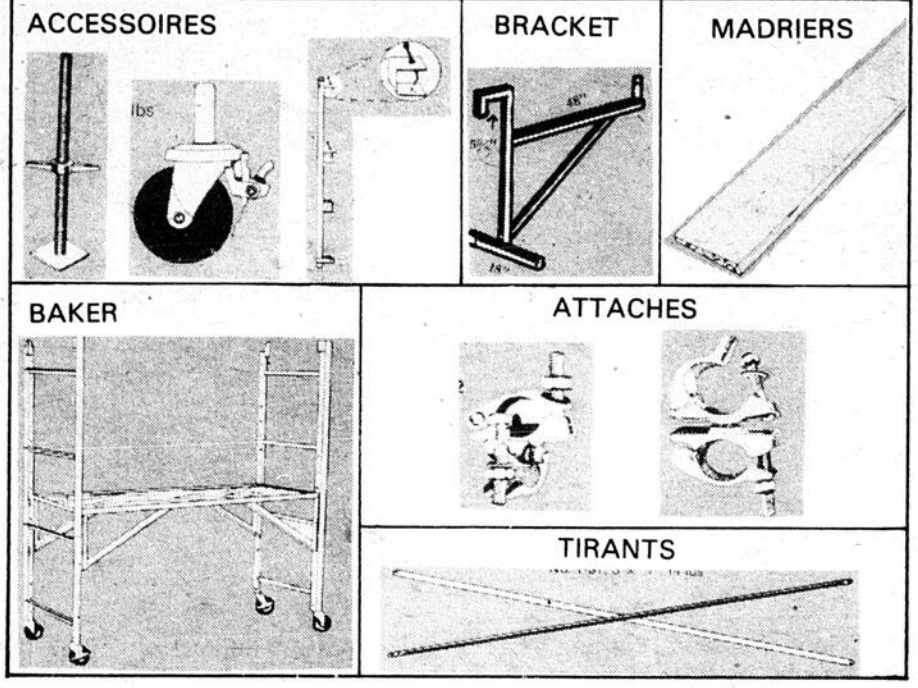
Le montant total recueilli grâce au Nage-O-Thon s'élèvera à environ $4,000.


*Le Printemps*

*C'est aussi le temps du ménage extérieur de votre maison . . .*

Reynolds ALUMINIUM REYNOLDS ALUMINUM

**Rafraîchissez l'extérieur de votre maison avec le revêtement "Reynolds".**




Vente — Service et Location d'échafaudages

**Au Centre du Revêtement Extérieur**

COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) Inc.

785, Boul. Dionne, St-Georges Ouest, Beauce, Qué. G5Y 3T8

BUR.: 1-418-228-8951 RÉS.: 228-5615 — 228-5356

Le marchand du Bonheur

BEAUCE CARNAVAL

SERA A ST-GEORGES
SUR LE TERRAIN DU PALAIS DES SPORTS

**les 1-2-3-4 mai**

Cette année encore, un nouveau manège! Qui fera plaisir à tous les membres de la famille: le père, la mère, au plus jeunes enfants.

**Surveillez notre annonce la semaine prochaine pour plus de détails.**

**Ligue Olympique**

# Le F. Bégin remporte la finale

**par Simon Busque**

Beauceville - Les activités de la ligue de hockey Olympique Laurentide de Beauceville ont pris fin mercredi dernier. Les séries éliminatoires ont d'ailleurs permis de voir naître un certain équilibre entre les équipes, équilibre tant souhaité de la part des directeurs depuis le début de la saison.

En effet, l'équipe de la Brasserie Carillon, de St-Georges, qui a pataugé dans les bas fonds de la ligue toute la saison, a causé toute une surprise en défaisant, en première ronde, l'équipe de la Villa des Pins de Notre-Dame, 3-1 dans une finale 3 de 5. Pendant ce temps, l'équipe du F. Bégin de St-Philibert a défait le Beauce Steak House de Beauceville par trois victoires contre une défaite également.

La finale opposait donc le F. Bégin à la Brasserie Carillon. Les trois premières parties ont permis aux deux équipes de se faire valoir en démontrant du jeu excitant du début à la fin. Le pointage de ces rencontres le montre assez bien: le F. Bégin a remporté les deux premières parties par la marque de 7-6 et de 4-2 tandis que la Brasserie Carillon a gagné la troisième par le compte de 4-3.

Mais, la quatrième rencontre a été fatale pour l'équipe de St-Georges en s'inclinant 5-1 contre St-Philibert. Cette partie mettait fin à l'année de la ligue Olympique de Beauceville. Parmi les joueurs qui se sont signalés au cours de cette série finale, notons pour le F. Bégin, Julien Bolduc, Rock Loignon, François Loignon et Réjean Boucher tandis que pour la Brasserie Carillon, le gardien de buts Alex Morissette a été formidable, en plus de Marcel Drouin, Roger Drouin et Alain Roy.

Il ne reste maintenant qu'un seul point d'interrogation au sujet de cette ligue. Il s'agit de sa mort possible l'an prochain car l'équipe du F. Bégin a manifesté le désir de joindre les rangs d'un autre circuit et la ville de St-Georges aurait l'intention de former un circuit olympique local. Le dénouement de toute cette affaire sera connu au cours des prochains mois, mais il est à espérer que Beauceville continuera d'opérer une telle ligue.

**L'équipe du F. Bégin de St-Philibert a remporté les honneurs de la ligue Olympique de Beauceville.**


LES HONDA SONT ARRIVES!

NICOL SPORT MATHIEU
ST-GEORGES STATION
228-2092
VENTE SERVICE

*Ce que le nouveau sigle représente pour nous*

Parmi les figures du symbole, on distingue le cercle: élément-vie qui représente la collectivité.

Au-dessous de ce cercle, il y a «vous» en silhouette: autre élément-vie qui représente l'individu.

Encadrant le symbole de l'individualité et ce, toujours dans l'esprit de la collectivité: deux silhouettes profilent les administrateurs qui forment judicieusement un ensemble protecteur et stabilisateur.

Le corps du symbole est centré dans le traditionnel hexagone (ou alvéole) du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

**LA CAISSE POPULAIRE ST-GEORGES, BEAUCE**

Extrait du message du président, Valier Caron, lors de l'assemblée générale:

*"Nous pouvons dire, dès à présent , que les premiers objectifs de 1980 seront de mettre l'accent dans le prêt sur reconnaissance de dettes et répondre ainsi beaucoup mieux aux besoins courants des sociétaires anciens, présents et futurs. Également l'accueil à la Caisse se voudra encore mieux planifier afin d'éviter les périodes d'attente inutiles, et de donner un service adéquat et de qualité, toujours dans un climat des plus humains."*

**Profitez donc des bons taux sur reconnaissance de dettes en vous adressant au service de prêts de la Caisse Populaire de St-Georges de Beauce.**

**135, 19e Rue, St-Georges-Ouest**
**Tél.: 228-8824**

La Caisse populaire St-Georges de Beauce, membre dynamique du Mouvement des Caisses populaires Desjardins, met une foule de services adaptés aux besoins et intérêts de la population.

# Succès monstre du déjeuner du Beauceron

par Simon Busque

St-Georges - Le Déjeuner du Beauceron qui s'est tenu au Palais des Sports de Ville St-Georges dimanche le 13 avril dernier s'est avéré un réel succès grâce à la participation de quelque 2,500 personnes. En effet, les membres du Club Rotary ont réussi le tour de force de servir ce nombre record de déjeuners de 7h00 jusqu'à 14h30.

Selon, le président-organisateur du déjeuner, M. Georges Lacroix, l'objectif a été réellement dépassé. "Par contre, de dire M. Lacroix, un seul point a été réellement déplorable". Il s'agit de la vitesse à laquelle ont été servis les déjeuners. Ce problème est dû au fait que la production des oeufs et des crêpes retardaient la chaîne de plusieurs minutes.

M. Lacroix a indiqué qu'il aurait fallu quatre fois plus de surface de cuisson pour diminuer de quatre fois le retard qui s'est créé à ce niveau. Par contre, dit-il, l'organisation fera un effort pour remédier à ce problème dès l'an prochain, car certaines mesures seront prises pour améliorer la vitesse du service des déjeuners. Les gens ont cru cependant se consoler en pensant que ce copieux repas était tout de même d'une certaine qualité. Un seul autre problème est apparu à l'horizon; la qualité du son laissait à désirer et les participants ont eu beaucoup de difficulté à écouter ce que disaient des gens tels Jean Lapointe et Jeannette Paquet.

Parlant d'artistes invités, les gens ont croisé un Jean Lapointe fort sympathique. Il s'est promené à travers la foule et a même présenté un court spectacle sur scène. M. Lapointe a de plus indiqué que les Beaucerons étaient dotés d'une patience enviable. Au sujet des autres invités, notons la délégation des Nordiques de Québec, soit Me Marcel Aubut, Marc Tardif et Réal Cloutier. Ils ont été fort appréciés de la population.

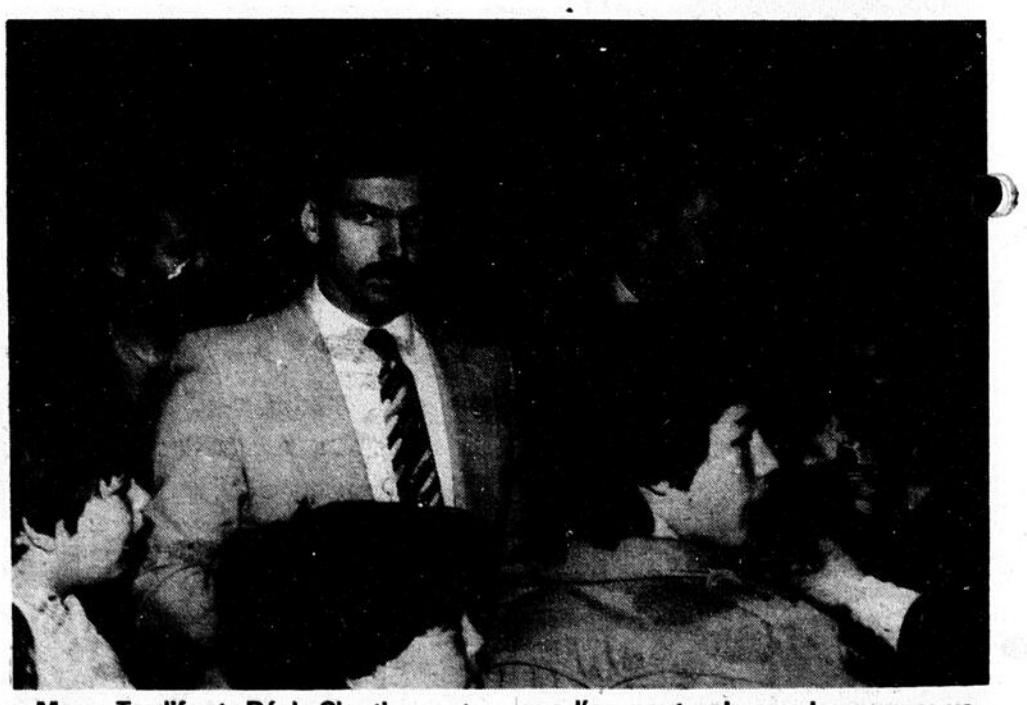
Ce déjeuner a permis au club Rotary de récolter environ $5,000. On sait que ce mouvement tente de répartir ses profits au niveau du sport mineur. Le président du club Rotary, M. Hervé Pomerleau a donc profité de l'occasion pour remettre un chèque de $1,300 au mouvement scout et guide de St-Georgés afin de défrayer les coûts de location du Pavillon Comrie pour une période d'un an.

Ce déjeuner a été encore une fois un grand succès. Les organisateurs prendront les mesures pour remédier à certains problèmes dès l'an prochain. Il n'en reste pas moins que la population a très bien répondu et c'est de bon augure pour sa survie.

Pas moins de 2,500 personnes se sont précipitées au Palais des Sports pour prendre leur petit déjeuner en compagnie des membres du club Rotary dimanche dernier.

Mlle Jeannette Paquet de St-Georges a diverti la foule en rappelant aux gens notre folklore québécois.

Marc Tardif [à gauche] et Jean Lapointe [à droite] ont attiré l'attention des gens dimanche matin.



Marc Tardif et Réal Cloutier ont signé de nombreux autographes lors du Déjeuner du Beauceron. Il est rare que l'on peut voir ces deux super-vedettes au même endroit.

COUP D'OEIL
sur les sports



avec
ELOI POULIN

## Un départ qui laissera beaucoup de souvenirs

C'est après pas tout-à-fait huit années dans notre région, que le brillant joueur de hockey Laurent Girard, quittera, comme il le dit, sa seconde patrie, pour retourner dans sa première qui est le Lac St-Jean.

En effet, Laurent arrivait à St-Prosper en février 1972 pour se joindre au bureau de la Sûreté du Québec mais son entrée dans la ligue de hockey Beauce-Dorchester Labatt devait se faire seulement en automne de la même année. L'instructeur Michel Samson, m'avait appelé pour me demander la permission d'aligner ce nouveau-venu, mais ma réponse fut tellement catégorique et précise qu'il ne revint pas à la charge aurpès des autres dirigeants.

Je n'avais jamais vu jouer Laurent Girard, mais je savais qu'il jouait dans la ligue Senior du Québec. M'étant intéressé à ce circuit qui regroupait des joueurs comme les frères Gélinas, Cormier, Guy Black, qui avait évolué dans la région pour le Boa Ski, ainsi que quelques autres noms connus, et que Laurent était installé parmi les meilleurs compteurs. Je fus au nombre des amateurs qui avaient eu le plaisir de le voir jouer en exibition au printemps 1972 à St-Prosper avec Simon Nolet et Guy Dufour et j'étais encore plus convaincu que j'avais cent fois raison de l'avoir refusé, mais je venais de découvrir le joueur qui allait s'illustrer dans la région pendant sept saisons.

Arrivé chez-nous après avoir fait tout son junior à Arvida et avoir joué dans la ligue Senior pour Chicoutimi et Jonquière, Laurent était devenu un joueur accompli et il l'a prouvé à tous les amateurs de la région en terminant au premier rang des compteurs pour les quatre premières années.

Ses trois dernières saisons, puisqu'en 1975-76, il n'y a pas eu de ligue, ses activités ont été modifiées, il céda le premier rang des compteurs alors qu'il évoluait dans moins de rencontres, cependant, en 79-80, il était parti sur le bon pied et il aurait eu de bonnes chances de répéter l'exploit.

Pendant toutes ces années, Laurent s'est avéré un leader tant pour St-Prosper que pour le Manoir Chaudière et chacune de ses présences sur la glace se faisaient sentir, que ce soit en offensive ou en défensive. Qu'il s'agisse de se rappeler ses prouesses alors qu'il formait un trio avec Gaétan Pépin et Martial Cloutier, ou quand il a évolué pour le Manoir au cours des deux dernières saisons et particulièrement, lors du championnat provincial intermédiaire quant il avait brillé de tous ses feux devant un adversaire ébahi.

Tout au long de son périple dans notre région, sa valeur a été reconnue par tous les amateurs, qu'ils soient partisans ou non, et il en fut ainsi chez tous ses coéquipiers comme chez ses adversaires, et ce fait était dû à ce qu'il était un joueur complet, jouant autant en défensive qu'en offensive, sachant également bien se défendre quand l'adversaire voulait se montrer trop agressif. En résumé, c'était tout un joueur de hockey.

Si j'avais à faire une équipe tout étoile des joueurs qui ont évolué dans la ligue régionale intermédiaire, il y serait inséré et si j'avais à faire une sélection des meilleurs joueurs que j'ai vu évoluer depuis près de cinquante ans, il y serait également et Dieu sait si j'en ai vu.

Il est malheureux qu'un aussi brillant athlète nous quitte, car c'est un gros morceau qui laissera un vide, mais les talents qu'il aura démontré laisseront également une foule de souvenirs qui alimenteront les conversations pendant longtemps. S'il est malheureux pour nous, il en sera autrement pour Laurent qui, malgré la très belle expérience et la joie qu'il a eu de vivre ces années dans notre région, retournera avec son épouse, dans un coin qui lui est familier et où il pourra encore jouer du hockey de fort calibre dans une excellente ligue olympique.

Laurent, je me joins à tous les amateurs et joueurs de la région pour te souhaiter un heureux séjour à St-Ambroise, quelque peu au nord de Chicoutimi. Et je suis assuré comme tu me le disais lors de notre conversation téléphonique, que nous aurons le plaisir de te revoir, ainsi que ton épouse, lors de visites que vous ferez à ces Beaucerons que vous n'aurez pu oublier ou pour jouer en rencontres hors-concours.

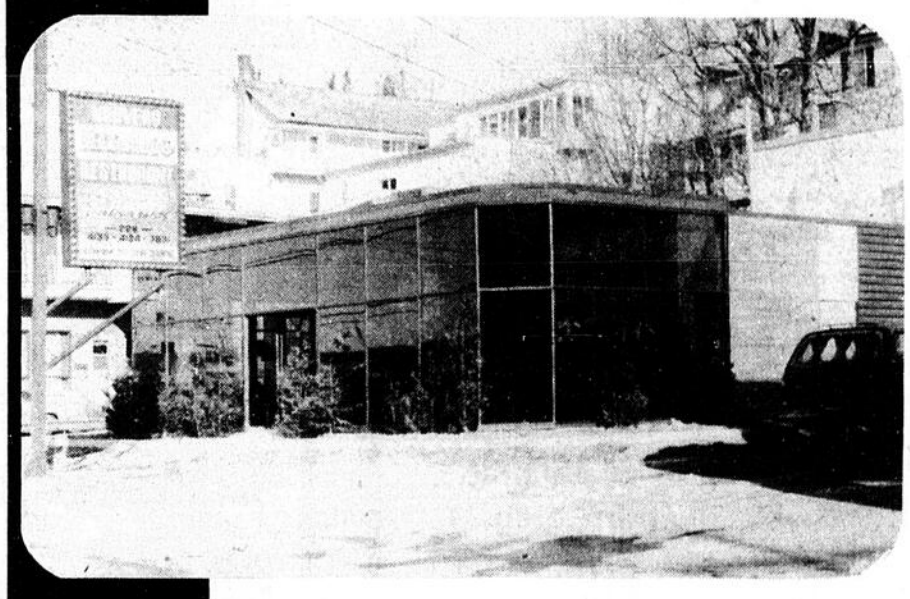
Je salue en toi un chic bonhomme qui nous quittera en fin de mai et je puis t'assurer comme bien des amateurs, que je garderai d'excellents souvenirs du brillant athlète que j'ai admiré tant au sein de l'équipe adverse que pour une équipe locale.


SOIRÉE D'INFORMATION

*Si tu es intéressé à jouer au golf . . . si tu veux obtenir des renseignements . . . si tu veux devenir membre, rends toi à*

**Restaurant "LA GRILLE"**
ST-PROSPER
**LUNDI 21 AVRIL 7h30 P.M.**
*Club de Golf (1964) St-Georges Inc.*

**MAINTENANT**
avec
licence complète



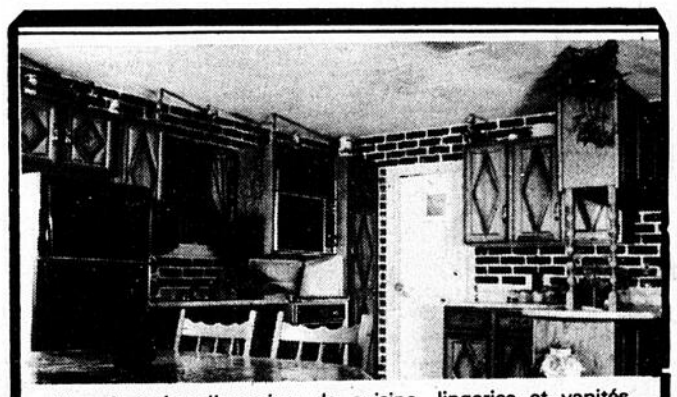
Mets chinois
Mets italiens
Fruits de mer
Cuisine canadienne
Poulet B.B.Q.

**7 spéciaux du jour, différents à chaque jour du lundi au vendredi**

**La meilleur pizza en ville.**

Restaurant
**Nouveau Milano**
11615, 1 ère avenue, St-Georges
Tel.: 228-4133
Ouvert 7 jours par semaine
de 10h00 a.m. a 4h00 a.m.

**LIVRAISON**
7 jours par semaine
4h30 p.m. à 3h00 a.m.
**228-4133**



Manufacturier d'armoires de cuisine, lingeries et vanités (chambre de bain). Items spéciaux sur demande (ex.: Bibliothèque, coffre français, et tout ce que le client désire, nous le fabriquons).

Pin noueux — Chêne massif — Frêne — Merisier — Orme massif (solide) — Érable massif — Le seul dans la région pouvant vous distribuer un modèle nuancé.

**les industries**
**ABENAKIS inc.**
**St-Prosper, Beauce-Sud — C.P. 439**
**Tél.: (418) 594-5228**
Excellent service après vente
**N.B.: SPÉCIAL pour ceux qui font de la rénovation.**
**SAMEDI** Ouvert de 9h A.M. à 12h A.M.
**SOIR ET FIN DE SEMAINE: 594-5438**

### Polyvalente Bélanger

# Place au ballon-volant

Du 23 octobre au 15 décembre inclusivement se déroulait au gymnase de la polyvalente Bélanger de St-Martin, la cédule intramurale de ballon-volant. Et comme par les années passées, la participation à ce sport d'équipe fut sans contredit le point dominant. Tous y ont mis du leur, faisant de ce sport une grande réussite sur tous les niveaux. Toutefois, avant d'aller plus loin, il serait peut-être intéressant de se demander d'où vient ce sport si populaire tant auprès des jeunes que chez les moins jeunes.

On rapporte qu'en 1892, un an après l'invention du basket-ball, le professeur James Naismith du collège de Springfield (Massachusetts) imagina de séparer par un filet deux équipes qui devaient se renvoyer une balle suffisamment lourde pour permettre une frappe sèche: le ballon-volant venait de naître. Tout d'abord, privé de règles précises, il ne fut qu'un exercice d'entraînement et de conditionnement physique. En 1895, Williams G. Morgan, également professeur dans la même institution, le codifiait et en faisait ainsi un nouveau sport d'équipe qu'il baptisait "mintonette", puis ballon-volant pour la simple raison qu'il se jouait à la volée.

Même si le ballon-volant ne connût pas à ses débuts aux Etats-Unis une vogue aussi grande que celle de son aîné, le ballon-panier, il intéressa quand même rapidement un nombre croissant d'adeptes. Durant la première guerre mondiale, grâce aux militaires américains, l'Europe occidentale fit connaissance avec cette nouvelle discipline d'équipe. Longtemps, ce sport fut considéré comme un simple divertissement, un jeu de plage.

Aujourd'hui, le ballon-volant est, avec le ballon-panier, l'un des sports les plus populaires au monde. Ce sport compte plus de soixante-dix millions d'adeptes dont plusieurs étudiants de la polyvalente Bélanger. Ci-dessus, nous retrouvons les joueurs qui se sont classés médaillés d'or à l'intra-mural. Voici d'ailleurs leurs noms.

Voici les gagnants toutes catégories, de gauche à droite:

1e rangée: Annie Pépin, Josée Dulac, Colette Fecteau, Lyne Roy, Anne Quirion, Chantal Veilleux.

2e rangée: Lucie Bégin, Solange Bélanger, France Bélanger, Sylvie Labonté, Francine Roy, Lucie Trépanier, Gisèle Dupuis, Carole Gagnon.

3e rangée: Francine Carrier, Johanne Cloutier, Marcelle Bélanger, Manon Patry, Julie Létourneau, Lucie Arguin, Sylvie Dumas.

De gauche à droite:

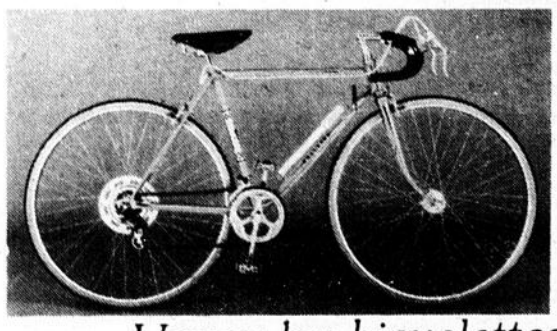
1e rangée: Pierre Talbot, Pierre Carrier, Christian Campeau, Pierre Beaulieu, Pierre Veilleux, Mario Breton.

2e rangée: Grégoire Léger, René Doyon, Sylvain Talbot, Alain Lamontagne, Renald Lacasse, Sylvain Pelchat, Guy Veilleux.

3e rangée: Sylvain Grégoire, Michel Lapierre, Gilles St-Pierre, Serge Marois, Denis Mathieu, Daniel Carrier, Alain Poulin.


Carignan Bicycle

SERVICE DE RÉPARATION RAPIDE POUR BICYCLETTES DE TOUTES MARQUES POPULAIRES



11025, 1ère Avenue, St-Georges-Est
Tél.: 228-2451

Voisin de l'usine Coca Cola et de l'Aréna

*Voyez les bicyclettes à la porte!*

La bicyclette étant une spécialité, il est bon d'acheter LÀ OÙ IL Y A... PIÈCES ET SERVICE

VENTE GROS ET DÉTAIL
le plus gros inventaire de pièces de la région

AGENT DES MARQUES
APPALACHE - RAPIDO - C.C.M. PEUGEOT - UNIVERSEL

PRIX IMBATTABLE
Pour une bicyclette de marques APPALACHE ou UNIVERSEL, 10 vitesses
Construite de pièces disponibles et populaires, de première qualité.
$129.95



Les nombreux spéciaux du Catalogue Été Sports/Experts sont maintenant disponible en magasin, dans les sports suivants:
Vêtements - Golf - Souliers - Pêche - Raquettes - Baseball - Bicyclettes.

Demandez Votre catalogue chez sportsexperts

CHEZ sportsexperts

Bicyclette "Tour du Québec" 10-vitesses pour hommes, femmes et juniors
La plus populaire des bicyclettes 10-vitesses! Cadres de 21" et 23" pour hommes, 19-1/2" pour dames et 18-1/2" pour juniors. Roues de 24" pour juniors et 27" pour hommes et femmes. Changement de vitesse à la potence; double levier de frein; dérailleur Shimano Altus; frein en acier à tirage central; pédales de course avec réflecteurs; blanc ou bleu pour dames et bleu ou rouge pour hommes et juniors.
129.98
"Tour du Québec"

—Centre-Ville, 12300, 1ère Ave, St-Georges-Est, Bce 228-8498
—Carrefour St-Georges, St-Georges, Beauce 228-8874

# Spectacles Echo Beauceron

## 22-23-24-27 avril 1980 à 20h30

## à l'Auditorium de la Polyvalente St-Georges

ADMISSION: $3.00

**Billets en vente aux endroits suivants:**

—La Dutillerie (Carrefour St-Georges)
—La Librairie L'Atulu Enr. (1ère Ave, St-Georges Est)
—Variétés Laflamme (St-Prosper)
—Mme Louis-Bertrand Poulin (St-Georges-Ouest)

**Quelques pièces de notre répertoire:**

"Encore debout" — "Ça va mieux" —
"Alleluia" de Haendel — Etc. . . .

ECHO BEAUCERON 1959 1979 20 ANS

*COMMANDITAIRES:*


*Bon succès !*

LA DUTILLERIE

CADEAUX ET OBJETS DECORATIFS

CARREFOUR ST-GEORGES

*Félicitations !*

*Jules Maheux*

Chaussures de confort

Boul. Dionne St-Georges

Tél.: (418) 228-3511

YVON PLOMBERIE BOURQUE INC.

*Entrepreneur en*
*Plomberie — Chauffage — Ventilation*

G5Y 3Z8

1235, 7ème Ave Ouest
St-Georges, Bce, Qué.

*Bon succès !*

District de St-Georges

**Jean Létourneau**
*gérant*
*service aux abonnés*

QUÉBEC-TÉLÉPHONE
12255, 2e Ave, St-Georges, Bce — (418) 228-2004

*Bon succès !*

VENDEUR AUTORISÉ

SINGER
TALBOT & PERRON

Laurent Talbot, Jean-Marie Perron, props

- Carrefour St-Georges, St-Georges 228-3942
- 222, Rue Notre-Dame, Ste-Marie 1-387-4020
- Lac Etchemin 1-625-1661

Le Rénovateur RONA

PHILIPPE LACROIX INC.

Matériaux de construction

2400, 1ère Ave, St-Georges-Ouest
Tél.: 228-8051

Tout pour le bricoleur . . . de la cave au grenier

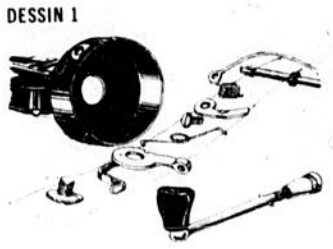
par Jeannot Ruel, A.J.P.A.

# Petits trucs pour mieux apprécier vos excursions de pêche

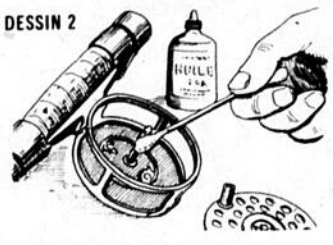
La pêche est supposée être un sport de détente où l'amateur peut mesurer sa ruse avec celle du poisson tout en appréciant sa prise de contact directe avec la nature. Mis à part le refus de coopérer des poissons, les désagréments proviennent presque toujours d'un manque de préparation ou d'une pièce d'équipement défectueuse. Vous savez comme moi qu'il n'y a rien de plus frustrant que de voir une partie de pêche ruinée par un de ces malencontreux détails. Voici donc quelques petits trucs qui pourraient éviter des ennuis au pêcheur et lui faciliter les choses dans sa tâche.

Les moulinets constituent une des pièces d'équipement les plus susceptibles de créer des ennuis si leur entretien est négligé. La dernière saison y a probablement laissé une accumulation de saletés et un bon nettoyage ainsi qu'une lubrification complète constituent le meillleur remède préventif. Si vous avez des craintes quant au remontage des pièces, placez-les en ordre sur un ruban gommé à mesure que vous les démontez (dessin 1). Ainsi, vous êtes sûr de ne pas perdre de petits morceaux et l'ordre établi vous facilitera le remontage.

DESSIN 1



DESSIN 2

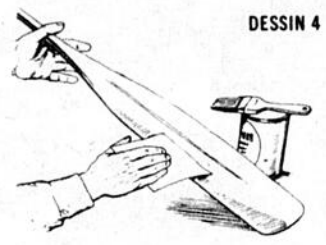



Un cure-oreille est un petit outil bien pratique pour nettoyer et lubrifier les petits recoins difficiles d'accès (dessin 2).

Bien que n'ayant rien à voir avec la facilité d'opération, le nettoyage des pièces d'équipement est quand même un bon point en faveur du pêcheur. Les poignées de liège peuvent être lavées avec de l'eau de javel ou un autre nettoyeur domestique (dessin 3), les avirons et rames peuvent être sablés et revernis (dessin 4), les canots et chaloupes seront mieux protégés et glisseront mieux sur l'eau si vous y appliquez une bonne couche de cire automobile (dessin 5), etc.

DESSIN 3

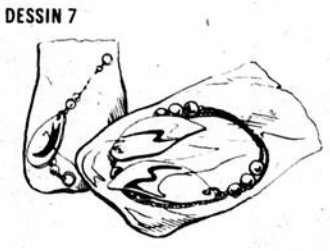
DESSIN 4



DESSIN 5

DESSIN 6

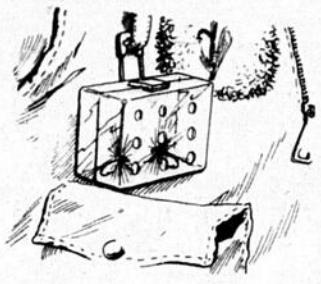
DESSIN 7



Une fermeture-éclair qui bloque au mauvais moment est un désagrément fréquent; un lubrifiant de silicone appliqué sur les fermetures-éclair des vestes de pêche ou des sacs de couchage évitera ce genre d'ennui (dessin 6). C'est simple et rapide, il suffit de s'en donner la peine.

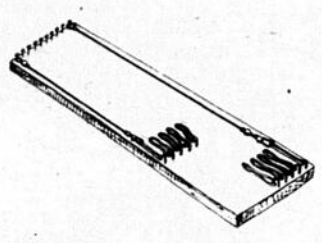
Les "chapelets" ou bas-de-lignes munis de cuillers tournantes ont la mauvaise manie de s'emmêler aux autres pièces d'équipement dans le coffre et le fini des palettes s'égratigne souvent au contact du fond des cases. Si on prend l'habitude de les introduire dans de petits sachets de plastique individuels, tous ces ennuis seront réglés d'un seul coup (dessin 7).

DESSIN 8



Toute veste de pêche qui se respecte possède un petit carré de peau de mouton sur lequel on peut accrocher les mouches pour les faire sécher. L'ennui, c'est que la collerette de hackle des mouches sèches se fait lamentablement aplatir quand on met ces artificielles à sécher de cette façon. Un petit contenant de plastique transparent pour les pastilles contre la toux constitue une bonne solution: percez de petits trous dans le couvercle pour favoriser la circulation d'air et collez au dos une épingle de sûreté avec de la colle époxy. Accroché à une ganse de la veste, votre "séchoir" à mouches sèches est prêt à remplir sa fonction

DESSIN 9

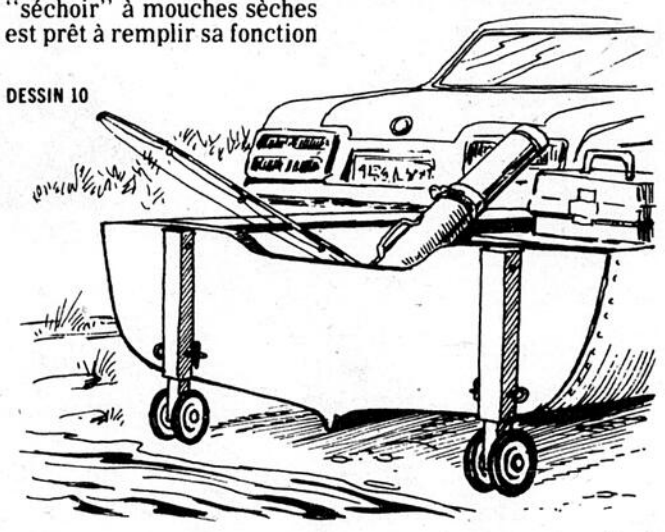


(dessin 8).

Les bas-de-lignes d'acier ont une facilité déconcertante à s'emmêler et à prendre de mauvais plis. Sur une petite plaquette de bois, fichez de petits clous à tête à une extrémité et de petites crampes garnies de courts élastiques à l'autre bout. Voyez sur le dessin 9 comme ce petit gadget permettra de conserver vos bas-de-lignes bien droits sans risque d'emmêlage.

On ne retrouve pas de rampes de mise à l'eau à tous les endroits où l'on pêche et un bon truc pour faciliter la tâche de glisser l'embarcation sur l'onde consiste à équiper l'arrière de la chaloupe d'un système de roues démontable comme sur le dessin 10.

DESSIN 10



BEAUCEVILLE

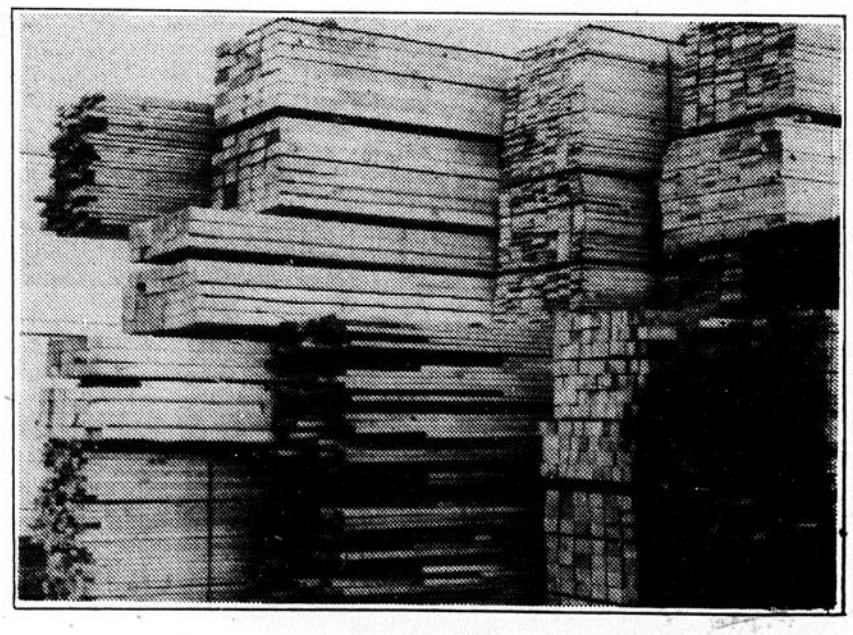
BOIS POLYNARD INC.

PATRICK BERNARD, prop.

*M. Patrick Bernard a acquis dernièrement l'industrie "Trefflé Poulin Enr." où l'on faisait la préparation, c'est-à-dire le planage de bois de construction et autres. Nous continuons le même travail.*

*Nous possédons 2 planeurs pour mieux répondre à vos demandes. Donc, ceux qui auraient du bois à faire préparer, particuliers ou commerçants, une invitation vous est faite.*

*De plus, à compter de cette semaine, nous faisons la vente de bois. On peut vous fournir à peu près toutes les dimensions désirées et ce à des prix remarquables.*



LIVRAISON GRATUITE AVEC COMMANDE RESPECTABLE

PRIX SPÉCIAUX POUR CONTRACTEUR

OUVERT TOUS LES SAMEDIS DE 8H30 À MIDI

BOIS POLYNARD INC.

202 Ave Lambert Sud — C.P. 206 — Beauceville Ouest

Rés.: (418) 774-3735 Bureau: (418) 774-3746

$315.

# Club de Golf St-Georges (1964) INC.

$315.

**En vous achetant un droit d'entrée ($600.00), vous économisez $157.50 qui représente la moitié de la cotisation de l'année 1980. Pourquoi ne pas en profiter dès maintenant!**

Si vous croyez que c'est dispendieux de jouer au golf, comparez à d'autres sports... vérifiez nos prix!

| | |
|---|---|
| 1 — Membres résidents ne possédant pas de droit d'entrée | $400.00 |
| 2 — Membres résidents possédant un droit d'entrée. (Ce montant n'a pas à être déboursé pour la saison 1980) | $315.00 |
| 3 — **Garçons et filles de 21 à 25 ans ne possédant pas de droit d'entrée. (Le droit d'entrée n'est pas obligatoire)** | **$225.00** |
| 4 — Garçons et filles de 14 à 21 ans ne possédant pas de droit d'entrée (Le droit d'entrée n'est pas obligatoire) | $125.00 |
| 5 — Étudiants(es) de 14 à 21 ans, fils ou filles d'un membre (âge avant le 1er mai 1980) | $ 50.00 |
| 6 — Étudiants(es) de 21 à 25 ans, fils ou filles d'un membre (âge avant le 1er mai 1980) | $125.00 |
| 7 — Membres non résidents (plus de 35 milles) ne possédant pas de droit d'entrée. | $300.00 |
| 8 — Membres non résidents détenteurs d'un droit d'entrée. | $225.00 |
| 9 — Membres du clergé attachés à une communauté | $220.00 |
| 10 — Membres du clergé - autres | $400.00 |
| 11 — Dames — épouse d'un membre | $125.00 |

**Renseignez-vous sur notre plan familial très avantageux**

## 228-9064

## Prix en vigueur pour la saison 1980

**Droit d'entrée: $600.00**
**avec facilité de paiement**

- **Vous pouvez vous rendre au Club de Golf dans un temps très court, à peine 5 minutes du Centre-Ville.**
- **De plus, notre club est accessible à tous les gens de la région.**
- **Notre professionnel, Pierre Gaumont, diplômé, est toujours à votre disposition pour les cours.**
- **Pour renseignements, communiquer avec l'un ou l'autre des directeurs:**

| | |
|---|---|
| MARCEL DEBLOIS, prés. | 228-3944 |
| MICHEL PAQUET, vice-prés. | 228-7480 |
| DONAT HÉBERT, sec.-trés. | 228-3530 |
| MARCEL VEILLEUX, gérant | 228-7204 |
| MARCEL RANCOURT | 228-7323 |
| JEAN-LUC DALLAIRE | 228-9733 |
| SIMON VEILLEUX | 228-5277 |
| MICHEL BLOUIN | 228-9403 |
| HONORÉ POULIN | 228-2612 |
| PAUL ROUSSEAU | 228-4831 |
| GUY LABBÉ | 228-3748 |

$315.

**LE CLUB DE GOLF ST-GEORGES... UN CLUB ACTIF!**

$315.

# Chronique du GOLF

par Michel Mathieu

**Clôture de la saison d'hiver**

Et bien oui, qu'on le veuille ou non, la saison d'hiver 1979-80 au Club de Golf St-Georges est maintenant chose du passé. Malheureusement, elle n'aura pas été ce que plusieurs auraient espéré, mais que voulez-vous... C'est le destin que nous sommes obligés d'accepter... Il n'y aura eu du ski qu'en de très rares occasions et la plupart de les auront même pas sortis.

Pour contrecarrer à cette déception, le Club de Golf St-Georges aura quand même vécu de très bons moments pendant la saison hivernale, et ce, grâce aux "Cartes" et grâce surtout à Rita et Gérard Gilbert.

Comme nous vous l'avions mentionné la semaine dernière, les cartes ont connus une activité très dense durant l'hiver, et ce n'est que mardi dernier, que le tout s'est terminé par le couronnement des champions.

En effet, nous avons eu le bonheur d'assister à la grande finale du "Whist" et de couronner les champions pour la saison 1979-80.

Les grands champions de la saison furent donc Yolande Grenier et Hélène Thibodeau, qui auront quand même très bien mérité ce championnat car elles auront dû détailler successivement contre Lauréat et Jeannine Grenier, de même que Marcel Gilbert et Josaphat Pomerleau.

Les gagnants de la soirée, qui regroupait les équipes qui ne s'étaient pas classées durant l'hiver, furent Carmen et Roseline Gilbert, qui, soit dit en passant, ont réussi un 7-7 durant cette soirée. Elles furent suivies en deuxième place de Roger Berberi et Léo Rancourt et en troisième place de Gérald Fortin et France Morin.

Plus de 80 personnes assistaient à cette soirée en plus des nombreux commanditaires et autres invités. Parmi les commanditaires, il nous fait plaisir de signaler: Nou B.B.Q, Bertrand Sirois Datsun, Magasin Nakash, La Brasserie Labatt, St-Georges Transmissions, La Brasserie Molson, Réjeanne Bergeron et la Brasserie O'Keefe. Nos remerciements vont donc à tous ces commanditaires qui auront permis la présentation de cette soirée.

En terminant, nous voulons rendre un dernier témoignage à Rita et Gérard Gilbert, qui, malgré le manque de neige,a auront quand même réussi à maintenir une très grande activité à notre Club de Golf. MERCI, Gérard et Rita et à l'an prochain.

**Parlons un peu de golf**

Le professionnel du Club de Golf, notre ami Pierre Gaumond, est arrivé dimanche dernier, tout bronzé... et en pleine forme pour débuter la saison. Il nous annonce que le "Pro Shop" sera ouvert dès le début de la saison qui aura lieu fort probablement dès samedi de cette semaine. Afin de maintenir un service des plus appréciable, Pierre demande à tous les golfeurs de payer l'entreposage de leurs bâtons dès qu'ils y amèneront leur équipement ou le plus tôt possible par la suite. Ce serait un très bon service à lui rendre. Tout comme les cotisations, règlons ce petit détail dès le début afin de mieux se concentrer sur notre golf.

**Le Capitaine**

Tel qu'annoncé dans nos chroniques précédentes, le Club de Golf de St-Georges comptera cette année sur un nouveau capitaine en la personne de M. Luc Paquet. Pour ceux qui ne connaissent pas notre ami Luc Paquet, il nous fait plaisir de vous le présenter très brièvement.

Luc est membre du Club de Golf de St-Georges depuis l'âge de 14 ans et a remporté d'énormes succès lors de ses années juniors. Il y a 3 ans, lors de sa dernière année comme junior, il a même remporté le prestigieux tournoi Simon Nolet.

Il a été assistant-pro pendant plusieurs années et l'an passé, on le retrouvait travaillant sur le terrain avec notre ami Marcel Huot. Luc a l'intention cette année d'organiser beaucoup d'activités en ce qui concerne les Juniors. Ceux-ci sont notre relève de demain et il ne faut pas les laisser de côté. Concernant justement les Juniors, un comité vient tout juste d'être formé pour eux et il comprendra les personnes suivantes: Guy Labbé, Mme Jeannine Dallaire, Mme Henriette Drouin, Gaston Martel en plus de deux juniors qui restent à déterminer. Le Pro de même que le capitaine feront également partie de ce comité.

En plus de ça, Luc aura la responsabilité d'accueillir les visiteurs lors des tournois, tant local qu'extérieur. C'est donc une très bonne acquisition pour le Club de Golf et Luc vous fait part qu'il est ouvert à toutes vos suggestions. Vos idées seront les bienvenues.

**Les primeurs de la semaine**

A moins qu'il ne pleuve pendant quatre jours, il nous sera possible de jouer au golf à St-Georges à partir de Samedi le 19 avril, faute de quoi, le tout sera remis à la semaine suivante.

Dorénavant, vous ne verrez plus ce fameux pont que l'on retrouvait entre le trou no 1 et le trou no 9. Comme conséquence de cette chose, votre balle sera "hors limite" sur votre coup de départ au trou no 9. Le "hors-limite" se terminera avec la pointe du cours d'eau qui se trouve à cet endroit. Etant donné que c'est un nouveau règlement interne, le Capitaine est à votre disposition pour de plus amples renseignements.

Voici la date de deux tournois d'importance durant l'été:

Vendredi et samedi les 4 et 5 juillet: Simon Nolet;

Samedi le 2 août: Beauce Open.

# Le Motel Kennedy met un terme à sa saison

Bon an, mal an, cette formation qui évolue au niveau du Ballon sur glace, met fin à sa saison en faisant une remise de trophées aux joueurs qui ont marqué le plus les activités et en reconnaissant le travail et le dévouement de ses dirigeants.

Même si la saison 1979-80 n'avait aucune ressemblance avec la précédente, au niveau des succès remportés, la direction de l'équipe n'a pas lâché pour autant, puisqu'on est en pleine période de reconstruction avec l'addition de plusieurs joueurs qui redonneront à nouveau une allure victorieuse au Motel Kennedy.

Pour la saison 1979-80, le Kennedy s'est retrouvé le bec à l'eau alors que la ligue où il évoluait n'existait plus, ce qui a fait que quelque joueurs ont quitté pour d'autres équipes, et quand un S.O.S. vint de la ligue Laurentide, on releva le défi, mais avec des effectifs qui ne ressemblaient plus à ce qu'on connaissait de cette formation.

Malgré cette situation difficile, quelques joueurs se sont affirmés et on l'a souligné en remettant un trophée au capitaine, Alain Bégin, comme le joueur le plus utile, à Renald Morin comme meilleur défenseur, à Tony Paquet, comme joueur le plus gentilhomme et Christian Gilbert comme joueur le plus agressif.

Les joueurs, les instructeurs et la mascotte ont remis une plaque-souvenir au commanditaire Raymond Méthot, pendant que les joueurs reconnaissaient le dévouement et le travail des instructeurs, René Poulin et Gaston Doucet en leur remettant une plaque-souvenir.

René Poulin mit un terme à cette remise en remerciant tous ceux qui avaient contribué au succès de cette soirée du 11 avril.

**En fin de semaine**

# Les "étoiles" à Beauprē

Les amateurs de hockey de cette région seront désormais témoins d'un des meilleurs tournois de hockey de la saison alors qu'une vingtaine d'équipes de la province s'affronteront dans une compétition contact.

La région de la Beauce sera représentée par une formation toute étoile sous la direction de Maurice Corriveau de St-Joseph.

L'on y retrouve des noms comme Réjean Beaudoin, Dany Côté, Yvon Rodrigue, Richard Bolduc, Bernard Giguère, Jean-Marc Dubreuil, Yves Abbatiello, Sylvain Lemieux, Roger Veilleux et les buts seront bien gardés par Guillaume Abbatiello et Rosaire Sylvain.

Ce sera un tournoi à ne pas manquer.

L'Imprimerie Moderne
12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011

APPRENEZ À PILOTER

FAITES-LE MAINTENANT!

Club Aero Beauce
Tous les cours sont déductibles d'impôts.
Club Aéronautique de Beauce Inc.
228-9902

NOUVEAU
salon la coupe
CARREFOUR ST-GEORGES
8585, BOUL. LACROIX
ST-GEORGES-EST
En plus de nos 2 charmantes coiffeuses
LUCIE et MARJOLAINE
JACQUES DOYON
coiffeur d'expérience
(anciennement du Salon Bel-Coupe)
sera à votre disposition
les vendredi et samedi
à partir de cette semaine

Jacques Doyon

TEL.: (418) 228-2135

## Saint-Côme

Mardi le 8 avril, le club de l'Age d'Or de St-Côme est allé à la cabane à sucre du club de l'Age d'Or de l'Assomption.

Plusieurs personnes de l'Age d'Or ont participé à cette partie de sucre, quelques-uns sont allés en auto et les autres en autobus.

M. le curé Marois s'est joint à nous pour cette journée. Il y a eut du chant avant le dîner par Mme Julienne Duquet, Mme Yvonne Lavoie, Mme Henri Brochu et Mme Anselme Gagnon, accompagnée au piano par Mlle Maria Boulanger.

Nous avons eu un bien bon dîner préparé par des dames du Club de l'Age d'Or de l'Assomption qui, fut bien apprécié.

Après le dîner, plusieurs sont allés faire une marche dans des chemins de cabane, un bon moyen pour digérer le repas que nous venions de prendre. En attendant que la tire soit prête, on est revenu dans le chalet pour jouer aux cartes, puis, quand la tire a été à point, on est retourné à l'extérieur pour manger la tire sur la neige, ou encore du sucre mou dans la cabane pour ceux qui le désiraient, et de retour à St-Côme pour 4h.

Merci au club de l'Age d'Or l'Assomption de nous avoir si bien reçu. Merci aussi à M. Henri Brochu de nous avoir conduit en autobus et à tous ceux qui ont répondu et participé à la partie de sucre.

N'oubliez pas que le 23 avril à 7h. 30 au salon de l'Age d'Or, au sous-sol de la sacristie, nous aurons un pharmacien du département de la santé communautaire de l'hôpital de Beauceville qui viendra nous parler de l'utilisation des médicaments et de l'information sur le phénomène de surconsommation et la bonne alimentation. Ce sera spécialement pour les personnes de l'Age d'Or.

**Mme Anselme Gagnon, publiciste.**

**Adoptez un régime alimentaire sain.**

Évitez les plats trop riches en matières grasses saturées et en cholestérol, qui ont très souvent pour effet de boucher graduellement les conduits sanguins, ce qui entraîne la crise cardiaque ou l'accident cérébro-vasculaire. La nouvelle cuisine française est là pour prouver qu'on peut être fin gourmet tout en mangeant sainement.


LES HONDA SONT ARRIVES!

NICOL SPORT MATHIEU
ST-GEORGES STATION
228-2092

PEOPLES

CENTRE DU MÉNAGE

Printanier

REMISE POSTALE

JUSQU'À $4.00

SUR LE PRIX D'ARTICLES DE NETTOYAGE* ACHETÉS DANS CE MAGASIN QUAND VOUS ACHETEZ LES FORMATS INDIQUÉS DE 3 DE CES 4 PRODUITS

Spic and Span (soit le format de 1 ou de 2 litres), Comet (2 de n'importe quel format), M. Net (soit le format de 1.5 ou ou de 1 litre). Tide (soit le format de 6 ou de 12 litres).

2.99 | 1.00 pqt de 2 btes | 1.97 | 2.57

Peoples

(Si Comet est l'un des produits choisis, 2 emballages de Comet sont requis.)

L'offre se termine le 9 JUIN 1980.

* Les articles de nettoyage admis pour ce remboursement comprennent: seaux, balais, vadrouilles-éponges, vadrouilles, brosses, éponges, ramasse-poussière, plumeaux et gants de caoutchouc.

POUR DES INFORMATIONS COMPLÈTES VOIR LES FORMULAIRES DE PARTICIPATION

## Championnats provinciaux

# Les atomes "CC" de St-Georges se moquent de leurs adversaires

par: Simon Busque

Les Jaros Canam-Manac Atomes "CC" de St-Georges ont remporté la victoire lors du tournoi des championnats provinciaux de hockey sur glace du Québec qui se tenait dans 15 centres différents de la région du Richelieu. Les Atomes de St-Georges jouaient plus précisément au Centre Rosanne Laflamme de St-Hubert.

La première rencontre a eu lieu contre une équipe de la région de l'Outaouais, Thurso, jeudi dernier. St-Georges a remporté la victoire très facilement par la marque de 6-0. St-Georges a débuté très lentement en prenant une avance de 1-0 en première période. Mais l'attaque, avec en tête Jean Doyon, s'est réveillée, et le pointage s'est terminé par la marque de 6-0. Le joueur offensif de la partie, Jean Doyon, et le joueur défensif, Carl Veilleux.

Le lendemain, vendredi, St-Georges a remporté la victoire contre Richmond par la marque de 5-1. Cette partie a semblé très facile pour les Atomes de St-Georges qui sont toujours demeurés en avance tout au long de la rencontre. Jessy Bélanger s'est signalé en marquant quatre buts, ce qui lui a valu d'être élu le joueur offensif du match tandis que Daniel Lachance, le gardien de but des Jaros s'est avéré le joueur défensif de cette partie.

Samedi dernier, les Jaros ont rencontré une équipe de Montréal Est. St-Georges a remporté la victoire 8-5 dans une partie où le jeu offensif a surtout volé la vedette. Jessy Bélanger y est encore allé d'une performance de trois buts, les autres allant à Jean Doyon, Denis Blais et Eric Caron. Le joueur offensif de la rencontre a été Denis Blais tandis que Pierre Paquet recevait le même titre à la défensive.

Mais dimanche, les Jaros ont disputé deux rencontres pour se mériter le titre de champion. A 10H00, les Jaros rencontraient une équipe de la Côte-Nord, Fairmont. La partie a été très serrée en première et deuxième période car cette dernière s'est terminée par le pointage de 2-2. Les Jaros ont ouvert la machine en troisième période pour finalement l'emporter par la marque de 5-2. Jessy Bélanger s'est signalé à l'attaque en marquant trois buts, mais Denis Blais a été couronné le joueur offensif de la partie tandis que Carl Veilleux a hérité du titre de joueur défensif.

Nous nous retrouvons maintenant en grande finale dimanche soir alors que les Jaros de St-Georges affrontent Ville-Marie de la région de l'Abitibi. St-Georges l'a remporté encore une fois difficilement par la marque de 6-3. Jean Doyon a été élu le joueur offensif de la partie avec trois buts tandis que Denis Blais, Jessy Bélanger et Michel Morin complétaient le pointage. Carl Veilleux a été élu pour sa part le joueur défensif du match. Cette rencontre permettait aux Jaros Atomes "CC" de St-Georges de remporter la médaille d'or dans leur catégorie.

L'instructeur de cette équipe, Yves Abbatiello, et son assistant, Marcel Grondin, étaient très fiers de leur troupe, il va s'en dire. Ajoutons que les championnats provinciaux de hockey sur glace du Québec sont une activité comparable aux Jeux d'été du Québec qu'on a connu l'été dernier.

1,200 bénévoles ont organisé l'ensemble du tournoi et les participants ont été très bien reçus, semble-t-il. C'est d'ailleurs ce qui a poussé une personne de notre région, lors de la clôture du tournoi, à comparer ces championnats à des championnats mondiaux de hockey. Finalement, c'est la région de Québec que représentait St-Georges qui a remporté la médaille d'or.


AVIS

Référendum

AUX ÉLECTEURS

Seuls les électeurs, c'est-à-dire les résidents du Québec, âgés d'au moins 18 ans et ayant droit de voter à une élection québécoise, peuvent verser des contributions ● Celles-ci doivent être versées par l'électeur lui-même, à même ses propres biens, et ne peuvent dépasser 3 000$ pour un même référendum. Il est interdit aux personnes morales (compagnies, syndicats, etc.) de verser une contribution ● Seul l'agent officiel d'un comité national ou l'agent local d'un comité national ou une personne autorisée à solliciter des contributions et détenant un certificat à cet effet, signé par l'agent officiel ou son agent local, peuvent recevoir des contributions ● Une contribution de plus de 100$ doit être faite au moyen d'un chèque signé par l'électeur et tiré sur son compte personnel ● Ce chèque doit être fait payable à l'ordre du comité national ● Aucun crédit d'impôt n'est accordé pour ces contributions ● Le travail bénévole n'est pas une contribution ● Un reçu est délivré pour chaque contribution ● L'identité des contributeurs demeure cependant confidentielle.

Le Directeur général
Pierre-Olivier Boucher

Assemblée nationale du Québec
Bureau du Directeur général du financement des partis politiques

1, Complexe Desjardins, Tour du Sud, bureau 2204
C.P. 187, Succursale Desjardins, Montréal H5B 1B3
Tél.: Pour Montréal: (514) 873-7131
Partout ailleurs au Québec: 1-800-361-6017
Il n'y a aucun frais d'appel.

Référendum

# Souper au profit du club moto-neige Beauceville

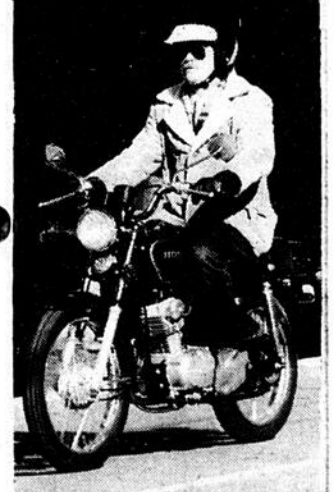
**Amis motoneigistes et skieurs,**

Nous faisons appel une fois de plus à votre générosité et votre participation en vous demandant de répondre à notre invitation au souper annuel du "Président". Ce souper a pour but d'aider le financement de **votre Club**, étant donné que la saison hivernale ne nous a pas gâtés comme par les années passées, faute de neige.

Les directeurs vous offriront d'ici quelques jours des billets pour ce souper qui aura lieu le 26 avril prochain à l'école Polyvalente St-François de Beauceville, à partir de 17h. 30. Un excellent buffet froid vous sera servi ainsi qu'un orchestre et une disco qui seront là pour la musique.

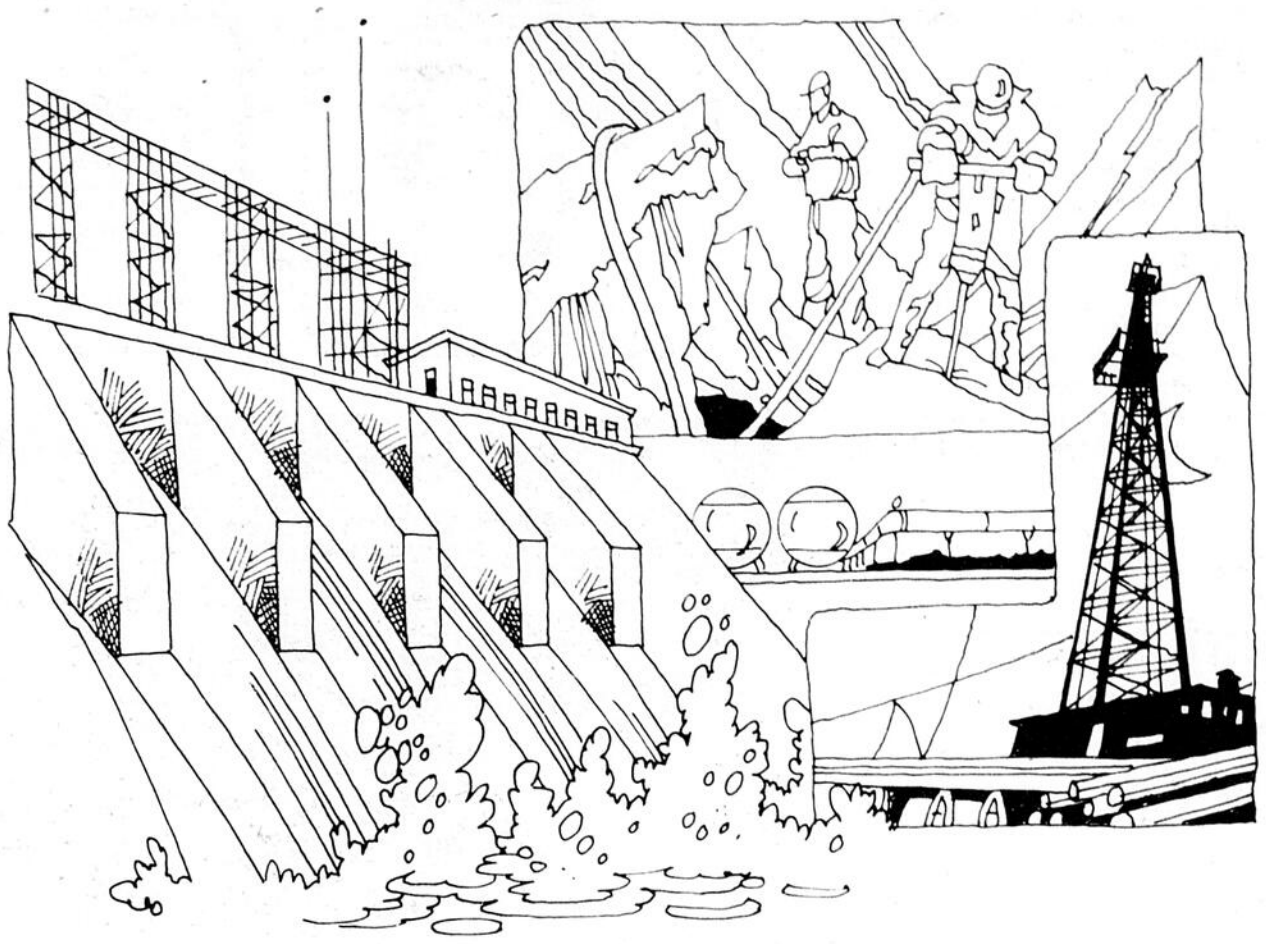
Le Président Raymond Rodrigue et les directeurs se feront un plaisir de vous accueillir. Nous comptons sur votre présence, votre générosité et votre participation.

LES
HONDA
SONT
ARRIVÉS!



NICOL SPORT MATHIEU
ST-GEORGES STATION
228-2092

# le gros bon sens



Plus l'éventail des ressources naturelles d'un pays est vaste, moins il est soumis aux caprices et aux dépendances de l'extérieur. C'est le cas du Canada où la complémentarité des richesses naturelles sert de garantie contre la pénurie à l'échelle mondiale.

Parce que ces richesses proviennent de régions différentes, il est dans l'intérêt de chacune de ces régions de s'unir aux autres pour faire face aux problèmes. C'est ça, au fond, le fédéralisme. C'est ce qui permet d'ailleurs au Canada de voisiner avec les États-Unis et l'Union soviétique dans le club sélect de ceux qui possèdent les plus vastes gammes de ressources naturelles au monde.

**Les minéraux**

- Le Canada est le troisième producteur de minéraux au monde.
- Les trois quarts de la production d'amiante au Canada proviennent du Québec.
- La majorité des mines de nickel se trouve en Ontario.
- La Colombie britannique produit deux fois plus de cuivre que le Québec, mais doit compter sur la Saskatchewan pour la potasse.
- L'Ontario est très riche en uranium.
- 90 pour cent de la production canadienne de molybdène servant à la fabrication d'automobiles vient de la Colombie britannique.
- Le Canada possède la plus abondante réserve de charbon au monde. Les gisements sont dans l'Ouest, mais c'est l'Ontario qui en est le plus important usager.
- Le minerai de fer de la Terre de Baffin compte parmi les plus riches au monde.
- Le Yukon contient d'importants gisements de fer, d'amiante, de cuivre, de zinc et de plomb.

**Le pétrole**

- Grâce au pétrole de l'Alberta et de la Saskatchewan, les Canadiens ont été moins touchés par les augmentations du prix international de l'or noir.
- La mise en valeur des sables bitumineux de l'Athabasca donnera éventuellement 50 milliards de barils.
- L'Alberta et la Saskatchewan produisent 465 millions de barils par année, dont un million coule chaque jour vers l'Ontario. Le Québec reçoit de l'Ouest tous les jours un quart de million de barils.
- Le potentiel du Grand Nord, dont l'exploration est continuelle, est pour sa part considérable. On estime qu'on y puisera les quatre cinquièmes de nos réserves.

**Le gaz naturel**

- L'Alberta fournit le gaz naturel à plus de 1560 localités canadiennes et cela de Montréal à Vancouver.
- On a trouvé d'importantes quantités de gaz dans le delta du Mackenzie, dans le bassin de Beaufort, dans les îles de l'Arctique et à la baie d'Hudson.
- Grâce à des ententes, le gazoduc reliant l'Alaska aux États-Unis pourrait même desservir les Canadiens si le besoin se faisait sentir.

**L'électricité**

- On connait déjà l'importance de Manic. Le projet de la Baie James, une fois terminé, deviendra la plus importante source d'électricité au monde.
- Les chutes Churchill, au Labrador, sont l'une des plus grandes installations au monde.
- Les ressources étonnantes des rivières Winnipeg et Churchill sont un gage de sécurité pour le Manitoba.
- À lui seul le projet du fleuve Nelson, au Manitoba, représente 1,2 million de kilowatts.
- Le barrage Mica, en Colombie britannique, est doté d'une puissance de 1,7 million de kilowatts.
- En Ontario, l'aménagement hydraulique de la rivière Niagara génère 1,8 million de kilowatts.

La liste pourrait continuer encore longtemps. Le Canada est un pays privilégié. Il tient sa force de la diversité des contributions de ses membres et leur offre la sécurité par la mise en commun des ressources.

Ces questions ainsi, que plusieurs autres, font le sujet d'une série de publications rédigée par le gouvernement canadien en guise de contribution à la discussion publique. Vous pouvez obtenir **gratuitement** cette série de notes en écrivant à:

**Publications Canada, C.P. 430, Succursale postale De Lorimier, Montréal, Québec H2H 2N7**

Canada

# Sécurité dans le maniement des armes à feu

[MR] Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, en collaboration avec la Fédération québécoise de la Faune avisent les intéressés que le programme d'entraînement à la sécurité dans le maniement des armes à feu se poursuit.

Le cours pour la région de la Beauce aura lieu samedi le 19 avril à 8 heures et durera toute la journée, l'endroit est la Polyvalente de St-Georges de Beauce, 119e rue Est.

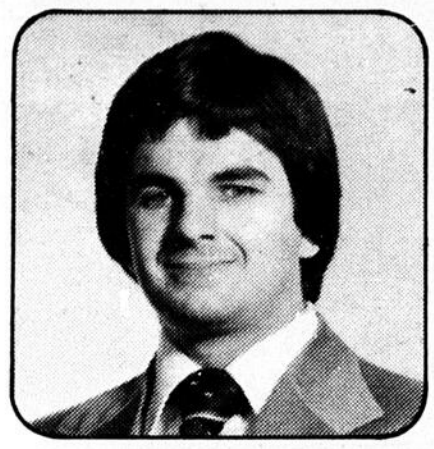
Le nombre de personnes par cours est limité. Si vous désirez y assister, contactez le responsable, M. Michel Laflamme au no de tél.: 228-2106. Pour de plus amples renseignements vous pouvez vous adresser au ministère du Loisirs de la Chasse et de la Pêche, division de l'éducation et de la sécurité au no 643-8892.

### Dîner d'affaires

# Paul-Henri Lacasse, conférencier

(LI'C) - Le président du conseil d'administration de l'Hôpital Notre-Dame de Beauce, le Dr Paul-Henri Lacasse, sera le conférencier du dîner d'affaires de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud, demain à St-Prosper. Le Dr Lacasse traitera des services offerts à la population par le Centre hospitalier et devrait parler du lancement de la Fondation Notre Dame de Beauce.


# CHEFS D'ENTREPRISES DE LA RÉGION



Denis Bernier

**GENS D'AFFAIRES**
de la région de
**ST-GEORGES**
**M. Denis Bernier**
vous invite à communiquer avec lui pour vous renseigner ou discuter d'affaires.
**(418) 228-4131**

**FAISONS CONNAISSANCE**

Nous sommes une banque de ressources humaines et financières au service des gens d'affaires de la région. Donnez-moi un coup de fil ou venez me rencontrer pour discuter de vos projets d'affaires.

**SERVICES FINANCIERS**
- prêt à terme
- capital de risque

**GESTION-CONSEIL**
- consultation
- information
- formation en gestion

BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT
11195, 2ème Avenue, Ville St-Georges, Cté Beauce, G5Y 1V9 (418) 228-4131



# RELAXER CET ÉTÉ



FAITES VÉRIFIER VOTRE TÉLÉVISEUR

**50%** de réduction sur les pièces

MCR

579, Boul. Renault, Beauceville
**774-6155**

**TÉLÉVISION ENR.**



**Lacs & Forêts**
**AVRIL 1980**

**Extrait du sommaire**

- La pêche en ruisseau
- La truite grise accessible à tous
- Technique de chasse à la corneille
- À la pêche, le silence est d'or
- Dressage d'un chien d'arrêt
- Les Arkebusiers de Kébec
- Coins de pêche sur la Jacques-Cartier
- La 30-06 : Calibre militaire et universel
- Lorsque le capelan roule

Procurez-vous le magazine qui traite de la chasse et de la pêche.

En vente dans la plupart des kiosques à journaux et dans les magasins de sports, au prix de $ 1.50

**ABONNEZ-VOUS**

Pour recevoir régulièrement le magazine « LACS & FORÊTS », il suffit de compléter le coupon ci-joint.

**COUPON D'ABONNEMENT**

Remplissez ce coupon et retournez-le à :

**Les Editions Lacs & Forêts**
**C.P. 1203, Notre-Dame**
**Lévis, Qué.**
**G6V-6S1**

Ci-inclus chèque ☐ ou mandat-poste ☐ au montant de $ 12.00 pour un abonnement d'un an à la revue « LACS & FORÊTS »

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____ Date _____

**(E.P.)**

# DES SPÉCIAUX QUI ALLÈGENT VOTRE BUDGET

## SET DE PORTE DE SERVICE

Porte et contre-porte avec coeur en vinyle coulissant, avec cadre en pin et coupe-froid.
Installé, rég.: $190.00

**Spécial** $159.00

## Aspenite
4' x 8' x 7/16''
L. IMP.
$6.50 la feuille

## ISO STUCO
le gallon $5.95
4 gallons $18.95

| | |
|---|---|
| 2x3x8' économie | 59¢ mc |
| 2x3x8' No 1 | $1.05 mc |
| 2x4x8' No 1 | $1.39 mc |
| 1x3 de 8' à 16', épinette | 08¢ pi.li. |

**Pruche** pour quai et mur de soutainement 6 X 6 — Pied linéaire 98¢

**Aspenite** 7/16, 4 X 8 avec légères imperfections — $6.50 la feuille

**Teinture Olympic** 4 teintes en magasin.
Prix courant: $18.95 — Grand Spécial gal. $16.95

**2 X 10 X 10'** No 1 — le morceau $4.99

**Foyer**
Economisez **$50.00** sur le foyer entreprise de 1ère qualité avec pare-étincelle. Fabriqué au Canada.
Prix courant: $299.00 — Spécial $249.00

**Pin Princess**
3'' 20' carré pqt.
Prix courant: $25.15 — Spécial $21.20

**Cèdre classique**
Pqt. 28 pi.² 1 1/2'' X 4
Prix courant: $41.95 — Spécial $36.50

**Pin mouluré** 3/4'' X 8''
Prix courant: $0.48 pied linéaire — Spécial 39¢

**Pin pointe diamant**
5/8'' X 4'' Prix courant: $0.29 pied linéaire — Spécial 25¢

**Pin noueux spécial**
11/16'' X 6'' Prix courant: $0.28 pied linéaire — Spécial 23¢

**Pin noueux** 1/2'' X 4''
Prix courant: $0.22 pied linéaire — Spécial 18¢

## Vaste choix de PRÉFINI LUXAPLY

À PARTIR DE $5.95 ET PLUS

## GRANI STUC
au gallon chacun $12.95
en 16 litres chacun $42.95

Plan de financement de «Baptiste Touchatou» sur place

Baptiste TOUCHATOU

CHARGEX — master charge

Voyez le gérant:
**Paul-Emile Bourque et ses vendeurs:**
Louison Drouin
Pierre Damien
Yvon Drouin
Paulo Giroux

OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5 HEURES

Nous acceptons vos cheques personnels

ST-GEORGES 480, 90e Rue 228-7733

## Saint-Prosper

**80e ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE**

Le 2 mars, un groupe de parents se sont rendus à la demeure de M. Alfred Morin, pour souligner son 80e anniversaire de naissance. Un cadeau souvenir lui fut présenté, ainsi qu'un joli gâteau de fête, il était un peu ému, ainsi que sa chère épouse, mais, il a bien fait les choses. Pour débuter la soirée, M. Morin nous a fait le plaisir de chanter la chanson du .50 cents. Il a encore une belle voix. Nous nous sommes bien amusés. Chansons, histoires, etc. Pour terminer la soirée, nous avons dégusté un succulent goûter fait par le groupe de parents. Nous souhaitons à M. Morin que sa santé s'améliore.

M. Morin en termes éloquents, remercia tous ceux et celles qui ont contribué à lui organiser une fête si bien réussie. A tous, un cordial merci!


ECKANKAR

"Une voie individuelle vers la connaissance de soi et de l'univers"

CENTRE D'INFORMATION
11700, 2e avenue,
St-Georges
Jeudi, vendredi
7h30 — 9h30
Tél.: 228-0525

THEATRE FRONTENAC
Tel.: 582-3230
Jeu., Ven.: 7.30 - Sam.: 8.00 - Dim. 7h.
-17-18-19-20- AVRIL
14 ANS
L'ETRANGER
LE 8ème PASSAGER
VERSION FRANÇAISE DE
ALIEN
TOM SKERRITT SIGOURNEY WEAVER VERONICA CARTWRIGH
HARRY DEAN STANTON JOHN HURT IAN HOLM
2e FILM
Butch Cassidy et le Kid: premiers exploits
WILLIAM KATT TOM BERENGER

LE BEAUCE Ciné-Parc
Information: 228-6981 — 228-1797
POUR TOUS
avec LOUIS DE FUNES
LES SITUATIONS LES PLUS COCASSES, LES GAGS LES PLUS FARFELUS DANS LE MEILLEUR DE FUNÈS DEPUIS 10 ANS!
2e FILM
LE GENDARME ET LES EXTRA-TERRESTRES
LA BRIGADE DES ANGES
Ouverture des portes 7h00
Début du spectacle 7h30
ENFANTS GRATUIT Moins de 12 ans
VENDREDI SAMEDI DIMANCHE 18-19-20 AVRIL

RIEZ AUX LARMES avec le groupe le plus fou... pour de nouvelles vacances hilarantes!
POUR TOUS
MOINS DE 14 ANS $1.25
YVES ROUSSET-ROUARD présente LES BRONZÉS font du Ski
réalisé par PATRICE LECONTE
avec JOSIANE BALASCO MICHEL BLANC MARIE-ANNE CHAZEL CHRISTIAN CLAVIER GERARD JUGNOT DOMINIQUE LAVANANT
2e FILM JIMBUCK LES HOMMES DE MAIN
vimy ST GEORGES DE BEAUCE
275 118e rue Est 228-2813
Ven. à Jeu.: 18 au 24 avril

18 ANS Adultes
il y a des jeux ou personne n'est perdant
Jeux Intimes à Domicile
2e FILM
Cathy, fille Soumise
royal ST GEORGES DE BEAUCE
1570 Ouest boul. DIONNE 228-2813
Ven. à Jeu.: 18 au 24 avril

## Au CINÉ-CLUB

**Jeudi 17 avril, en grande primeur**

# Molière

(Attention: 1 repr. à 7h30)

**écrit et mis en scène par ARIANE MNOUCHKINE**
produit par CLAUDE LELOUCH
**VERSION INTÉGRALE DE 4 HEURES**

## "MOLIÈRE ÉCLATE DE VIE!"

POUR TOUS

*—Maurren Peterson THE GAZETTE*

**"Molière d'Ariane Mnouchkine est un pur chef-d'oeuvre que l'on savoure minute après minute... la forme est une admirable leçon de cinématographie, de mise en scène, un régal pour l'oeil et l'ouïe."**

*—Angèle Dagenais LE DEVOIR*

**"Molière, c'est un de ces rares films qui jalonnent l'histoire du cinéma et qui se trouvent en bonne compagnie auprès d'oeuvres comme Autant en emporte le vent... Molière, une vie passionnante... une expérience fascinante pour le spectateur... une souffle quasi démentiel.**

*—Claude Daignault LE SOLEIL*

**"Molière est certes un film splendide. La photographie est une splendeur. Il y a des scènes à couper le souffle. Chose certaine, c'est un film qu'il faut voir."**

*—Pascale Perrault JOURNAL DE MONTRÉAL*

**"Molière nous offre des images d'une force incroyable, des scènes d'émotion tendres et touchantes, ce n'est pas un film qu'on oublie de si tôt... Ariane Mnouchkine a réussi à combiner la virtuosité cinématographique de Fellini et l'entensité émotionnelle de Bergman".**

*—Jacob Siskind THE GAZETTE*

**"Molière, c'est le film le plus coûteux (six millions de dollars) que la France ait jamais produit... Philippe Caubère qui interprète le rôle de Molière est éblouissant."**

## LA GUADELOUPE
## *THEATRE ROYAL*

Sem.: 8h.00 — DIM.: 6h30 et 8h00

**-18-19-20- AVRIL**

18 ANS Adultes

INTIMITÉ PASSIONNÉE

# INTRODUCTIONS

Couleur

*Mes nuits avec Susan, Olga, Albert...*

# ★les FURIES★

## L'Imprimerie Moderne

12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011

● EN SPÉCIAL ●

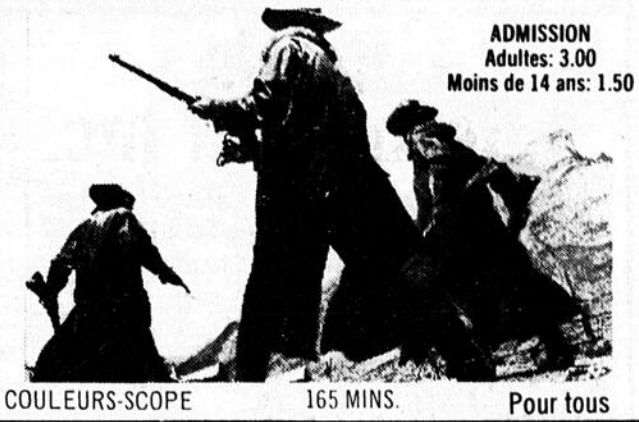
## MERCREDI 23 AVRIL (7h30)
## au CINÉMA REX

Venez revivre le plus grand des westerns sur une musique de "Ennio Morricone"

CHARLES BRONSON
HENRY FONDA

# il était une fois dans l'ouest

SERGIO LEONE



**ADMISSION**
**Adultes: 3.00**
**Moins de 14 ans: 1.50**

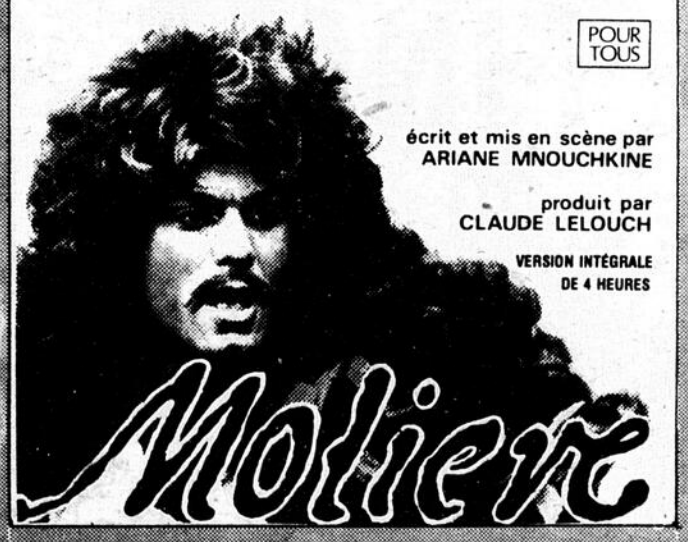
COULEURS-SCOPE 165 MINS. Pour tous

## CINE CLUB
## AU CINEMA ST-GEORGES

**17 avril:** Spécial, 1 représentation à 7h30 (durée 4h00)

**L'ÉVÈNEMENT DU FESTIVAL DE NEW-YORK!**

POUR TOUS



écrit et mis en scène par ARIANE MNOUCHKINE

produit par CLAUDE LELOUCH

VERSION INTÉGRALE DE 4 HEURES

# Molière

18 ANS Adultes

"DÉSIRELLA"

2e FILM

"ANNIE" la vierge de St-Tropez

Théâtre **BEAUCEVILLE**
F.E. Busque, prop. Tel.: 774-3221

Ven. à Lundi
18 au 21 avril

**LE GRAND SUCCÈS INTERNATIONAL qui vous amènera PLUS LOIN QUE LA PEUR, LA TERREUR et la FRONTIÈRE de vos FANTASMES**

# LA CLINIQUE DE LA TERREUR

V.F. de "The Brood"

PIERRE DAVID et VICTOR SOLNICKI présentent
OLIVER REED SAMANTHA EGGAR et ART HINDLE dans LA CLINIQUE DE LA TERREUR

2e FILM

Le sommet au 2 cinémas: de l'angoisse

*Alice, Douce Alice*

Cinéma **REX** 1ère Ave Beauceville 774-3221

Cinéma **ST-GEORGES** 11750, 2e Ave Service 24 hres: 228-7540

Aux 2 cinémas suivants:
Vend. à Merc. 18 au 23 avril

# Prenez le sentier, la nature se réveille

Les problèmes qui se posaient il y a une dizaine d'années dans le domaine du plein air ne sont plus les mêmes aujourd'hui. Nouveaux temps, nouveaux défis. La sauvegarde de l'environnement, la conservation et la protection de la faune, l'accessibilité aux territoires, autant de cas sur lesquels il faut jeter un oeil neuf afin de mieux informer un public toujours plus avide d'informations précises et honnêtes.

C'est dans ce contexte qu'arrive SENTIER, le nouveau magazine des chasseurs et pêcheurs québécois.

SENTIER se propose bien d'être le porte-parole et, dans une certaine mesure, le guide des amateurs de chasse et de pêche du Québec. Le premier numéro de Sentier est disponible partout au Québec depuis le 22 mars et réserve d'agréables surprises à ses lecteurs.

Le rédacteur en chef de SENTIER, Daniel Leboeuf s'est entouré d'une équipe particulièrement compétente et enthousiaste. Ainsi, les meilleurs journalistes et photographes dans le domaine du plein air se sont joints spontanément à SENTIER et, dès ce premier numéro, on peut lire des textes de certains d'entre eux ou admirer leurs inoubliables photographies.

Le graphisme de SENTIER a été conçu de manière à bien soutenir les textes et illustrations et prouve de manière irréfutable qu'un magazine de chasse et pêche québécois peut avoir un "look" de calibre international.

Les textes de SENTIER dépassent l'anecdote. Ils sont denses, bourrés de conseils pratiques et à la portée des chasseurs et pêcheurs à budget moyen.

L'équipe de SENTIER n'a pas oublié que les chasseurs et pêcheurs sont aussi des consommateurs et c'est là une initiative intéressante. Chaque mois, on trouvera dans SENTIER des tests rigoureux réalisés sur des produits essentiels aux pêcheurs et chasseurs.

L'environnement n'est pas négligé dans SENTIER; il est bien évident que si le milieu naturel est chambardé, les répercussions peuvent être catastrophiques pour la pratique des sports de plein air et SENTIER sera vigilant et intraitable envers les polueurs de tout acabit.

Les chroniques de SENTIER sont écrites par des spécialistes reconnus qui font partager leurs secrets à leurs lecteurs.

SENTIER n'est pas seulement nouveau, il est indispensable dans le contexte actuel.


LA CEINTURE

ASSURE NOTRE AVENIR

Relais Beauceron Inc.

*M. et Mme JEAN-GUY MAHEU, props*
1020, 175e Rue, St-Georges-Est — 228-8930
(face au Camping Champagne)

Salle à manger
(cuisine canadienne)
Danse et musique
(fin de semaine)
Bar Salon
(Ouvert 7 jours/semaine)

Bienvenue à tous!

Vendredi soir:
Orchestre au programme: **Yvon et Paulette**
**Sylvain Dupuis,** Accordéonniste
Samedi soir
"LA FAMILLE MATHIEU"
*Musique canadienne, western et populaire*

HÔTEL MORISSET
Morisset-Station — Tél.: 594-8253
St-Benjamin

BUCK SHOT

DOUBLE BARREL, ROCK & ROLL

Vendredi et samedi soir
Dimanche soir: *Soirée canadienne*
*Aimée Vachon et ss musiciens*

*M. Mme Jeannot Mathieu, props., vous souhaitent la Bienvenue à tous!*

LA PLACE III

HÔTEL Châteauneuf
ST-JOSEPH
Disco Spectacle
"LA PLACE"
PRÉSENTE

LA PLACE III

CONCOURS ?

"mari ou gendre"

GRANDE FINALE
Dimanche le 20 avril

Jean Linteau
St-Georges

Larry Lacroutz
St-Georges

John Veilleux
St-Georges

Guy Dieudonné
St-Bernard

Guy Maheux
St-Joseph

Claude Labbé
St-Joseph

Les 2 épreuves du dimanche 20 avril
*Epreuve surprise
*Demande en mariage

CJVL 1360

O'Keefe

## St-Zacharie

**CERCLE MONT CARMEL**

A St-Côme, avait lieu notre réunion mensuelle en ce jour du 2 avril. Un accueil chaleureux et un mot de bienvenue nous est adressé par notre Sr Marie-Laure Dumas de St-Côme.

Notre digne Régente, Sr Laure-Annette Allen poursuit en nous parlant de la Semaine Sainte, semaine privilégiée où se passe des événements extraordinaires de réconciliation avec le Seigneur pour vivre de Lui. Acceptons de marcher avec le Seigneur en lui offrant nos difficultés, nos épreuves pour Ressuciter avec Lui.

Cinq de nos soeurs ont été visitées. Félicitations aussi à toutes les nouvelles mamans. Onze dames et demoiselles ont été balottées en vue de l'initiation de mai 80. Sr Thérèse Larivière, notre vice-régente, adresse des souhaits fort bien formulés pour nos 31 soeurs qui célèbrent en avril leur anniversaire. Notre Sr Laure-Annette adresse aussi ses voeux: "Il y a une étoile pour toi, choisis la plus belle et laisse-la guider tes pas. Cette dernière est celle du Seigneur Jésus ressuscité." Sr Annette Larivière est l'heureuse élue fille d'Isabelle du mois et elle est fleurie par notre vice-régente.

Vendredi, le 9 mai, au centre Municipal de Ste-Aurélie, aura lieu la première rencontre en vue de l'organisation du 75e anniversaire de la paroisse de Ste-Aurélie. Trois dames ont été déléguées pour représenter le Cercle: Sr Martine Giguère, Jeanne d'Arc Giroux et Bibiane Bélanger. M. l'abbé Marois, curé de St-Côme, est parmi nous et nous entretient quelques instants sur la foi. Pour ne citer qu'une phrase: "La foi se vit en public et tu la réchauffes auprès du Christ."

Un voyage se prépare. Un comité de 6 dames est formé en vue des derniers préparatifs; une seule suggestion est énoncée "Les Floralies à Montréal".

On fête les fiancées de l'année, deux sont présentes, Sr Odette Lebel et Sr Renée Grondin. Un groupe de St-Côme, dames et demoiselles ont mis leurs talents d'actrices à l'oeuvre dans un sketche fort bien rendu. Félicitations à chacune.

Plusieurs prix de présence ont été distribués. Une partie des prix était donnée par le Cercle et une autre partie était donnée par nos Srs de St-Côme. A l'intention de nos deux fiancées, Sr Lise Lebel et Sr Diane Morin chantent "Pour comprendre". Sr Lise Lebel nous revient dans une seconde chanson "Les fiancés du Lac de Côme" et elle est chaudement applaudie par l'assemblée. Un poème intitulé: "Aimer", est interprété par notre vice-régente. Un magnifique crucifix est remis à chacune des deux fiancées de la part du Cercle. Un magnifique bouquet de jonquilles a été remis à notre Digne Régente de la part des Soeurs de St-Côme en guise de gratitude et de reconnaissance. Notre Sr Laure-Annette remercie chaleureusement les Soeurs de St-Côme de leur geste et se dit profondément touchée d'une telle attention.

Pour terminer cette magnifique soirée, un copieux goûter est servi. Chacune repart plus heureuse d'avoir partagé joies et peines, et plus riches de l'amitié de ses soeurs.

**Monique Gagnon, réd.**

## Saint-Prosper

**FILLES D'ISABELLE**

Ce soir, deux avril 1980, notre réunion mensuelle à la salle municipale, le mot de bienvenue par notre Régente Clairette Morin. Nos sympathies à Sr Rose-Hélène Turcotte et Cécile Morin, de même que Colette Pruneau lors du décès de M. Léopold Pruneau. Prompt rétablissement à Monique Giroux (Armand) et Noëlla Godbout. Félicitations à Francine Gagnon qui a donné naissance à une fille, aussi à Janine Larochelle et Diane Morin qui ont donné naissance à un garçon.

A remarquer que le chapelet à l'occasion d'un décès se fait toujours le deuxième soir à huit heures. La pièce de théâtre d'été présentée par les Filles d'Isabelle aura lieu le 27, 28 et 29 juin. Invitation à tous au Lac As. Celles qui n'auraient pas payé leur cotisation, le faire le plus vite possible. Un mot par notre aumônier, M. le curé qui nous parle du Carême, de la souffrance et de la Résurrection. Il nous souhaite Joyeuses Pâques. Un voyage sera organisé par Carmen Roy, pour aller aux Floralies à Montréal, avis à celles qui seraient intéressées.

Invitation faite par nos soeurs de St-Benjamin pour le 7 mai. Deux autobus seront à notre disposition à sept heures trente. Apporter votre change juste, $1.35. Le 4 mai, à St-Georges Ouest, initiation par le cercle Mgr Beaudoin. Prix de présence gagné par Carmelle Turcotte, Ginette Larivière et Jeannine Fortin. Pour le goûter, Elisabeth Morin, anniversaire, Pierrette Turcotte. N'oubliez pas le bal de coton le 10 mai au Centre Culturel. Prochaine réunion le 7 mai à St-Benjamin, venez nombreuses.

**Janine Fortin, réd.**


*Grand Spectacle de Danse*

*à claquette, gigue et charleston*

*À ne pas manquer*

**Dimanche le 20 avril à la**

**Polyvalente Veilleux de St-Joseph à 20h00**

**Le Studio Veilleux - Caron**
présente des élèves de:
Vallée-Jonction
St-Joseph
Beauceville
St-Georges
St-Ephrem
St-Victor

*27 numéros au programme*

**ADMISSION:**
**Enfant: $2.00**
**Adulte: $3.00**

*Hotel Motel*

**La Villa des Pins**

NOTRE-DAME DES PINS — TÉL.: 774-9822

64 unités de motels
le plus grand et le plus complet Centre Hôtelier de la région

**Dans la GRANDE SALLE**
*"Les ASTECKS"*
avec Disco aux intermissions

**Restaurant et Salle à manger**
**"La Gargantouse"**
*où vous pouvez déguster vos mets préférés.*

**Salle de réception de tous genres**

**Dans la salle de réception, tous ceux qui veulent réserver, nous avons des tables disponibles.**
**Inf.: 774-9822**

**EN VEDETTE**
**du MARDI au SAMEDI inclus**
**au Bar-Salon**
*le duo "YVAN et SYLVIE"*

et la danseuse
*MARIA DANTAR*
Elle saura déployer ses charmes cachés...
avec musique de danse

**Et en plus**
**FILMS ÉROTIQUES**
**en circuit fermé**

**Ouvert du mercredi au dimanche inclus.**

**HÔTEL MATHIEU INC.**
**DE ST-VICTOR 588-3992**

**SAMEDI soir et DIMANCHE après-midi**
**SPECTACLE AVEC**
*CLAUDE LORD et SUNY*
Danseurs, Comédiens, Chanteurs
**AUSSI**
*l'orchestre de Jean Rhéaume et ses musiciens*

**JEUDI soir**
Cette semaine, **soirée de la Remise des Trophées du Ballon-Balai,** Beauce-Laurentide pour les meilleurs compteurs et joueurs.

**Invitation à toutes les équipes**

*Le discothécaire de la soirée* **Mario**

## Exposition à St-Prosper

(PAP) Du 20 au 27 avril, il y aura exposition de peintures à la salle à manger du restaurant La Grille de St-Prosper. Les oeuvres exposées sont celles de Jocelyn Belley. L'exposition ouvrira à 18 heures le 20 avril et tout le public est invité à passer voir les oeuvres de cet artiste de la région.

## Saint-Prosper

CEREMONIE BAPTISMALE

Katy, fille de M.Mme Claude Morin (Diane Boulet) est heureuse d'annoncer à ses parents et amis la naissance d'un petit frère, né le 1er mars 1980, et baptisé le 5 avril 1980 par M. l'abbé Paul-Eugène Roy curé, sous les prénoms de Joseph, Bertrand, Jimmy. Parrain et marraine, M.Mme Bertrand Caron (Lise Boulet), oncle et tante de l'enfant, de St-Prosper. Porteuse, Mme Claude Morin, mère du bébé. Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à la maison paternelle, rehaussée de la présence des grands-parents de l'enfant qui sont: M.Mme Nelson Boulet de St-Prosper, M.Mme Aurèle Morin d'Edmonston au Nouveau-Brunswick. A ces heureux parents, nous offrons des félicitations.

Jean et Pierre-Louis, fils de M.Mme Blaise Pruneau (Rachelle Vaillancourt) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un petit frère né le 19 février 1980 à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé le 5 avril 1980 en l'église de St-Prosper par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Joseph, François, Michel. Parrain et marraine: M.Mme Régis Jacques (Aurélie Pruneau) oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Rachelle Pruneau, mère du bébé. Après la cérémonie baptismale, une réception réunissait les invités à la maison paternelle, rehaussée de la présence des grands-parents de l'enfant qui sont: M.Mme Conrad Pruneau, M. François Vaillancourt. Aux heureux parents, nous offrons nos félicitations.


**Au Domaine Lessard de St-René**

**Ça gaz en grand à partir de la semaine prochaine**

Danseuse du mardi au dimanche.
Cette semaine, retour de la superbe Hollandaise **SYLVIA** ainsi que la jolie **MARIE JOSÉE.**

**Spectacle à ne pas manquer.**

*Bienvenue à tous!*

**HÔTEL Armstrong**

**Rte Kennedy, Armstrong 597-3313**

*Les props, M. et Mme Claude Veilleux vous souhaitent la bienvenue!*

**Vendredi et samedi soir**

**Orchestre du mois d'avril**

**"CARCAJOU"**

**samedi 19 avril**

**Rallye d'automobiles**
avec prix de présence.
**Départ à 1h00 P.M.**

Réservation pour banquets, noces ou autres. **Inf: 597-3313**

*Bienvenue à tous!*

**HÔTEL CENTRAL ST-HONORÉ 485-6857**

**SAMEDI SOIR:**
Pour soirée canadienne, Valère gilbert et ses musiciens. Concours de claquettes. 2 catégories. Trophées et bourses aux gagnants.

**DIMANCHE P.M.:**
À partir de 4h00. Concours de brouette. 3 catégories. Hommes et femmes. Rendez-vous à ne pas manquer.

**À VENIR:** GALA DE COIFFURE **LE 21 AVRIL**

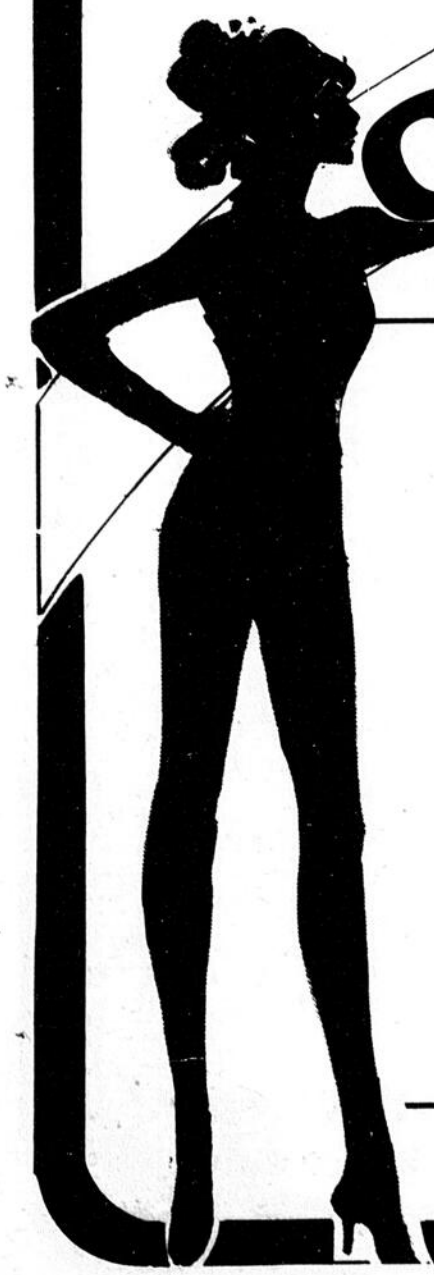
**Les salons participants:**

| | |
|---|---|
| Salon Chez Mike, | La Guadeloupe |
| Salon Jean-Paul, | St-Honoré |
| Salon Paulette, | St-Méthode |
| Salon Peigne d'Or, | St-Gédéon |
| Salon Mystelle, | St-Georges |
| Salon Thérèse, | Lambton |

Les mannequins seront habillés par la **Boutique Claudette** de St-Honoré.

**ADM.: $3.00**

**CABARET NO 1 de la BEAUCE**



**6 DANSEUSES**

**Le mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi P.M. et dimanche P.M. et soir.**

Samedi soir, orchestre au programme

**"JONCTION"**

**EN VEDETTE**
**Mercredi, jeudi, vendredi soir**

**"CLAUDE LORD"**

Chorégraphe Danseur Chanteur Comédien Costumier TV Film & Disque

**ENTRÉE LIBRE**

Hôtel **BLUE MOON** — Ste-Marie, Bce — 387-6655

# Activités pastorales

**Mardi le 15:** Réunion des membres du Conseil régional de Pastorale, Séminaire de Saint-Georges, 20H00.

**Jeudi le 17:** Assemblée régionale annuelle du clergé, Séminaire de St-Georges, souper et rencontre, 17h. à 22h. Rencontre mensuelle des membres de l'Association des Familles monoparentales, Monastère des Augustines, 20h. Invité: Abbé Gervais Dallaire. Sujet de la conférence: Les relations parents-adolescents.

**14 au 19:** Retraite paroissiale, Monastère des Augustines, St-Georges.

**Dimanche le 20:** Super-dimanche. Journée des jeunes travailleurs, Ecole Notre-Dame de la Trinité, St-Georges Ouest, 14h. à 19h. 30.

**HORAIRE DU CENTRE DIEU "L'AMI" DU 16 AU 23 AVRIL 1980**

**Mercredi le 16 avril:** Une hôtesse vous reçoit

**Jeudi le 17 avril:** Une hôtesse vous reçoit

**Vendredi le 18 avril:** Père Joseph Gendron
**PM:** Abbé Arsène Bourque
**Soir:** Abbé Jean-Marie Derouin

**Lundi le 21 avril AM et PM:** Abbé Roger Samson

**Mardi le 22 avril AM:** Une hôtesse vous reçoit
**PM:** Abbé Louis-Paul Cantin

**Mercredi le 23 avril AM et PM:** Abbé Raymond Drolet

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**


## Hôtel Château
ST-EPHREM **Blanc** 484-2112
*Ambiance chaleureuse*
*activités pour tous les goûts!*

**Vendredi soir:** La Fièvre du Vendredi soir, «piste de danse lumineuse» avec votre animateur «Daniel Bouchard».

**SAMEDI:** Soirée organisée à l'occasion du mariage de PAULINE TURCOTTE et DENIS ROY de St-Ephrem. Parents et amis sont invités.

Orchestre: **"La Solidarité"**

avec votre animateur DANIEL BOUCHARD
**DIMANCHE:** SUPER JUKE-BOX
avec DANIEL BOUCHARD

Noter que l'Hôtel Château Blanc possède un très bon service de réception pour 1980. M. et Mme Jean Plante se feront un plaisir de réserver

## HÔTEL MARTINE
ST-PROSPER 594-9903

**Pour très bientôt Orchestre dans notre nouvelle salle de danse.**

N.B.: Le BAR reste toujours ouvert à notre clientèle

**À partir de Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi et Dimanche**
**Serveuses**
*Topless*
**à vos tables**
*Guy et Ginette Caron, gérants, vous souhaitent la Bienvenue!*

*M. Marc Caron, propriétaire du "L'tit-Québec Enr." souhaite la bienvenue à tous les sportifs!*

## Restaurant-Bar
*L'tit Québec Enr.*
174, 1ère Avenue,
St-Benjamin — 594-5243

Le printemps est arrivé.
**Notre Bar vous offre une chaude atmosphère de printemps**
**Il ne faut pas manquer ça!**

Pour vous divertir, pour vous amuser et rencontrer des amis
**L'TIT QUÉBEC**
est l'endroit idéal.

*Venez voir comme*
**L'TIT QUÉBEC** *swing!*

# DE RETOUR AU DISCO-BAR "L'UNIVERS"

**VENDREDI ET SAMEDI**
**pour tout le mois d'avril**

# Le Duo 1+1

**Il vous interprétera vos mélodies préférées; il saura vous plaire; de plus, il y aura notre «DISCO» qui vous fera danser et tourner durant les entractes.**

**Réservations pour vos banquets**
**228-9777**
**3 vastes terrains de stationnement**

## DISCO BAR L'UNIVERS
## MOTEL KENNEDY
M. et Mme Raymond Methot
vous souhaitent la bienvenue
Rte Kennedy Sud — Tél.: 228-9777

3 vastes terrains de stationnement

# L'homme... un étranger à son milieu

Un lac, un fleuve ou une rivière, ce n'est pas uniquement de l'eau qui coule entre des rives. Un lac, ce n'est pas une piscine; c'est d'abord et avant tout un MILIEU DE VIE dont tous les éléments sont étroitement liés entre eux et assurent mutuellement leur survie, qu'il s'agisse de l'eau à proprement parler, des rives, de la végétation ou des espèces qui y vivent. Il y a toutefois à l'intérieur de ce milieu une espèce dite raisonnable qui fait preuve d'un comportement assez étrange pour que l'on se demande si elle peut vraiment s'y intégrer. L'homme moderne agit comme un étranger à son propre milieu. Affamé de plein air, il dévore littéralement la nature.

Il s'empresse d'abattre les arbres pour gagner de l'espace ou éloigner les moustiques. Il défriche, coule du béton, construit des quais, des tours, des murs de protection.

Finalement, il urbanise à un tel point ce qui devait être son « charmant-petit-coin-de-nature » qu'il y provoque les mêmes problèmes qui lui faisaient fuir la ville: le bruit, la pollution, la promiscuité, etc.

La façon dont il aménage les rives témoigne de son ignorance des lois naturelles indispensables au maintien de l'équilibre entre les espèces et le milieu.


**Gagnez instantanéments!**

50¢ $1.00 $2.00 $5.00

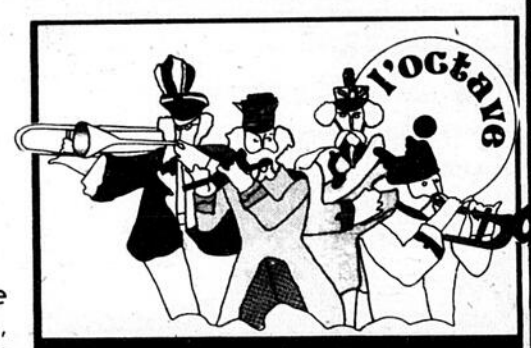
ICI SUR TOUT ACHAT EN PARTICIPANT A

**La Gratouille Québécoise**

Achat minimum $5.00

Demandez une carte avant de payer votre marchandise, grattez-là devant le vendeur et voyez si vous gagnez! Nous déduisons le montant du coût de votre achat immédiatement.

**La Gratouille Québécoise**
c'est affolant!
Viens faire ton tour . . .




Pour vos disques et rubans
**l'octave**
620, boul. Renault, Beauceville. 774-3027

michel plante
michel veilleux



**DOMAINE La Chaudière**
St-Ludger
548-5222

Dans la grande salle

**SPECTACLE**

**VENDREDI LE 18 AVRIL ET SAMEDI LE 19 AVRIL**

*Renée Martel*
et ses musiciens

Artiste bien connue de la télévision..

Ses chansons feront revivre les doux souvenirs de vos jours heureux.

**AU BAR SALON: AVRIL — MAI — JUIN**

*Le duo Reynald et Raymond*

**Invitez vos amis, c'est la meilleure façon d'être chez-vous!**

**Bienvenue à tous!**

**FERMIERES DE ST-GEORGES OUEST**

Notre dernière réunion mensuelle eut lieu au local habituel, le 2 avril à 20h., sous la présidence de Mme Eudore Rodrigue. Nous comptions de nombreuses présences, car c'était la réunion de Pâques.

L'assemblée commence par la prière lue par la présidente, suivie de la lecture de l'ordre du jour et rapport des dépenses et revenus par Josette Pelchat et Marie-Laure Poirier. Mme Huguette Gilbert s'occupe de passer au dernier comité terminé, agricole et consommation. Merci à celles qui ont participé. De nombreuses décorations de Pâques ont été apportées par des dames très habiles, qui avaient confectionné des gâteaux en forme de lapins, d'oeufs décorés à la main, lapin en peluche, etc. Tous étaient très bien présentés. On donna cinq prix aux participantes du concours. Aussi, on avait de beaux morceaux d'artisanat apportés par quelques Fermières, comme couvre-pieds en courte-pointe, couvre-lit au crochet, poncho, jardinière en macramé, coussin au crochet. Nous remercions toutes celles qui aiment montrer leur savoir-faire, pour donner l'idée à d'autres d'en faire.

Mme Monique Doyon a donné une démonstration de tricot au crochet qu'elle fait en se servant d'une très grosse broche à tricoter et d'un crochet. Une jolie nappe tissée et donnée par Mme Josette Pelchat recouvrait notre table du conseil. Merci à Mme Pelchat. Huguette parle de la partie de cartes qui aura lieu au chalet de l'Age d'Or le 10 avril en après-midi pour les Fermières. Mme Marie-Jeanne Rodrique et son mari Bernard Rodrigue, nous firent voir un diaporama sur les insectes des maisons, aussi ceux des arbres et des plantes. Ce fut intéressant, surtout au printemps. Mme Adelbert Morin propose d'acheter un autre grand métier, l'assistance en discute, reste à décider par le conseil?

La contribution est payable en mai, ne l'oubliez pas. J'espère que nous n'aurons pas trop de téléphone à faire pour vous rappeler que vous êtes Fermière.

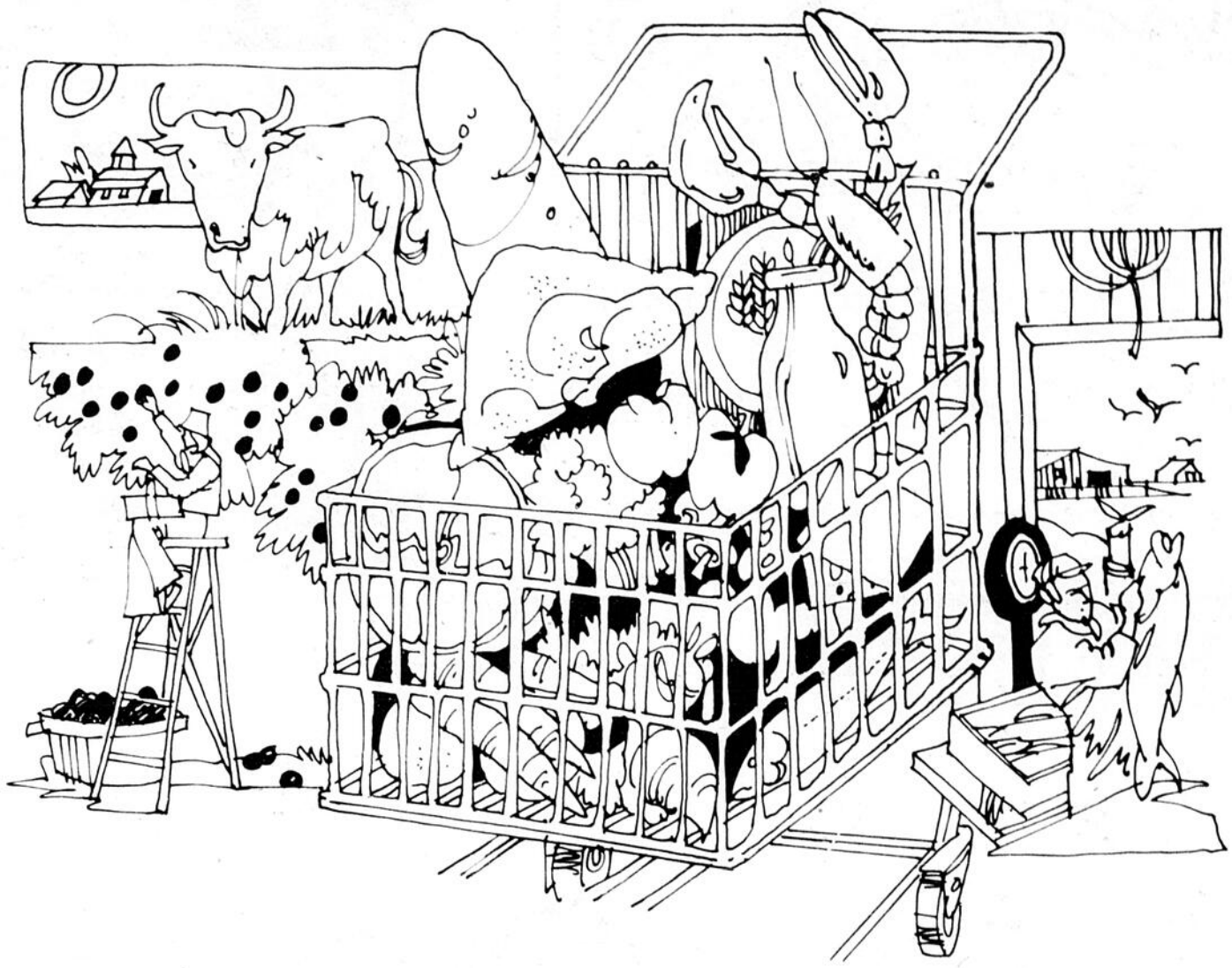
Celles qui ont confectionné des morceaux d'exhibits pour l'expo inter-cercle, veuillez les apporter à 1h. 30 l'après-midi du 7 mai au local des Fermières. Les morceaux seront jugés en après-midi par des juges compétents. Le soir, ce sera la réunion du mois, vous saurez quels morceaux iront à l'inter-cercle.

Plusieurs prix de présence furent tirés au sort parmi l'assistance. Nous avons dégusté un goûter, 2 gâteaux confectionnés par Mme Chantal Cloutier et Doris Bernier. Et un joli plat monté en choux à la crème par Mme Rodrigue fut aussi dégusté. Merci à ses dames.

Concours du mois prochain, le 7 mai, fleurs artificielles fabriquées à la main, de toutes sortes au choix de chacune. Nous espérons en avoir beaucoup car c'est le printemps et il faut que ce soit fleuri. Bonne chance à toutes. Au mois prochain.

**Mme Jeanne d'Arc Vachon publiciste.**


# Richesses...nature



Au fond, c'est rassurant quand on se promène d'un bout à l'autre du pays de voir combien le Canada peut être autosuffisant dans le domaine de l'alimentation, et comment grâce au principe de la fédération, on peut planifier.

Ça évite des situations où tout le monde fait des carottes alors qu'on importe du chou. Ça permet de prévoir que la demande du boeuf excédera la production et que des encouragements doivent être fournis dans ce secteur. C'est une question de gestion intelligente et plus il y a de partenaires, plus l'autosuffisance de la fédération est grande.

**L'agriculture**

Même si le blé des Prairies est notre plus importante moisson et est récolté au rythme de 600 à 700 millions de boisseaux par an, même si le Canada est l'un des cinq plus grands producteurs de blé au monde et se classe au deuxième rang des exportateurs, ce n'est pas là que ça s'arrête.

Peu d'entre nous peuvent prétendre ne pas avoir savouré les pommes de terre du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard ou croqué les pommes juteuses de la vallée d'Annapolis en Nouvelle-Écosse, de Rougemont au Québec ou de la vallée d'Okanagan en Colombie britannique.

Au Québec, 60 pour cent des exploitations agricoles sont des fermes laitières. La région de Montréal consomme à elle seule chaque jour 850 000 litres de lait et le marché des fromages fins connaît à l'heure actuelle une explosion remarquable. L'élevage de la volaille étant en expansion constante, il y a de fortes chances que le poulet du souper de ce soir chez une famille de l'Ouest vienne du Québec.

L'Ontario, même si elle possède aussi une industrie laitière, se caractérise surtout par les fruits et les légumes. La région du Niagara est célèbre pour ses raisins, ses pêches et ses poires et cela depuis plus d'un siècle.

Les Prairies ne fournissent pas que le blé aux Canadiens; elles les ravitaillent en viande: boeuf, porc, mouton...au-delà de 9 millions de têtes de bétail sont vendues chaque année.

L'industrie de la salaison de Winnipeg, d'Edmonton et de Calgary approvisionne non seulement le marché local, mais dessert tout le Canada. Il y a beaucoup de chance que le rôti que vous dégusterez au souper, ce soir, ou que le bacon servi au petit déjeuner dans une famille du Nouveau-Brunswick, demain, proviennent d'une ferme des Prairies.

Les 318 000 fermes de notre pays emploient plus de 470 000 personnes. Ce qu'il y a de beau là-dedans, c'est que tous les Canadiens se partagent les produits.

**Les pêches**

Non seulement nous pêchons assez de poisson au Canada pour nous suffire, mais nous en exportons.

En 1978, le Canada prenait chaque année 1 ¼ million de tonnes métriques de poisson et devenait premier au monde pour l'exportation.

Si la morue domine les pêcheries de l'Atlantique Nord, la sébaste, la sole, l'aiglefin, le flétan et la merluche ne sont pas à dédaigner. La vente du homard rapporte souvent plus que celle de la morue. Les pêcheries de l'Est du pays occupent 67 pour cent des pêcheurs et équivalent à 80 pour cent des prises faites dans la fédération. L'autre 20 pour cent vient des pêcheurs de l'Ouest. Le saumon et le hareng du Pacifique sont des vedettes reconnues et appréciées.

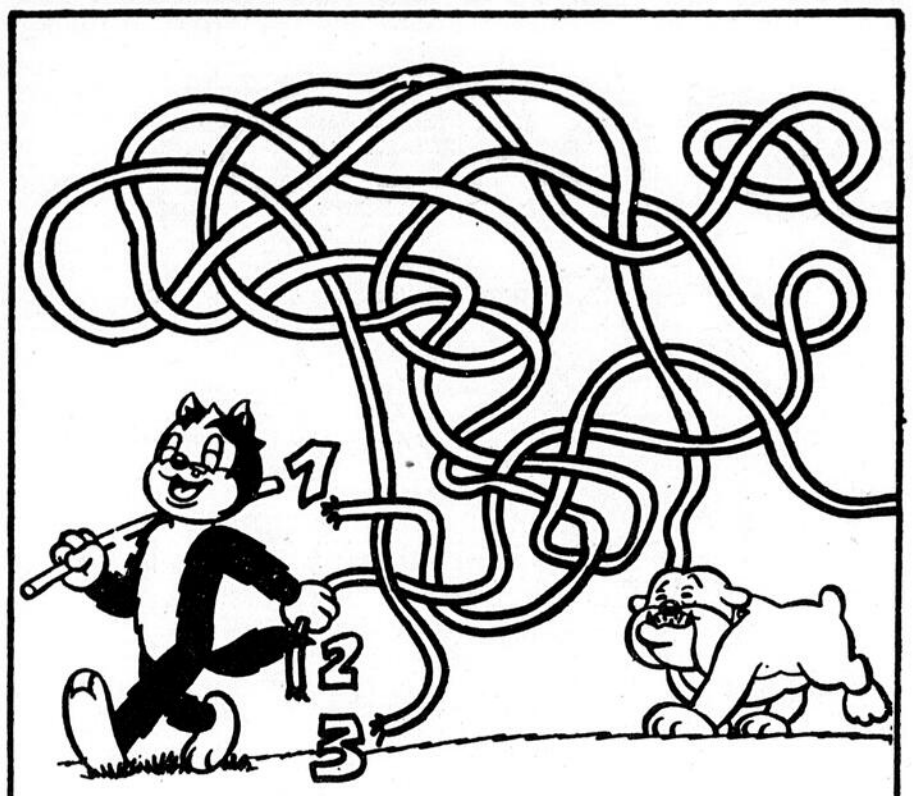
Dans tous les pays du monde, nous sommes enviés pour les richesses que nous avons la chance de pouvoir partager. C'est rassurant. Prenons le temps de les apprécier.

Ces questions, ainsi que plusieurs autres, font le sujet d'une série de publications rédigée par le gouvernement canadien en guise de contribution à la discussion publique. Vous pouvez obtenir **gratuitement** cette série de notes en écrivant à:

**Publications Canada,**
**C.P. 430, Succ. postale DeLorimier**
**Montréal, Québec**
**H2N 2N7**

Canada

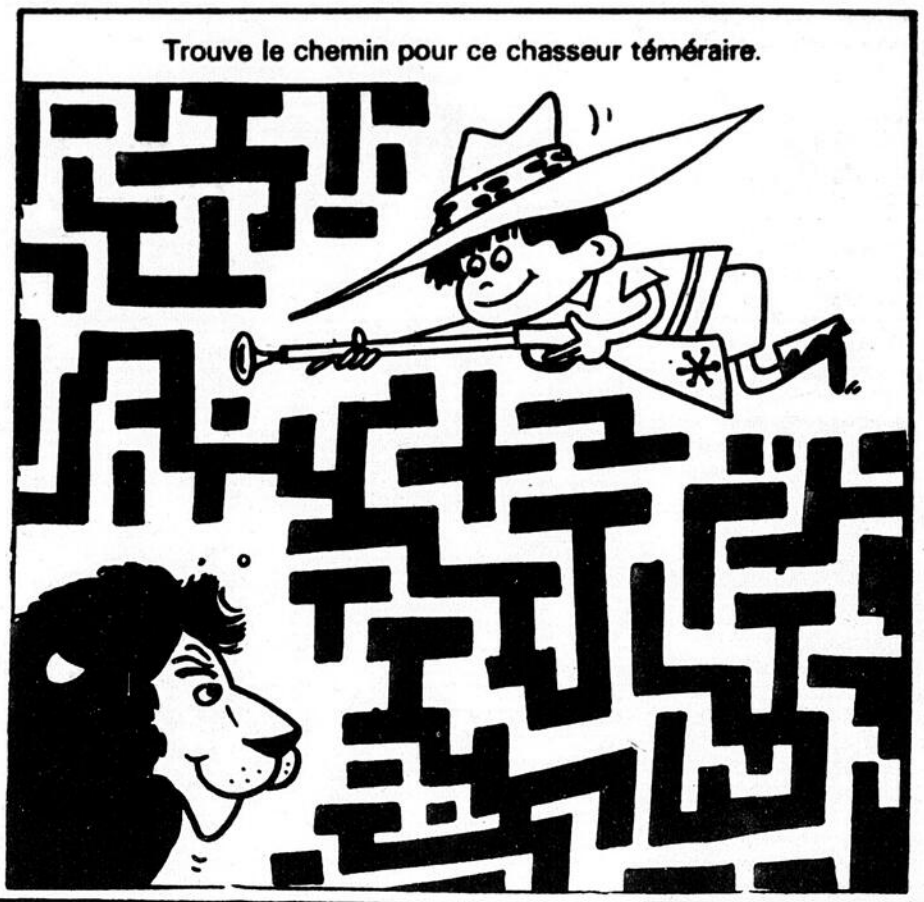
## LA CORDE




Par quelle corde Hercule doit-il tenir son chien pour que celui-ci avance ?

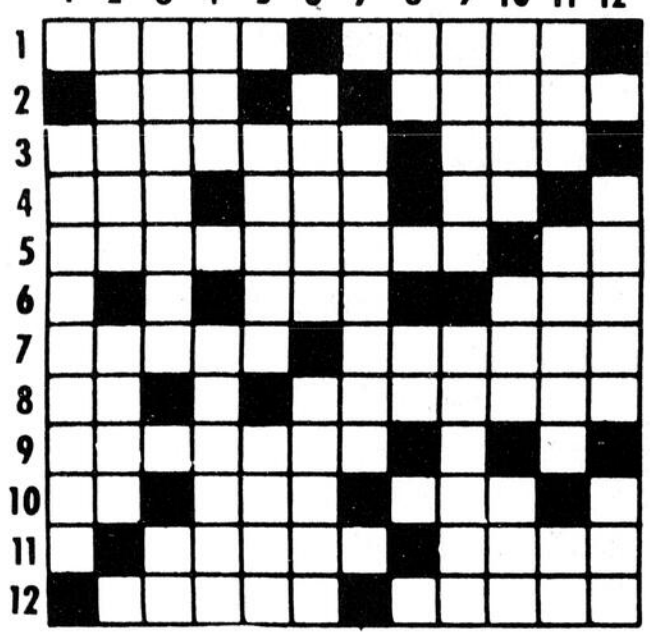
## LE LABYRINTHE

Trouve le chemin pour ce chasseur téméraire.



# MOTS CROISES

PROBLEME 3587



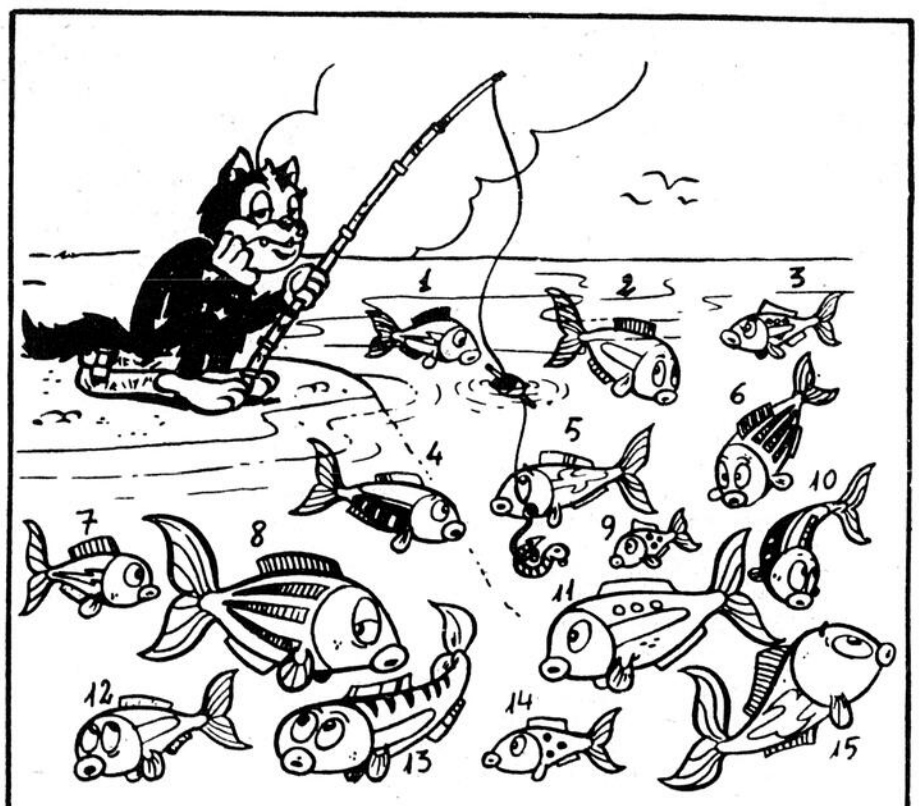
HORIZONTALEMENT

1– Soeur de Marthe. – Châtiment.
2– Depuis. – Moteur.
3– Femmes qui ont de la dévotion. – Bien qu'une femme apporte en mariage.
4– Espace de terre. – Critique d'art français. – Dans.
5– Jonction de deux personnes. – Fleuve d'Italie.
6– Clair. – Laïque.
7– Physicien et chimiste français. – Entier.
8– Dans tsar. – Secondé.
9– Prén. masc.
10– Voyelles. – Bison d'Europe. – Grosse pilule.
11– Chacun des tours d'un câble enroulé sur lui-même (pl). – Fille d'Eurytos.
12– S'est dit pour nichée. – Conviée.

VERTICALEMENT

1– Sens.
2– Prén. fém. – Remarquable château de la vallée de la Loire.
3– Venir de nouveau. – De l'alphabet grec.
4– Préfixe. – Privilège accordé par le pape et conférant des pouvoirs en dehors des règles ordinaires.
5– Siège de cérémonie. – Borne, lisière.
6– Fleuve de France. – Os de poisson
7– Bêtise.
8– Abrév. d'école. – Nous
9– Mêlée d'iode. – Emboité dans un meuble.
10– Gaz rare. – Fatigué. – Ordonnance.
11– Obtint. – Entente. – Largeur d'une étoffe.
12– Un peu humide. – Genre de poissons.

## LES POISSONS



Lequel de ces poissons n'est dessiné qu'une fois ?

# MOTS CACHES

5 lettres cachées

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | R | E | L | C | R | E | C | N | E | M | E | S | N | E |
| O | N | U | R | E | I | E | E | O | O | S | E | R | T | T |
| N | E | E | U | R | V | R | T | B | T | B | N | S | R | I |
| S | R | V | M | I | E | E | I | I | O | E | I | U | U | L |
| U | E | U | S | E | I | L | L | N | I | N | R | R | I | A |
| R | M | S | E | A | L | P | I | R | N | N | D | I | T | U |
| E | E | E | R | E | E | B | B | O | E | U | N | R | E | T |
| L | E | V | I | R | P | A | I | N | I | I | A | E | S | C |
| E | E | E | E | A | R | T | T | L | R | I | X | E | E | E |
| C | P | R | U | R | I | I | P | S | L | I | E | L | R | L |
| R | E | E | X | B | V | R | E | E | R | I | L | L | T | L |
| O | A | A | I | R | E | R | C | L | R | I | A | O | U | E |
| S | U | H | A | E | I | U | R | B | P | E | N | F | E | T |
| N | X | I | G | N | S | E | E | A | N | O | D | I | N | N |
| E | S | U | E | C | A | L | P | T | C | A | X | E | N | I |

Alexandrin
anodin
arbre

Brie
bâtir
bille
bond
boni

Coterie

Epée
écus
ennui
exhibitionniste
ensemencer
encercler
ensorceler
élan
erre

Folle

Intellectualité
infailliblement
inexact

Lits
lessive

Mère

Neutre

Privé *
pain
perceptibilité
placeuse
papille
père *
peaux

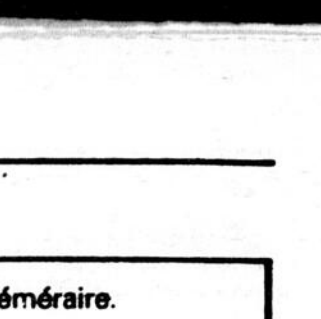
Rien
revue
rive
rixe *

Surir
sert
seul
sévère
sérieux
serine

Tonsure
tables
truites

Vrais
vraie
vésuve

## SOLUTIONS



PROBLEME 3586

ORAGE

LA CORDE

La corde no. 3

LES POISSONS

Le poisson no. 13

# APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

Ville de
## SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest
Comté de Beauce

## AVIS PUBLIC

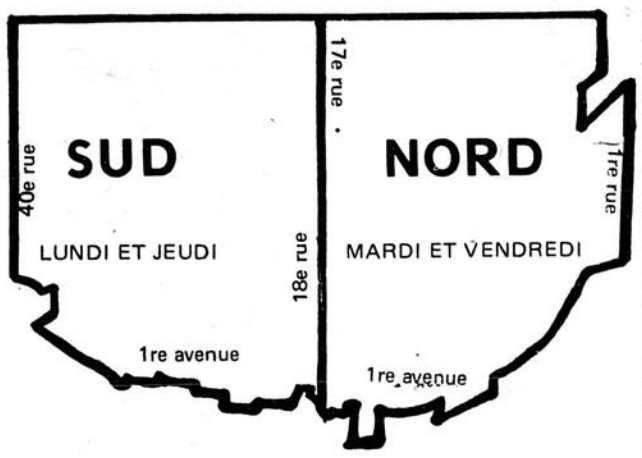
**Fréquence des enlèvements des ordures ménagères**

À tous les propriétaires et locataires de la ville de Saint-Georges Ouest.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, GÉRANT-GREFFIER:

Que à partir du 14 avril 1980 jusqu'au 17 octobre 1980, la cueillette des ordures ménagères se fera 2 fois par semaine pour tous les logements et résidences privées de la municipalité tel que stipulé au règlement 245-79 de la Ville de Saint-Georges-Ouest.

QUE la cueillette des ordures ménagères se fera les lundi et jeudi de chaque semaine dans le secteur SUD, soit le périmètre compris à partir de la 18ème rue jusqu'à la 40ème rue inclusivement, et les mardi et vendredi de chaque semaine dans le secteur NORD, soit le périmètre compris à partir de la 1ère rue jusqu'à la 17ème rue inclusivement et comme ci-dessous démontré:




QUE les ordures ménagères destinées à l'enlèvement, doivent être déposées en bordure de la voie publique au plutôt 12 heures avant le moment prévu pour l'enlèvement.

QUE les intéressées se doivent de se conformer à cet avis.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 8ème jour d'avril 1980.

Le gérant-greffier de la Ville,
LAURENT NADEAU

jc.

***Annoncez dans L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS le seul hebdo qui couvre toute votre région économique***

Corporation municipale de St-Robert Bellarmin
Comté Beauce-Sud

## APPEL D'OFFRES

**Pour l'achat d'un tracteur diésel intégral avec chargeur et pelle rétro-excavatrice**

Des soumissions publiques dans l'enveloppe cachetée portant les mots "Soumission pour l'achat d'un tracteur diésel intégral, avec chargeur et pelle rétro-excavatrice."

Les renseignements requis pour les soumissions pourront être obtenus au bureau du secrétaire-trésorier.

Les soumissions seront ouvertes à la session régulière du 5 mai 1980 à la salle du Conseil au sous bassement de l'église de St-Robert Bellarmin à 7:30 heures p.m.

La Corporation Municipale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Elle se dégage aussi de toute poursuite ou réclamation pour frais ou perte subis par les soumissionnaires.

ROLAND LACHANCE
secrétaire-trésorier
Municipalité St-Robert Bellarmin
Comté de Beauce Sud — 582-3420

## AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de: CONFECTION SMIT INC.,
12090, 1ère avenue, est,
St-Georges, Cté Beauce

Compagnie Montreal Trust en sa qualité de Fiduciaire en vertu d'un acte de fiducie exécuté en sa faveur par la compagnie CONFECTION SMIT INC. et PAUL GOBEIL, syndic, 425 est, boul. Charest, ste 400, Québec, dûment autorisé pour agir comme liquidateur se proposent de vendre par soumissions les actifs ci-après décrits:

DESCRIPTION DES ACTIFS:

LOT A: FONDS DE COMMERCE de lingerie pour dames - libre
Valeur au COUTANT $123,302.25

LOT B: EQUIPEMENT ET AMEUBLEMENT DE MAGASIN - libre comprenant: supports, miroirs, comptoir, etc.
Valeur approximative de $3,185.00

LOT C: AMEUBLEMENT D'APPARTEMENT - libre- comprenant: poêle, réfrigérateur, fauteuils, lampes, etc.
Valeur approximative de $835.00

LOT D: TERRAIN ET IMMEUBLE à usage commercial et d'un logement sis 12090, 1ère avenue Est, St-Georges, Cté Beauce. (sujet à hypothèques)
Valeur approximative de $115.000.00

Toute soumission devra être cachetée et, sur le recto de l'enveloppe, (la face), la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION CONFECTION SMIT INC. Une soumission globale peut être faite ou pour chaque item séparément. Les soumissionnaires en bloc doivent indiquer les montants soumis pour chaque lot séparément.

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISÉ fait à l'ordre de l'agent PAUL GOBEIL et dont le montant représente 15% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant, sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut par la vente.

Le dépôt des dites soumissions devra s'effectuer au 425 est boul. Charest, ste 400, Québec AU PLUS TARD, 10.00 heures A.M. JEUDI le 24 avril 1980.

**INSPECTION**

Les items ci-haut mentionnés seront visibles, au 12090, 1ère avenue, Est, St-Georges de Beauce, de la façon suivante:

| | |
|---|---|
| Vendredi, 18 avril de: | 10.00 à 12.00 heures A.M. |
| | 1.30 à 5.00 heures P.M. |
| Samedi, 19 avril de: | 10.00 à 12.00 heures A.M. |
| | 1.30 à 4.00 heures P.M. |

Sur demande, les soumissionnaires peuvent obtenir une copie de l'inventaire, moyennant un léger déboursé.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, JEUDI le 24ème jour d'avril 1980 à 10.00 heures A.M. au bureau de PAUL GOBEIL, syndic 425 est, boul. Charest, ste 400, Québec.

Les prix indiqués à l'inventaire prévaudront. Ils seront utilisés comme base de régularisation des différences trouvées en plus ou en moins sur les quantités mentionnées au dit inventaire.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie et les acquéreurs devront prendre possession des actifs à leurs frais dans les cinq (5) jours, sans aucune responsabilité de la part du vendeur. Toutes taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

CONDITIONS DE PAIEMENT, COMPTANT sur acceptation de la soumission.

L'agent ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Québec, ce 8ème jour d'avril 1980.

PAUL GOBEIL, agent pour
la compagnie Montreal Trust

BUREAU DE:
BELLAVANCE GOBEIL & MARQUIS,
425 est, Boul. Charest, ste 400, Québec G1K 3H9
SYNDICS.

L'Imprimerie Moderne 12625, 1ère Ave Tél. 228-4011

Province de Québec,
Municipalité St-François de la Beauce
Comté Beauce

## APPEL D'OFFRES

**"Pour la cueillette et le transport des ordures Ménagères au dépotoir inter municipal de St-Victor de Beauce".**

Des soumissions publiques dans l'enveloppe cachetée portant les mots "Soumission pour la cueillette des ordures ménagères et le transport au dépotoir intermunicipal de St-Victor de Beauce" seront reçues au bureau de la Municipalité St-François de la Beauce au Rang Fraser, R.R. 2, Beauceville Est le ou avant le 6 mai 1980 à 16:00 heures.

Chaque soumissionnaire devra détenir les permis exigés par le Ministère des Transports.

Les renseignements requis pour les soumissions pourront être obtenus au bureau du secrétaire-trésorier.

Les soumissions seront ouvertes à la session régulière du conseil qui sera tenue mardi le 6 mai 1980 à la salle du conseil à l'Ecole Mgr de Laval, Beauceville Est à 20:00 heures.

La corporation Municipale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Elle se dégage aussi de toute poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Mme CONSTANT THIBODEAU
Secrétaire-Trésorier
Municipalité St-François
de la Beauce.

Ville de St-Georges
**PROGRAMME D'AMÉLIORATION DE QUARTIER**

## APPEL D'OFFRES

**VENTE DE TERRAIN DANS LA ZONE DE RÉNOVATION**

La Ville de St-Georges recevra d'ici le 21 avril 1980 à 16:00 hres sous enveloppe cachetée et portant la mention: "Vente de terrain zone de rénovation; Projet II" des soumissions pour la vente du terrain ci-après indiqué.

Un emplacement étant partie du lot 584-10 du cadastre de la paroisse de St-Georges ayant une superficie de 5175 pieds carrés en mesure anglaise, ancienne propriété de Charles-Henri Boucher.

Mise à prix: $3,312.00

Le terrain pourra être visité à partir du 15 avril en s'adressant au bureau du coordonnateur du programme d'amélioration de Quartier au 11700, Boulevard Lacroix. Les renseignements concernant la désignation, les titres de propriétés et conditions incluses dans la présente vente sont disponibles au bureau désigné plus haut.

**CONDITIONS**

—Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié par une banque à chartre ou une Caisse Populaire pour un montant égal à 10% du prix soumis.

—Le prix soumis ne pourra être inférieur à la mise à prix indiqué.

—Des indications quant à l'usage définitif des emplacements devront être jointes aux soumissions et il pourra en être tenu compte pour l'acceptation des soumissions.

—Ce terrain devra être utilisé à des fins résidentielles ou à des fins accessoires à celle-ci en accord avec le règlement d'urbanisme et de zonage de Ville St-Georges.

—Les frais de contrat d'achat sont à la charge de l'acheteur.

—Le paiement du terrain devra s'effectuer comptant lors de la signature du contrat.

—Toutes les soumissions devront être reçues au bureau du greffier de Ville de St-Georges avant 16:00 hres le 21 avril 1980.

La Ville de St-Georges avec la Société d'Habitation du Québec ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront reçues. L'aliénation des terrains décrite plus haut est sujette au approbation requises par la loi.

À Ville de St-Georges,
ce quatorzième jour d'avril 1980.

MARTIN SIROIS,
coordonnateur

Ville de St-Georges,
270, Bl. Lacroix, Ville St-Georges, Beauce
G5Y 1L3 Tél.: 228-5555

Centre de Main-d'oeuvre du Canada
Main d'oeuvre et immigration

Canada Manpower Centre
Manpower and immigration

**M. Lloyd Axworthy, ministre**

**12435, 1ère Ave, Ville St-Georges-Est — Tél.: 228-8806**

**INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES**

2163-154 1333 **DESSINATEUR DANS ENTREPRISE DE FABRICATION MÉCANIQUE:** dessin de production, vérification de qualité, coût de production, 1 poste intermédiaire et 1 poste sénior. Expérience requise.

8563-126 48 **CONTREMAITRE AU RÉCHAPPAGE DE PNEUS (hors route):** avec expérience dans le réchappage de pneus. Prendra la charge du département (6 hommes).

2143-114 249 **INGÉNIEUR EN STRUCTURE:** sur construction résidentielle - commerciale - industrielle. Chargé de projet. Membre de l'ordre plus 2 ans d'expérience.

8563-126 289 **COUTURIÈRE:** avec expérience dans le facing ouverture manche.

8546-199 306 **CONTRÔLEUR DE QUALITÉ:** expérience obligatoire dans le bois ouvré (si possible en finition) plus DEC en techniques administratives production.

2147-114 425 **TECHNICIEN CHIMIE (peinture):** DEC en peinture. Agira comme technicien dans la préparation de peinture.

8551-146 457 **TAILLEUR** avec expérience dans une manufacture de couture. Travail à 10 milles de St-Georges.

**CONSTRUCTION**

8711-134 228 **OPÉRATEUR DE PELLE:** avec expérience dans excavation domiciliaire. Carte Compagnon. Classification A de O.C.Q.

8799-186 392 **OPÉRATEUR D'USINE D'ASPHALTE** expérience obligatoire. Travail à St-Georges.

**COMMERCE**

8581-110 468 **MÉCANICIEN:** pour faire réparation et entretien de camion remorque, petit moteur, etc. Client doit être mobile.

8581-158 308 **MÉCANICIEN MOTOCYCLETTE:** avec expérience et formation dans ce secteur.

**SERVICES PERSONNELS**

2165-222 142 **TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL:** avec DEC plus expérience en aqueduc et égout de préférence. Salaire 200.00 à 225.00/semaine.

**SERVICES PERSONNELS**

6149-114 436 **BONNE:** à Beauceville. S'occuper de 2 enfants de 6 ans et 11 mois. Faire cuisine et entretien, du lundi au jeudi inclusivement. Seulement l'après-midi.

6149-114 466 **BONNE:** à St-Georges Ouest. S'occuper de 4 enfants dont 1 va à l'école. Faire cuisine et entretien, du lundi au vendredi de 8:00 A.M. à 4:00 P.M. Dame travaille à l'extérieur.

**HOTEL ET RESTAURANT**

6121-115 411 **PATISSIER(E)** avec expérience. Horaire de travail à discuter. Travail à Beauceville.

6121-199 **GRILLEUR(SE)** avec expérience de 3:00 P.M. à 11:00 P.M. du lundi au samedi. Travail à St-Georges.

6125-126 348 **SERVEUSE:** dans un bar salon à Beauceville. Horaire à discuter. Avec ou sans expérience.

6125-126 452 **SERVEUSE:** avec ou sans expérience pour hotel de St-Côme. Horaire à discuter.

6125-126 465 **SERVEUSE:** dans un restaurant de St-Georges. 17 à 20 heures de travail par semaine.

6125-126 456 **SERVEUSE:** de restaurant avec expérience à St-Georges. Rotation 38 à 45 heures par semaine.

6123-110 455 **BARMAID:** avec bonne expérience. Rotation à St-Georges.

6123-110 464 **BARMAID:** dans un bar salon à St-Georges. Rotation. 30 à 36 heures par semaine.

6123-110 421 **BARMAID** avec expérience. Travail à St-Martin. Rotation.

6123-110 388 **BARMAID** avec ou sans expérience. Travail près de Beauceville.

6121-134 258 **AIDE-CUISINIÈRE** pour travailler les vendredi, samedi et dimanche soir à St-Georges.

6125-126 358 **SERVEUSE:** dans un restaurant de St-Joseph. Aura aussi à préparer les ordres.

**CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU QUEBEC**

Ministère du Travail et de la Main d'Oeuvre

**11515, 1re avenue Est - Suite 101,**

**St-Georges, Beauce, P.Q. G5Y 2C7 Tél.: 228-6666**

**EMPLOIS DANS LA RÉGION**

Dans le cadre du programme P.I.J.E., recherchons présentement **JOURNALISTE, AGENT D'ASSURANCE, VENDEUR DE RÉCLAME PUBLICITAIRE.** Exigences: être âgé de 18 à 24 ans, et avoir terminé avec succès (diplôme) leurs études professionnelles depuis au moins 6 mois, et ce dans une discipline pertinente à l'emploi.

**COMMIS VENDEUR D'APPAREILS MÉNAGERS,** ayant une bonne expérience dans la vente de meubles et appareils ménagers. Travail permanent, salaire à discuter.

**COUPEUR À LA COUPEUSE ÉLECTRIQUE PORTATIVE** possédant 4 à 5 ans d'expérience, pour prendre la responsabilité du département de taillage dans une usine de couture, 40 heures/semaine. Salaire $6.00 l'heure et plus selon compétence.

**CUISINIER** ayant une bonne expérience de la cuisson des viandes. Emploi permanent, salaire à discuter.

**COIFFEUSE** possédant carte de compétence pour travail dans un salon de coiffure pour dames. Doit connaître le brushing et savoir faire des tresses. 36 heures/semaine, salaire selon comité paritaire.

**COUTURIÈRE** possédant expérience sur une machine à coudre à 2 aiguilles (Seamer), pour emploi dans une usine de pantalons (jeans). 361/2 heures/semaine.

**DÉBOSSELEUR** possédant 1 an d'expérience minimum, pour emploi dans la région de St-Benoît et St-Victor. Salaire à discuter, 40 heures/semaine environ.

**SERVEUSES et BARMAID** pour travail dans hôtels et restaurants de la région.

**SECRÉTAIRE JURIDIQUE** avec sec. V, sténo-dactylo et 5 ans et plus d'expérience dans un bureau d'avocat. Travail permanent, salaire: $10 000,00 et plus. Nombreux congés payés. Etre bilingue serait un atout.

**REPRÉSENTANT DE COMMERCE** pour faire la vente de produits domestiques, pour différentes compagnies. Doit posséder automobile et expérience de vente.

**VENDEUR D'ASSURANCE-VIE et GÉNÉRALE** ayant un sec. V et possédant automobile, marié de préférence.

**REPRÉSENTANT DE COMMERCE** avec connaissance du milieu agricole pour faire la vente de machines aratoires. Salaire de base et commission.

**MÉCANICIEN DE MÉTIERS À TISSER SMITH** ayant un minimum de cinq ans d'expérience pour travail de jour dans une usine de textile. 44 heures/semaine, salaire: $7,00 l'heure.

**MACHINISTE** ayant une bonne expérience sur le travail du métal pour emploi permanent. Salaire: $7,00 l'heure, 40 heures/semaine.

**AIDES FAMILIALES** pour travail à St-Georges et dans la région.

**EMPLOIS À L'EXTÉRIEUR DE LA RÉGION**

**BIJOUTIER** ayant un D.E.C. en bijouterie ou diplôme d'école privée reconnue par le M.E.Q. et ayant terminé son cours depuis au moins 6 mois. Durée de l'emploi: 13 semaines. 40 heures/semaine. Salaire $155.00 par semaine ou plus. Doit être âgé de 18 à 24 ans.

**RECRUTEUR** pour le recrutement de nouveaux membres pour une institution financière de Chibougamau. Emploi permanent. Doit posséder une automobile.

**AGRONOME** membre de la Corporation des Agronomes, expérience en élevage de boeufs, agro-économie pour emploi de 6 mois à Rock Forest. Doit être bilingue. Salaire selon convention.

**OPÉRATEUR DE PRESSE OFFSET** ayant 2 ans d'expérience dans ce domaine, pour emploi permanent à Sept-Iles. Salaire selon expérience.

**VA JOUER DEHORS**

Kino-Québec

**Il ne faut pas céder face au cancer... il faut s'aider.**

*Société Canadienne du Cancer*

**SENDORMIR AU VOLANT C'EST POUR LONGTEMPS**

## AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION DE COMPAGNIE

Prenez avis que la compagnie "QUIRION & FORTIN LTÉE" demandera sa dissolution au ministre des consommateurs, coopératives et institutions financières.

Me Robert Lessard, notaire
Procureur de la compagnie

# APPEL D'OFFRES

**ENTRETIEN DE PELOUSES**

La Ville de St-Georges demande des soumissions pour un entretien régulier et bien fait des pelouses de la ville.

Les soumissionnaires doivent avoir leur lieu de résidence à Ville de St-Georges.

Les projetants soumissionnaires sont priés de s'adresser au greffier Edwin Gendron, 11700 Boulevard Lacroix, pour obtenir les documents concernant cet appel d'offres.

EDWIN GENDRON,
gérant-greffier.
Ce 9 avril 1980.

Ville de
## SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce.

# OFFRE D'EMPLOI

**"ADJOINT ADMINISTRATIF"**

**Description de la tâche:**
Sous l'autorité du Directeur Général, l'adjoint administratif aura pour tâche à faire appliquer les règlements et politiques administratives de la municipalité et à élaborer tous règlements ou politiques selon les besoins. De plus, il devra effectuer tout travail demandé par son supérieur immédiat en conformité avec les règlements et politiques administratives du conseil de Ville.

**Exigences:**
L'adjoint administratif devra: avoir une capacité d'analyse et de synthèse, posséder l'habilité de travailler en équipe, faire preuve d'aptitude en gestion, avoir de l'initiative et le bons sens des responsabilités, avoir une facilité d'expression orale et écrite, avoir la capacité de planifier et d'organiser et avoir de la souplesse dans les négociations.

**Salaire et autres avantages:**
Salaire à discuter selon compétence.
Avantages sociaux usuels.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 1er mai 1980 au nom et à l'adresse suivante:

Monsieur Laurent Nadeau, Directeur Général
1500, 6ème avenue
Ville de Saint-Georges-Ouest
Beauce — G5Y 3W1

Toute application sera traitée confidentiellement.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 14ème jour d'avril 1980.

Le Directeur Général de la Ville,
LAURENT NADEAU

Fieri Facias de Terris

Canada - Province de Québec

**Cour Supérieure** - District de Beauce
NO: 350-05-000264-79
Shérif: 15-80

TRANS-CANADA CRÉDIT CORPORATION LTD., corporation légalement constituée ayant son siège social à York, province d'Ontario et une succursale au 12183, 1ère ave, Ville Saint-Georges, comté et district de Beauce

Demanderesse C.

LAURIAN LACHANCE ET SON ÉPOUSE DAME ROLLANDE LACHANCE, résidant et domiciliés tous deux dans le rang 11 à Saint-Robert, Bellarmin, comté et district de Beauce,

Défendeurs.

Un emplacement de terrain à Saint-Robert, comté de Frontenac, connu et désigné comme étant la partie Nord-Ouest du lot UN (lot 1) rang ONZE (Rg 11) aujourd'hui connu comme étant le lot UN-A (lot 1-A) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le rang ONZE canton Risborough, division d'enregistrement de Frontenac.

Ledit terrain devant avoir une superficie QUARANTE hectares et QUATRE-VINGT-SEPT centièmes (40.87 hect.) étant l'équivalent de CENT UN acres (101 ac.), tel que le tout se trouve présentement avec les bâtisses ci-dessous construites ou à construire, circonstances et dépendances.

La mise à prix est fixée à la somme de 300,00$, soit 25% de l'évaluation municipale, que l'adjudicataire devra verser au shérif par chèque visé ou en argent, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Frontenac au 5527, Hotel de Ville, Lac Mégantic le VINGTIÈME jour de MAI 1980 à DIX heures.

Le shérif adjoint
ROGER LE HOUX

Bureau du shérif
Cour Supérieure
Ville Saint-Joseph, Beauce,
le 8 avril 1980

Canada
Province de Québec
District de Québec
CPQ 200-02-011846-799

**COUR PROVINCIALE**

LES PÉTROLES IRVING INC.
Demanderesse

— vs —

DENIS BUSQUE
Défendeur

**AVIS PUBLIC**

Est par les présentes donné que les effets mobiliers du défendeur saisis en cette cause seront vendus par encan public le 29 avril 1980 à 14 heures au domicile du défendeur à St-Alfred, Cté Beauce. A savoir: une automobile Pontiac Parisienne, vert.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 16ème jour d'avril 1980

**W.-N. POULIN, huissier.**

Canada,
Province de Québec,
District de Beauce

**COUR SUPÉRIEURE**

Dans l'affaire de la faillite de:

No. 350-11-000018-8
015149

LES IMMEUBLES GABE LTÉE, route 173, Notre-Dame des Pins, Cté Beauce Sud, P.Q.

Avis est par les présentes donné que LES IMMEUBLES GABE LTÉE, route 173, Notre-Dame des Pins, Cté Beauce Sud P.Q., a fait cession de ses biens le 27ème jour de mars 1980, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21ème jour d'avril 1980, à 11:45 heures de l'avant-midi, au Palais de Justice, 795 Avenue du Palais, St-Joseph, en la cité de Beauce, dans la Province de Québec.

Daté de Québec,
ce 3ème jour d'avril 1980.

GINGRAS, ROBITAILLE, MARCOUX LTÉE
syndics de l'actif de Les Immeubles Gabé Ltée
Par: Raymond Marcoux, syndic

425 Bl. Charest Est, suite 300,
Québec P.Q., G1K 3H9

Fierie Facias de Terris

Canada, Province de Québec

**Cour Supérieure** -
District de Beauce
NO: 350-05-000067-809
C.P.B. 350-02-000186-804
Shérif: 11-80

ROGER DOYON, avocat pour Parent, Doyon et Rancourt, avocats, 11660, 1ère ave Saint-Georges, Beauce,

Demandeur C.

EMMANUEL CARON, 15810, 1ère ave, Saint-Georges,

Défendeur

et en satisfaction du bref noté no: C.S.B. 350-05-000062-800 REVENU CANADA IMPOT,

Demandeur C.

EMMANUEL CARON,

Défendeur.

Un emplacement situé à Ville Saint-Georges, comté de Beauce, connu comme étant une partie du lot numéro SIX CENT TRENTE (Ptie 630) au cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Georges, Beauce. Mesures anglaises: SOIXANTE ET DIX pieds (70') de largeur dans ses lignes nord-est et sud-ouest par SOIXANTE-QUINZE pieds (75') de profondeur des deux autres côtés. Bornes: vers le nord-est à la 2ème avenue, vers le sud-est à une partie du même lot appartenant à M. Armand Caron, vers sud-ouest et le nord-ouest à des parties du même lot appartenant à Bois de Construction St-Georges Ltée.

Un terrain situé à Ville Saint-Georges, comté de beauce, connu comme étant une partie du lot numéro SIX CENT TRENTE (Ptie 630) au cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Georges, comté de beauce, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. Mesures anglaises: VINGT-CINQ pied (25') de largeur et CENT TRENTE-QUATRE Pieds et CINQ dixième (134.5') de largeur dans ses 2 lignes nord-est, CENT CINQUANTE NEUF pieds et CINQ dixièmes (159.5') de largeur dans sa ligne sud-ouest, par CENT CINQUANTE pieds (150') de profondeur dans sa ligne sud-est et SOIXANTE QUINZE pieds (75') de profondeur dans chacune de ses 2 lignes nord-ouest. Bornes: vers le nord-est partie au terrain de M. Armand Caron et partie à la 2ème avenue, vers le sud-est au terrain de Dame Blanche-Ida Cardin et partie au terrain de Bois de Construction St-Georges Ltée. et vers le sud-ouest au terrain de Bois de Construction St-Georges Ltée., vers le nord-ouest partie au terrain de M. Armand Caron, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

La mise à prix est fixée à la somme de de 11 000,00$, soit 25% de l'évaluation municipale, que l'adjudicataire devra verser au shérif en argent ou par chèque visé au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Beauce à Beauceville le VING-ET-UNIÈME jour de MAI 1980 à DIX heures.

Le shérif adjoint

ROGER LE HOUX

Bureau du shérif
Ville Saint-Joseph, Beauce
le 9 avril 1980

Canada
Province de Québec
District de Beauce
CPB 300-02-000017-806

**COUR PROVINCIALE**

FRANCE DE BIGARE
Demanderesse

— vs —

ANDRÉ LABONTÉ
Défendeur

**AVIS PUBLIC**

Est par les présentes donné que les effets mobiliers du défendeur saisis en cette cause seront vendus par encan public le 28 avril 1980 à 10 heures au domicile du défendeur au 11259, 1ère Ave, apt. 15, St-Georges-Est, Cté Beauce. A savoir: 1 véhicule automobile Datsun B-210.

Donné à St-Georges
ce 16ème jour d'avril 1980

**W.-N. POULIN, huissier.**

Canada
Province de Québec
District de Montréal
CPM 500-02-020805-797

**COUR PROVINCIALE**

SIMPSONS SEARS LTD.
Demanderesse

— vs —

PAUL BINET
Défendeur

**AVIS PUBLIC**

Est par les présentes donné que les effets mobiliers du défendeur saisis en cette cause seront vendus par encan public le 29 avril 1980 à 13.30 heures, au domicile du défendeur à Beauceville, Cté Beauce. A savoir: une automobile Buick Ltd 1974.

Donné à St-Georges,
ce 16ème jour d'avril 1980

**W.-N. POULIN, huissier.**

# CARRIERES et PROFESSIONS

## VENDEUR ou VENDEUSE DE HAUT CALIBRE

### POUR RIDEAUX, TENTURES, TAPIS ET MEUBLES

Position permanente. La personne requise devra avoir une solide expérience. Elle devra avoir des notions de décorations d'intérieur et pouvoir aller chez les clients pour prendre les mesures. Dans ce but, elle devra posséder une auto. Semaine de 41 heures. Salaire de base et commission.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
**C.P. 158 — Dépt. "G"**
**Ville St-Georges, Beauce**

Toute demande sera gardée confidentielle.

## PERSONNEL DEMANDÉ

Aide cuisinière avec ou sans expérience pour travail le soir de 5h00 à la fermeture. Bonne condition de travail, salaire selon compétence. Pour de plus amples information téléphonez au numéro 228-9794 Restaurant Le St-Bruno.

## LES CENTRES D'ACCUEIL D'HÉBERGEMENT DE LA RÉGION 3 SUD-B CHAUDIÈRE SOIT BEAUCE, BELLECHASSE, FRONTENAC, (19 CENTRES D'ACCUEIL) SONT À LA RECHERCHE D'UN

## PRÉPOSÉ(E) À LA PHARMACIE

**Description:**
—aide à la préparation et au conditionnement des médicaments;
—aide au maintien des réserves;
—aide à la réception de marchandise;
—rédige et transmet les rapports requis;
—effectue toute autre tâche à la demande du pharmacien;
—devra se déplacer vers les centres d'accueil participants;
—poste à temps complet.

**Exigences du poste:**
—connaître dactylo;
—posséder une automobile;
—expérience dans une pharmacie serait un atout.

**Rémunération:**
—selon compétence;
—frais de déplacements.

Faire parvenir votre demande:

MONSIEUR RICHARD BUSQUE, DIR. GÉN.
FOYER ST-GEORGES DE BEAUCE INC.
405, 18ème RUE,
ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE
G5Y 4T2

Toute offre de services devra nous parvenir au plus tard le 25 avril 1980 à 14 heures.

## REPRÉSENTANTS(ES) STAN HOME DEMANDÉS(ES)

Apprenez pendant que vous gagnez. Vous pouvez faire $100. à $150. par semaine à temps partiel. Vous choisissez vos propres heures de travail. Il faut avoir une belle apparence et une personnalité plaisante. Nous vous montrons comment faire.

**Tél.: 382-5732 demandez Mme Gaby Morin**

## la caisse d'établissement de la chaudière

## Recherche un directeur du courtage immobilier

**DESCRIPTION:**
- Sous l'autorité du directeur général, planifie, organise, dirige, coordonne et contrôle l'ensemble des activités du secteur immobilier;
- Conseille et assure une expertise auprès de la Caisse sur le développement de son service;
- Assure l'assistance aux agents immobiliers dans leur travail;
- Fixe des objectifs et des standards à atteindre.

**EXIGENCES:**
- Le titulaire de ce poste devra posséder une expérience approfondie dans le domaine du courtage immobilier;
- La personne choisie devra posséder un bon sens des responsabilités, faire preuve d'initiative, de dynamisme et d'un bon leadership;
- La possession d'une licence de courtier serait un atout.

**MILIEU:**
- La Caisse d'Etablissement de la Chaudière est située à St-Georges de Beauce;
- L'actif de la Caisse est d'environ 40 millions.

**CONDITIONS:**
- Avantages sociaux usuels et salaires selon la compétence;
- Toute personne intéressée devra faire parvenir sa demande, par écrit, accompagnée de son curriculum vitae, avant le 21 avril 1980, à:

M. Richard Berthelot, directeur du personnel,
La Fédération des Caisses d'Etablissement du Québec,
C.P. 370, S.P. Haute-Ville,
580, Grande-Allées est, suite 40,
Québec, G1R 4R2

## MOI AUSSI je me suis abonné à...

PROGRÈS l'éclaireur

## GROUPE ST-LAURENT COURTIER

GROUPE ST-LAURENT dans le cadre de son expansion est à la recherche de représentants-(tes) pour la région de St-Georges Ouest et Est.

GROUPE ST-LAURENT dont le siège social est à Québec est une organisation importante et des plus progressives dans le domaine du courtage immobilier. Sa structure et son dynamisme vous permettent d'envisager une carrière prometteuse à l'intérieur de ses cadres.

Pour une entrevue confidentielle, communiquez à frais virés avec:

Constance Dorval Daigle
Directeur des Ventes
(418) 839-7546

QUÉBEC
55, Chemin Ste-Foy,
Québec, G1R 1S9
(418) 524-4651

QUÉBEC — RIVE-SUD
1184, Commerciale,
St-Romuald, G6W 1Y5
(418) 839-7546

PARIS
17, Ave Georges V,
Paris, France 75008
723-6135

## IM

## IMPRIMERIE MODERNE enr.

**Impression de tous genres**
QUALITÉ
PRIX
SERVICE

**12625, 1ère Avenue Est**
**St-Georges, Beauce**

**228-4011** **228-8613**

*votre imprimerie de confiance*

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

# Petites Annonces

**3 facons de procéder:**

PAR LA POSTE: C.P. 158, ST-GEORGES-EST
PAR TELEPHONE: 228-8858
A NOS BUREAUX: 12625, 1ere AVE, ST-GEORGES-EST

**de 9 à 5 heures sans interruption**

**Tarif des Petites Annonces**

**ORDINAIRE**

| | | |
|---|---|---|
| Comptant: | 1 fois | $2.00 le pouce |
| | 3 fois | $5.00 |
| Facturée: | chaque annonce | $3.00 le pouce |

**AVEC CADRE NOIR**

| | | |
|---|---|---|
| Comptant: | 1 fois | $3.00 le pouce |
| | 3 fois | $8.00 |
| Facturée: | chaque annonce | $4.00 le pouce |

Date limite pour parution le mercredi: **Lundi 5 hres**

## MAISONS A VENDRE

**MAISON**
Unimodulaire SCHL, prête à être habitée, 2 chambres à coucher, possibilité de finir le sous-sol, terrain 100 X 132, terrassement fini. Pour quelqu'un qui cherche une bonne petite maison économique, taxes municipales et scolaire $120.00 par an environ. Chauffage et électricité $700. à $800. par an. Située à 5 minutes de St-Georges vers St-Benoit. Inf: après 6:30 à 228-5934.
(JNO, 12-12-79, 4511 LB)

**VENDRE**
Maison située village St-Théophile, endroit tranquille et sécurité pour enfants. $9,500.00 Inf: 597-3843.
(6fs, 19-3-80, 3598 GG)

**MAISON**
De 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, avec abri d'auto et chauffage électrique, située au 2815, 127e rue, St-Georges Est. Inf: 228-5288.
(JNO, 9-5-79, 390 RF)

**MAISON**
Située au 13925, Boul. Lacroix, St-Georges Est, grandeur 27 X 40, sous-sol mi-fini. Terrain de 10,600 pieds carrés. Prix $29,500. Inf: 228-4817 ou 228-2391.
(JNO, 27-2-80, 5408 G)

**ROULOTTE**
De marque super Luxe Bellevue 1973 à toit rigide, 6 places, très propre avec auvent. Prix à discuter. Inf: 397-5536.
(4fs, 16-4-80, 5885)

**MAISON**
En briques, grandeur de 28 1/2 X 43 1/2, foyer, garage, sous-sol et terrassement terminés. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-1536.
(3fs, 2-4-80, 5675)

**MAISON NEUVE**
Située dans la 157e rue, St-Georges Est. Inf: ou visiter Construction Jean-Louis Poulin Inc. 774-9522.
(JNO, 6-2-80, 5032 C)

**ROULOTTE**
Taurus 1977, 7 places, 30 pieds. Inf: après 2h.00 685-3795.
(3fs, 2-4-80, 5654)

**MAISON**
De campagne 1 1/2 étage, à 2 arpents de la ville à Beauceville Ouest. Inf: 774-6849 après 3h.30.
(6fs, 26-3-80, 4090 JG L)

**MAISON**
Avec la terre. Située près du Lac Fortin à St-Victor dans le 3e rang Sud. Grandeur de la maison 26 X 42, 6 pièces. Inf: 588-6136.
(3fs, 2-4-80, 5733)

**3 MAISONS MOBILES**
36', 34' et 32', 2 chambres ou 1 chambre à coucher, chambre de bain complète, fournaise. Bon pour chalet ou pour rester à l'année. Inf: 582-3513 ou 228-7733.
(4fs, 16-4-80, 5889)

**CHALET**
Pouvant être déménagé sur ses roues. Grande chambre, salon, cuisine, chambre de bain complète. Peut-être vendu avec ou sans le terrain. Accès au Lac Etchemin. Prix raisonnable accepté. Inf: après 5 heures 625-5672.
(3fs, 16-4-80, 5884)

**MAISON**
Bungalow 7 pièces, plus 2 salles de bain, terrain 100 X 135, boisé avec grande remise. Située au 17610, 22e avenue, St-Georges Est. Inf: 228-2980.
(3fs, 16-4-80, 5882)

**MAISON**
Bungalow très propre, située entre St-Georges Ouest et Notre-Dame des Pins. Terrain bien aménagé. Abri d'auto. Entrée double asphaltée. Inf: 228-2897.
(3fs, 16-4-80, 5942)

**MAISON**
Construction 3 ans, située près de l'hôpital dans la 27e rue Ouest, 5 1/2 pièces. Garage isolé et chauffé, cour asphaltée, terrassement fini. Terrain de 90 X 104, possibilité de 90 X 208. Inf: 228-2809.
(JNO, 16-1-80, 4785 HPB)

**MAISON**
Maison à vendre de style provincial français, située au 845, 151e rue, St-Georges Est. Terrassement fini, terrain 100 X 75. Site tranquille. Inf: 228-2680 ou 228-3236 et prendre rendez-vous.
(JNO, 12-3-80, 3627 JD)

**MAISON**
Bungalow 26 X 41, sur emplacement de 95 X 100 à St-Georges Ouest, abri d'auto, 18 pieds, cour asphaltée, très bien située dans la 21e rue. Inf: 228-0321.
(3fs, 16-4-80, 5905)

**CHALET**
Situé à St-Alfred, Beauce, bâtisse 16 X 32, fini briques, chauffage électrique. Puits artésien. Terrain grandeur 3 X 6 arpents ou moins. Inf: 774-3735 Beauceville.
(3fs, 16-4-80, 5917)

**CHALET**
Meublé de 18 X 24 avec grand terrain situé sur la route entre St-Georges et St-Martin du côté Ouest de la rivière à 7 milles de St-Georges. Inf: 228-6944.
(3fs, 16-4-80, 5946)

**MAISON**
Située au 1155, 142e rue, St-Georges Est. Grandeur de 27 X 36 avec abri d'auto. Inf: 228-7795.
(4fs, 9-4-80, 5808 WM)

**MAISON MOBILE**
Avec garage et terrain de 81 X 100. Inf: 228-3745.
(JNO, 12-3-80, 3620 SV)

**ROULOTTE**
Delta 27 pieds de long, 1974, équipement au complet, auvent. Inf: 228-7077 ou 228-1657.
(3fs, 16-4-80, 5910)

**MAISON**
26 X 32, située au 650, 158e rue, St-Georges Est. Inf: 228-8976.
(JNO, 20-2-80, 5351 RB)

**ROULOTTE**
Appalaches 1976, tout équipée. Inf: 582-3649.
(3fs, 16-4-80, 5927)

**GRANDE MAISON**
De campagne de 7 pièces, bien située, 150 pieds du chemin, sur terre de 40 arpents cultivables à 5 milles de St-Georges. Aubaine. Inf: 382-5061.
(2fs, 16-4-80, 5840 RO)

**MAISON**
De campagne, entièrement rénovée. Grand terrain boisé. Semi-meublée si désiré. Inf: après 5 heures à 228-5570.
(JNO, 12-3-80, 3830 YR)

**MAISON**
Grandeur 30 X 40 avec abri d'auto. Située au 208 rue Bolduc, Beauceville Ouest. Financement 11 1/4%. Inf: 774-9541 après 4 heures.
(3fs, 2-4-80, 5702 RC)

**MAISON**
Construction 1973, 30 X 40, située à St-Georges Est. Endroit tranquille et proche des commodités. Extérieur en pierres des champs. Abri d'auto. Terrain tout paysagé. Prix $34,000.00. Inf: 228-7074.
(4fs, 9-4-80, 5760 NR)

**MAISON**
Située dans la 175e rue, St-Georges Est. Terrain boisé avec sous-sol fini pour logement. Puits artésien. Inf: 485-6471.
(3fs, 16-4-80, 5855 PR)

**MAISON**
26 X 40, située au 775, 151e rue, St-Georges Est. Inf: 593-2031.
(JNO, 26-3-80, 5539 PE L)

**BEAUCEVILLE OUEST**
Maison mobile Glendale 14 X 60 avec solage, terrain 120 X 180, 3 chambres plus une chambre au sous-sol. Wilfrid P. Dutil 832-6648 Trust Général, courtier 833-4450.
(5fs, 2-4-80, 5697 T)

**MAISON NEUVE**
Grandeur de 32 X 34. Sous-sol fini. Garage chauffé. Terrain boisé de 140 X 113. Endroit paisible. Située dans la 191e rue, St-Georges. Inf: 228-1074.
(JNO, 7-11-79, 3929 JL)

**MAISON**
De 8 pièces, située à Beauceville Est, grandeur 26 X 42 avec abri d'auto. Remise, porte extérieure pour sous-sol, finie briques sur 4 côtés, entrée asphaltée, rue paisible. Cause: transfert à l'extérieur. Inf: 774-3415.
(JNO, 5-3-80, 3515 SC)

**ST-JOSEPH BEAUCE**
Bungalow 1974 de 5 1/2 pièces, rue Courbe Voie, 25 X 40 avec abri d'auto, terrain 8,500 p.c. transfert, faite une offre. W.P. Dutil 832-6648, Trust Général courtier 833-4450.
(5fs, 2-4-80, 5672 T)

**BLOC APPARTEMENT**
À 6 logements, situé à Beauceville Ouest, face à l'hôpital. Inf: 774-9234 ou 774-9415.
(JNO, 12-12-79, 4491 GP)

**MAISON**
En briques, 1 1/2 étage, située dans la 7e rue, Beauceville Est, comprenant grand logement 6 1/2 pièces ainsi que 3 appartements meublés qui rapportent un revenu de $360.00 par mois. Conviendrait très bien pour une famille qui veut un bon logis ainsi qu'un revenu. Inf: 774-9635.
(JNO, 16-4-80, 5958 GG)

**MAISON À ST-HONORÉ**
Grande maison de 5 chambres, 2 chambres de bain complètes, sur terrain d'environ 150 X 300, meublée ou non. Située à moins de 2 milles du village St-Honoré sur chemin asphalté. Financement si désiré à 12%. Inf: après 7 heures à (203) 621-4043. Pour visiter appelez à 485-6454.
(4fs, 16-4-80, 5753 EC)

**MAISON**
Bien située à Beauceville au 552, Bl. Renauld. Inf: 774-6441.
(3fs, 2-4-80, 5671 CAB)

**MAISON**
Située sur le Boul. Dionne, 9 pièces. Prix $26,800.00. Inf: 228-9794.
(JNO, 16-4-80, 5871 R)

**MAISON**
Avec revenu au sous-sol, grandeur 30 X 42, 7 1/2 pièces, abri d'auto, remise, entrée asphaltée, terrain bien aménagé, située au 670, 23e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-7970 après 6 heures. Acheteur sérieux seulement.
(2fs, 16-4-80, 5842)

**MAISON**
Split Lebel, très bien située. Vue sur toute la ville. Grandeur 27 X 44. 3 chambres, 2 chambres de bain, salle au sous-sol, garage, remise, entrée asphaltée. Terrain 100 X 130 aménagé. Située au 112, 9e rue Nord, Beauceville Est. Inf: 774-3287 après 6 heures.
(3fs, 16-4-80, 5860 RG)

**MAISON**
À 2 étages, située au 1150, rue St-Jean à St-Prosper, intérieur entièrement rénové à neuf. Cause: déménagement. Inf: 594-5437.
(3fs, 16-4-80, 5848)

**MAISON**
Située au 755, 141e rue, St-Georges Est, sous-sol fini. Inf: 228-7858 ou 228-2531.
(3fs, 16-4-80, 5845 GP)

## Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

**KAWASAKI**
400, 2 temps, mécanique en bonne condition, peinture avec dessin. Inf: 228-9131.
(3fs, 2-4-80, 5728)

**THUNDERBIRD**
1975, moteur 440, mécanique en très bon ordre et à très bon prix. Inf: 459-3359.
(3fs, 2-4-80, 5640)

**CORVETTE**
1976, 350, 4 vitesses, air climatisé, AC. $8,500.00. Inf: 253-6203.
(JNO, 2-4-80, 5676 DT)

**DIVERS**
Chevrolet Caprice 1976, P.B., P.S., 34,000 milles, 350, 4 barils. Pontiac Lemans 1976, P.B., P.S., 62,000 milles, 350, 2 barils. Ford 1975, Station Wagon, 44,000 milles P.B., P.S., 351, 2 barils. Inf: 228-3501.
(3fs, 2-4-80, 5751)

**PICK-UP FORD**
1976, F-150, automatique, très bon état. Inf: 774-6297.
(4fs, 9-4-80, 5803)

**DIVERS**
Pick-up Dodge 1975, automatique V-8 au prix de $1,200.00. Un Chrysler New-Yorker 1978, 40,000 km., équipé au complet. Aussi un moto Honda 125 cc. 1973 très propre. Inf: 685-3520.
(3fs, 9-4-80, 5797)

**PANEL**
Van GMC 1977, 8 cylindres, 29,000 milles, intérieur fini et isolé, pneus radiaux, vitres teintées. Aussi 2 sièges baquets pour van. Inf: 228-1074.
(JNO, 24-10-79, 3279 JL)

**MERCURY**
Marquis Brougham 1972, 2 portes, 63,000 milles. En très bonne condition. Vitres électriques, volant inclinable, sièges baquets inclinables, pneus Michelin d'été 774-9224.
(3fs, 2-4-80, 5742)

**PONTIAC**
GT37, 400 p.c. USA, 1971, 3 vitesses manuelles, 2 super charger F-60-14 à l'état neuf. Cause de vente: 2e auto. Inf: 774-9517.
(3fs, 2-4-80, 5650)

**CAMION**
GMC 1975, avec dompeur et permis en très bonne condition, 30,000 milles. Cause: santé. Inf: 228-3813 de 7h. à 9h. A.M. et de 5h. à 7h.P.M.
(JNO, 9-4-80, 5781 BB)

**FORD**
Gran Torino, 1974, très propre. Prix à discuter. Inf: 228-0014.
(3fs, 9-4-80, 5795 JR)

**DODGE**
Magnum EX, 1978, 47,000 kilomètres, comme neuf. Prix à discuter. Inf: 228-7247 ou 228-1869.
(2fs, 9-4-80, 5772)

**CHEVROLET**
Blazer 4 X 4, 1973, en très bonne condition. Inf: 427-3749.
(2fs, 9-4-80, 5773 LL)

**CADILLAC**
Sedan de ville, d'élégance 1979, entièrement équipé, 5,000 milles, bleu pâle, intérieur bleu pâle. Inf: 228-3501.
(3fs, 2-4-80, 5752)

**KAWASAKI KZ**
750, 1976, 2 cylindres, 4 temps, 4,800 milles. Pneus neufs, batterie neuve, tuyau d'échappement neuf, $1,500.00. Inf: 228-4807.
(JNO, 2-4-80, 5684 RR)

**PONTIAC**
Gran Lemans sport 1978, tout équipé, très propre. Mécanique en parfaite condition, 16,000 milles. Inf: 588-6284.
(3fs, 9-4-80, 5802)

**JEEP**
Wagonneer 1973, en bonne condition avec un winch, 60,000 milles. Inf: le jour 228-2932 et le soir 228-8464.
(JNO, 26-3-80, 5535 JD)

**HONDA**
CM 400 T, $1,800.00, 1979, 12,000 kilomètres. Inf: après 6 heures 588-3597.
(2fs, 9-4-80, 5775 GV)

## Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

**SPIRIT**
1979 fait par AMC, 21,000 km. V-6, automatique, en très bonne condition. Inf: le jour à 228-5614 ou le soir à 228-5934.
(2fs, 9-4-80, 5815 LB)

**PLYMOUTH**
1975, toit vinyle. Inf: le jour 228-7100 le soir 228-8393.
(2fs, 9-4-80, 5798 BB)

**YAMAHA**
650, 1975. Inf: après 6 heures à 228-9513.
(3fs, 2-4-80, 5639)

**TENTE ROULOTTE**
1978, a servie une fois. Toit rigide, à l'état de neuf, électricité, poêle, glacière, réfrigérateur. Inf: après 5h00 382-5357 Ou 382-5907.
(3fs, 16-4-80, 5936 SR)

**À QUI LA CHANCE**
Automobile Omega 1980, Brougham 6 cylindres, traction avant, sièges baquets, servo-frein et servo-direction, 5 mois d'usage. 20,000 milles. Inf: 228-7054 après 5h30.
(JNO, 16-4-80, 5940 SL)

**MONTE CARLO**
Landeau 1977, bon état, 36,000 milles, noir, moteur 350 p.c., bon prix. Inf: 397-5577 St-Joseph.
(JNO, 16-4-80, 5908 DL)

**DODGE**
Colt 1976, V-4, avec console, peinture neuve. Prix à discuter. Inf: 228-1086 ou 228-6441 après 6 heures.
(1fs, 16-4-80, 5911 AR)

**MALAGUTI**
1978, 49.9cc, mécanique en parfait état, trois vitesses manuelles, 5,000 kilomètres. Prix $250.00. Inf: 228-3103.
(3fs, 16-4-80, 5948)

**CHEVELLE**
Malibu classique 1974, 2 portes, toit vinyle, peinture neuve, 4 pneus radiaux, couleur Saddle, V-8, 2 barils, automatique transmission, servo-frein servo-direction, dégivreur, groupe de lumière (light package). Radio AM/FM stéréo, mécanique en excellente condition. $2,100.00. Inf: 228-3866.
(1fs, 16-4-80, 5955 FH)

**DIVERS**
Suzuki 1977, 100 cc de route, 1,800 milles. Aussi un bicycle 10 vitesses CCM. Les deux sont à l'état de neuf. Inf: 485-6362.
(3fs, 16-4-80, 5922)

**PICK-UP**
Toyota 1973, 53,000 milles, avec peinture neuve. A bas prix. Inf: 774-6238.
(1fs, 16-4-80, 5890 BP)

**TRACTEUR**
Allis Charlmer 90 forces c/ moteur remonté à neuf, avec pépine et loader en avant. Inf: 397-5631.
(4fs, 16-4-80, 5899 FP)

**SUZUKI**
GT 380, 2 temps, 3 cylindres, 12,000 milles, 1972, très propre. $400.00. Inf: 228-3085 après 5 heures.
(3fs, 16-4-80, 5897 PQ)

**CHEVROLET**
Caprice 1973, très propre, 40,000 milles, équipé. Inf: 228-8608.
(3fs, 16-4-80, 5923)

**CHRYSLER**
1973, très propre, Chevy van 1972 V-8 automatique. Inf: 228-4905.
(3fs, 16-4-80, 5921)

**MOBILETTE**
Gitane 1976. Inf: après 5 heures 228-5418.
(1fs, 16-4-80, 5906 VC)

## Autos, camions motos, etc. A VENDRE

**HONDA**
Mini trail CT 70, 1,000 milles, comme neuf. Inf: 774-9535 le midi ou après 5 heures.
(1fs, 16-4-80, 5894)

**CAMION**
Value Van 1975, 3/4 tonne, 35,000 milles. En très bon état. Prix à discuter. Inf: 228-7785.
(1fs, 16-4-80, 5891 RP)

**CHEVROLET**
Impala 1973, en très bon état. Inf: 774-9426.
(1fs, 16-4-80, 5896 CG)

**DIVERS**
Pontiac Catalina, 16,000 milles. Inf: 228-7077. Aussi tracteur John Deere 450 C, 1976, 1,800 heures. Inf: 228-7077 ou 228-1657.
(3fs, 16-4-80, 5915)

**YAMAHA**
DT 50, 1979, en bonne condition. Prix à discuter. Inf: après 5 heures 228-3733.
(2fs, 16-4-80, 5907 RR)

**AUTOBUS**
Scolaire, très bons pneus, moteur et carosserie en parfaite condition. Très bon prix. Inf: 774-3834.
(3fs, 16-4-80, 5925 GR)

**CHRYSLER**
Newport, 1976, 34,000 milles, très propre. Inf: après 5h00 à 228-9899.
(3fs, 16-4-80, 5924)

**HONDA**
1973, 125cc de route, 888 milles. Inf: 228-9333 ou soir 228-7340.
(JNO, 16-4-80, 5951 RB)

### ON RECHERCHE
Pick up GM 64 à 68 avec ou sans moteur, 6 cylindres, bonne carosserie. Inf: après 5 heures à 774-6646.
(2fs, 9-4-80, 5828)

### INTERNATIONAL 2050-A
Camion 10 roues, 1975, dompeur, moteur Caterpillar 3208 refait à neuf. Avec permis de transport en vrac. (VR). Inf: 228-2152.
(4fs, 2-4-80, 5723 JR)

### PANEL
1973 Dodge tradesman 100, bonne condition, bas prix. Inf: 228-2009.
(1fs, 16-4-80, 5876)

### HONDA
400 automatique 1978, presque neuf, millage 430 milles. Prix très raisonnable. Cause de vente: maladie. Inf: 594-8655 après 6 heures.
(2fs, 9-4-80, 5761)

### CHEVROLET
Bélair 1973, en bon ordre, très propre, amortisseur à l'air. Inf: 685-3581.
(2fs, 9-4-80, 5759 GP)

### MARQUIS
Mercury Brougham 1979, 18,000 kilomètres, 2 portes, très équipée. Prix $7,100. Cause, besoin d'argent. Inf: 588-3965 demandez Susie.
(4fs, 2-4-80, 5700 SR)

### FORD
LTD II, 1979, 25,000 kilomètres, couleur noire avec bande rouge. Inf: entre 6h.00 et 8h.00 à 228-9141.
(4fs, 2-4-80, 5666 DB)

### DIVERS
Petit tracteur de ferme, Poney Massey Harris avec charrue, faucheuse et poulie. Trailer domestique 4' x 7' parfait ordre, signaux direction et pneu de rechange. Inf: le soir 228-1653.
(3fs, 16-4-80, 5960 GL)

## Autos, camions motos, etc. A VENDRE

### YAMAHA
750, 1978, 13,000 kilomètres, en bonne condition. Aussi 4 pneus radiaux d'été 14 pouces. Inf: 228-4957.
1 fs, 16-4-80, 5956)

### PICK-UP
Ford 1979, avec campeur Ford, moteur 300 p.c., 6 cylindres. Transmission manuelle, 4 vitesses, 4 roues Mag. Le tout en bonne condition. Prix demandé $5,500.00. Inf: le jour 593-5902 le soir après 5 heures 593-5423.
(4fs, 2-4-80, 5668 MN)

### CHEVROLET
Impala 1977, bien équipé, très propre, 4 portes, 41,000 milles. Inf: après 5 heures à 228-5358.
(3fs, 16-4-80, 5852)

### TRACTEURS ET AUTOS
Tracteur Ford 1949, 8N, avec pelle en très bonne condition; 1 Ambassador 1974 en très bon état; Bob 4, 1974 pour pièces, moteur de colt 1973 remonté à neuf. Inf: 774-3331 demandez Louis ou 774-9330.
(5fs, 26-3-80, 4098 LR)

### CHEVETTE
1978, 4 portes, très propre, mécanique parfaite, sièges en tissus inclinables, dégivreur arrière, 4 pneus d'hiver neufs, 2 pneus d'été, un anti-rouille, couleur verte, standard 4 vitesses, 24,000 milles. Inf: 228-9312 demandez Raymond.
(1fs, 16-4-80, 5866)

### PARTICULIER
1974, Station Wagon V-8, servo-frein, servo-direction, automatique, vitres teintées, radio AM, pneus radiaux, 66,000 milles. Très bonne condition mécanique, valeur $2,500.00 et toute offre raisonnable acceptée. Financement partiel disponible. Faut voir. Inf: 228-8299.
(2fs, 9-4-80, 5757)

### HONDA
750 automatique, 2,000 milles. Equipée d'un "windkutter" mark IV. Inf: 228-7375 le soir.
(3fs, 2-4-80, 5670 CM)

### DODGE
Omni, 1979 transmission automatique, 4 portes, sièges en tissu. Très propre. 27,000 km. Inf: le jour 228-6688 poste 255 ou le soir 774-9478.
(4fs, 16-4-80, 5846 AM)

### 1979 CHEVELLE MALIBU
4 portes, 267, V8, en excellente condition. 14,000 milles, servo-frein, servo-direction, chaussée radial, dégivreur électrique. Très bas prix. Inf: 228-1074 ou 228-9559 à l'heure des repas ou après 10h30 le soir.
(1fs, 16-4-80, 5861)

### MOBILETTE
Bombardier Puch, en très bon état et à bas prix. Bas millage. Inf: 228-1799.
(1fs, 16-4-80, 5843 MT)

### DODGE DART
1973, 56,000 milles en très bonne condition. Inf: 228-2009.
(1fs, 16-4-80, 5877)

## Autos, camions motos, etc. A VENDRE

### PICK-UP
GMC 4 X 4, 1967, 1/2 tonne. Inf: 774-3106 après 6 heures.
(3fs, 2-4-80, 5673)

### JEEP
Commando 1972 automatique, 57,000 milles. Pneus radiaux. Excellente condition. Prix $2,400.00. Inf: jour 774-3603 ou le soir 228-9555.
(JNO, 6-2-80, 5151 DG)

### HORNET
1975 en bonne condition. Prix à discuter. Inf: 228-5361.
(JNO, 16-4-80, 5858 RT)

### FAMILIALE
Ford Torino 1976, 43,000 milles. Peinture neuve. Inspecté dans une clinique auto. $2,300.00. Inf: après 5 heures 383-5190.
(3fs, 16-4-80, 5837 AP)

### THUNDERBIRD
1979, 11,000 kilomètres. Prix $5,500.00. Inf: 228-5838.
(2fs, 16-4-80, 5862)

### JEEP
1979, Cherooke Chief, 24,000 kilomètres, bien équipé, roues mag, moteur 360, très économique. Inf: 228-8745.
(1fs, 16-4-80, 5965)

### COUGAR
Mercury Brougham, 1978 presque neuf, tout équipé, 15,000 milles, à très bon prix. Inf: 228-1031.
(1fs, 16-4-80, 5838)

### SUZUKI
GS 850, 1979, 5,000 milles, très propre. Inf: 228-4960.
(3fs, 16-4-80, 5857)

### MATADOR
1976, familiale (station wagon) en bonne condition. Prix intéressant. Inf: jour 397-6851 ou soir 397-5372.
(JNO, 16-4-80, 5829 S)

### CHRYSLER
Newport 1979, 13,000 km., très bien équipé. Prix $5,500.00. Inf: 228-5838.
(2fs, 16-4-80, 5863)

### CUTLASS
Suprême 1979, 18,000 milles, couleur bleue, $6,100.00 demandé. Inf: 228-8953.
(1fs, 16-4-80, 5872 S)

## A VENDRE DIVERS

**COMPRESSEUR**
De 3 à 7 forces, moteur 110220. À vendre ou à échanger. Inf: 228-7009.
(JNO, 27-2-80, 5396 CG)

**VOILIERS**
"Laser" et "Laser 2", neufs. Aussi planches à voile (Windsurf) "Meriah" neuves. Prix spéciaux hors-saison. Inf: Neptubeauce 228-7484.
(15fs, 9-1-80, 4739)

**LOGEMENT**
Logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $135.00. Situé au 12045, 1ère avenue St-Georges Est, à côté de la Banque Royale. Libre immédiatement. Inf: 228-2074 le jour ou 228-2727 après 6h.00.
(JNO, 13-3-80, 3610 CT)

## A VENDRE DIVERS

**SET DE SALON**
Moderne en coin, velours brun avec bar à boisson faisant le coin, table de centre, deux coussins ronds et deux tabourets, tous en velours brun. À l'état neuf. Venez le voir, prix d'aubaine. Inf: 464-4082 après 8 heures.
(3fs, 2-4-80, 5644)

**DIVERS**
Table de coin de salon, $10.00, chauffe-eau à l'huile $150.00. Buick Skylark 1972 $250.00. "Jack" $10.00. Oreilles de lapin à $8.00. Valise de voyage à $10.00. Poncho neuf fait au crochet à $35.00. Set de cuisine à $35.00. Inf: 228-6274.
(2fs, 9-4-80, 5825 LG)

**MOBILETTE**
Honda 49 cc., 1979, 4,000 km., en bonne condition. $450.00. Inf: 228-6537.
(2fs, 9-4-80, 5788 LL)

**BOIS DE CHAUFFAGE**
Rond ou fendu. A partir de $15.00 la corde de 16 pouces. Aussi fendeuse à louer pouvant fendre jusqu'à 30 pouces de haut. Inf: 228-2777 ou 228-5746.
(3fs, 9-4-80, 5812)

**MÉNAGE**
Au complet, 1 réfrigérateur, 1 poêle, 1 set de cuisine, 1 set de salon neuf ayant servi pour maison modèle, 1 set de chambre. S'adresser à Jean-Louis Poulin 774-9522.
(JNO, 19-3-80, 3686 JLP)

**EVAPORATEURS**
Neufs ou usagés de toutes grandeurs, portant la marque Dominion Greem Inc. Nous faisons l'échange si cela est désiré. Aussi réservoir en fibre de verre, en fer blanc et fond rond. Inf: Yvon Quirion, rue Champagne, St-Honoré. Inf: 485-6507.
(JNO, 3-10-79, 2763)

**DIVERS**
Bouilleuse 4 X 12 différentes pannes de bouilleuse, tuyaux, une souche, grilles, des piquets de cèdre, un tracteur Ford 1952, un pannel Mercury 1965. Je serais acheteur d'une auto Toyota, Datsun ou Honda Acard en haut de 1977. Inf: 594-8791.
(3fs, 16-4-80, 5898 AH)

**ROBE DE MARIÉE**
Grandeur 7 ans, avec chapeau, étage au dos et appliqué de dentelle au devant. Inf: 397-5672 après 4 heures.
(3fs, 2-4-80, 5741)

**LEVIER MANUEL**
Pour camion, capacité de 2500 livres. Inf.: Camille Lachance, rue Principale, St-Robert Bellarmin, 582-3513 ou 382-5660.
(3fs, 26-3-80, 3672)

**4 PNEUS**
D'été Michelin 13 Pouces, presque neufs. $160.00. Inf: 228-4189 le soir après 5 heures.
(3fs, 9-4-80, 5787)

**CHAISE**
De barbier antique (1900) décapée et remise à neuf. Inf: 228-3155.
(3fs, 2-4-80, 5683)

**DIVERS**
Etole de marabout blanche pour mariée. Aussi robe de mariée, grandeur 9 ans, voile court. Inf: 426-2806 Tring Jonction.
(3fs, 9-4-80, 5784 PV)

**SET DE CHAMBRE**
De style mexicain. Idéal pour chalet. Inf: 228-1395.
(2fs, 9-4-80, 5811 WH)

**ROBE DE MARIÉE**
Grandeur 5 ans. À manches longues. Inf: 228-6623.
(3fs, 9-4-80, 5778)

**DIVERS**
Rideaux et couvre-lit en velours rouge. Prix $60.00. Ainsi que plein jour et rideau satiné orange pour grande fenêtre de salon. Prix $60.00. Inf: 228-1742 après 5 heures.
(3fs, 2-4-80, 5656 CG)

**DIVERS: poêles, laveuses, sécheuses en très bonne condition. Inf. le jour à 228-7032 ou le soir à 228-7477.**
**(JNO, 22-8-79, 2181 B)**

## A VENDRE DIVERS

**DIVERS**
Encyclopédie Famille 2000 à l'état de neuf. Moitié prix. Aussi moulin à coudre de marque Singer avec meuble. Très bon prix. Inf: 774-3904 après 5 heures.
(JNO, 26-3-80, 4095 FF)

**DIVERS**
Chassis, portes, tuyaux de fournaise de 6 pouces, fanne de fournaise, trailer à pop, charrue double de tracteur, divan pour chalet, annexe à l'huile, table à pique-nique, marchette, Dodge Dart 1973. Inf: 685-3008.
(3fs, 16-4-80, 5947)

**DIVERS**
Tôles galvanisées (tachées) à $22.00 la toise. Tôles émaillées blanches, brunes $35.00 la toise. Portes extérieures de maison y compris 2 portes avec cadre à $125.00. Portes intérieures de maison à partir de $8.00. Portes pliantes $15.00. Fenêtres à des prix d'aubaine et en très grande quantité. Inf: la Brocante 685-3367 de 9h00 à 5h00.
(JNO, 16-4-80, 5928 CF)

**FOURNAISE**
À eau chaude de marque Treco comprenant bruleurs à l'huile plus chauffe-eau et réservoir de 200 gallons. Le tout en très bonne condition. Inf: après 5h30 à 228-4067.
(1fs, 16-4-80, 5937 JL V)

**BICYCLETTE**
Grandeur 26, modèle pour garçon, 3 vitesses, guidon ordinaire. À l'état de neuf. Prix $55.00. Inf: 228-1067 sur l'heure des repas.
(1fs, 16-4-80, 5945)

**ROBE DE MARIÉE**
Blanche, grandeur 5 ans, avec voile et diadème. Inf: 588-6100.
(1fs, 16-4-80, 5901 VB)

**DIVERS**
Jouets d'enfants 1 à 4 ans Fisher Price et autres. Bicyclettes 3 roues, tracteur, cheval. Aussi, siège d'enfant adaptable à bicyclette d'adulte. Prix spécial pour le lot. Inf: 228-0349.
(1fs, 16-4-80, 5902)

**DIVERS**
Maison mobile, extérieur refait à neuf, située à St-Côme, 8e avenue. Aussi un 4 X 4 International 1968, prix à discuter. Inf: 774-3003 demandez Marcel.
(4fs, 9-4-80, 5789)

**PORTES**
Accordéon en vinyle brun pâle fait une largeur de 24 pieds divisé en deux avec trac. Inf: 228-3816.
(3fs, 16-4-80, 5918 S)

**DIVERS**
Toyota Corolla 1976, 43,000 milles. Tour à bois de 6 1/2 pieds plus accessoires. Matériel apicole neuf et usagé. Pneus d'été Michelin 12 pouces, très bon prix. Inf: 228-4395.
(1fs, 16-4-80, 5934)

**DIVERS**
Air lift pour garage, refait à neuf avec table. Aussi ponceau de 9' x 30' renforci. Inf: 774-3368 ou 228-5110.
(5fs, 16-4-80, 5919)

**LIVRE DE RECETTES**
Série cuisine des doigts d'or, comprenant 120 fascicules, relier en 10 volumes. Très belle collection pour bibliothèque. Vendu au prix d'achat $195.00. Inf: 228-6455 après 6 heures.
(3fs, 2-4-80, 5643)

**ORGUE**
Hammond B-3 avec Leslie, pédalier et banc. Inf: à 774-3361 demandez le propriétaire.
(JNO, 2-4-80, 5585 H)

**ÉQUIPEMENT MOTO**
Dossier avec porte-bagages sacoche R-7, lead blanc avec clignotant. À l'état de neuf. Étaient montés sur Honda. Inf: 228-3892.
(3fs, 2-4-80, 5713)

**FLUTE**
Traversière Buescher à l'état de neuf. Inf: 228-6873.
(4fs, 2-4-80, 5641 GP)

**FOIN**
Beau foin de luzerne et mil. À 60¢ la balle. Inf: 228-5052.
(2fs, 9-4-80, 5809 GT)

## A VENDRE DIVERS

**CROUTES DE BOIS**
Mous, sapin épinettes en 16 Pouces de long. Inf: 382-5633.
(4fs, 16-4-80, 5930)

**PNEU**
Steel radial 500, Firestone HR 78-14. Inf: 594-5760.
(2fs, 16-4-80, 5920)

**ÉCUREUR**
À chaine, 1 an d'usage. Inf: 774-6557.
(3fs, 16-4-80, 5909 DL)

**2 CHIENS**
Coley, pure race, enregistrés, mâles. Inf: 228-0543.
(JNO, 9-4-80, 5766 JM P)

**DIVERS**
Bois de chauffage. Aussi roulotte 30 X 8. Inf: 382-5667.
(3fs, 2-4-80, 5739 JV)

**2 FAUTEUILS PIVOTANTS**
Recouverts de tissus fleuris, n'ont jamais servis. Tél.: 228-5463.
(JNO, 19-2-80, B)

**PIÈCES**
Détachées (sauf moteur) pour Jeep Willys 1948 à 1954. Inf: 228-3039.
(3fs, 16-4-80, 5943)

**4 ROUES**
Mags avec pneus d'été G7015. Prix $200.00. Inf: 228-6919.
(1fs, 16-4-80, 5895)

**RÉFRIGÉRATEUR**
9 Pieds cubes, dégèle automatiquement. 5 ans d'usure. $150.00. Inf: 597-3664.
(1fs, 16-4-80, 5929)

**CANICHE**
$50.00. Inf: 228-4039.
(2fs, 16-4-80, 5903 RT)

### CHIEN
Jeune chien Berger Allemand noir et jaune, âgé d'un mois. Prix $25.00. Inf: 774-6715.
(1fs, 16-4-80, 5833 RG)

### ROBE DE MARIÉE
Toute blanche, 13 ans, état neuf, portée une fois, très bon prix. Inf: 387-7460.
(3fs, 2-4-80, 5662)

### À VENDRE
4 réfrigérateurs, 6 poêles électriques 24 ou 30 pouces, 8 sets de laveuse-sécheuse, 3 lave-vaisselles. Tous ces appareils possèdent garantie de 3 mois. Aussi appareils neufs, légèrement endommagés. Avec garantie totale sur mécanique. Gagnon Laveuse, 12510, 1ère Avenue, St-Georges Est. Inf: 228-8071.
(JNO, 6-2-80, 5049 G)

### DIVERS
Portes de garage avec mécanique pour ouvrir. Largeur de 12 à 18 pieds. Hauteur de 10 à 14 pieds. Ainsi que portes, coupe-feu en fer avec track. Briques à vendre. Contracteur, briqueteur ou artisant, je peux vous vendre briques usagées, au voyage de camion à bas prix ou en petite quantité livrée. Téléphoner à 774-9651 aux repas.
(JNO, 12-3-80, 3871 CP)

### CHEVAUX
Une jument "Standardbred" pur sang, âgée de 4 ans et un poulain "Arabe", âgé de un ans. Inf: le soir après 7 heures à 228-9141.
(4fs, 9-4-80, 5763)

### TABLES DE BILLARD
Résidentielles ou commerciales, neuves avec ou sans ardoise. Inf: 228-3702.
(JNO, 5-12-79, 4185 JY B)

## A VENDRE DIVERS

### ORGUE HAMMOND
Console avec 2 claviers et pédalier 25 notes. Aussi cabinet Hammond et Leslie séparément. Aubaine pour amateur ou professionnel. Prix à discuter. Inf: le soir seulement 228-2752.
(JNO, 9-4-80, 5818)

### RESTAURANT
Bar-Salon, très bien situé dans le comté de Dorchester. Aux personnes sérieuses seulement. Inf: 267-5151.
(JNO, 7-2-79, 52150 R)

### PNEUS
4 pneus usagés, no 15 G, radiaux, Good Year avec mail et un pneu neuf aussi couvre-sièges avant et arrière. A l'état de neuf. Pour inf: 228-6573.
(6fs, 19-3-80, 3697)

### BOIS
Erable et merisier en 15 pouces. Non fendu. Livré à domicile. $20.00 la corde. Aussi bois de foyer en 20 pouces de long, en partie fendu. $30.00 la corde. Livré à domicile. Inf: 594-5388.
(2fs, 16-4-80, 5830 GG)

### DIVERS
Equipements industriels pour fabrication de produits métalliques à vendre en tout ou en en partie, à l'état presque neuf, comprenant une presse de 200 tonnes et 4 presses attenantes, iron worker, fusil électrostatique, punch press, tour, soudeuses de toutes sortes, spot welder, perçeuses et meubles sur pied, purificateurs d'air, système d'évacuation, nombreux autres équipements de production et de bureaux, Raison: fermeture volontaire, prix abordable pour tout acheteur. Inf: 397-5195.
(2fs, 16-4-80, 5964 M)

### DIVERS
Industrie à vendre. St-Joseph de Beauce, parc industriel. Edifice-usine ininflammable style Hercule avec équipements pour fabrication de produits métalliques à vendre en tout ou en partie, avec chambre à peinture et bureau attenant, construction récente (1975-77). Capacité de production de près de un million. Terrain de 16,000 pieds, fermeture volontaire, prix raisonnable. Inf: 397-5195.
(2fs, 16-4-80, 5963 M)

### 10 VITESSES
10 vitesses de luxe 1979 de marque Beccay, cadre 21", couleur ivoire, tout équipé, en parfaite condition, Neuf il vaut $170.00, laissé à bon prix. Inf: le jour 228-8858 et demander Denis Rodrigue, le soir 594-8727.
(JNO, 16-4-80)

### BATEAU
Fibre de verre, 15 pieds, avec moteur 55 forces, Johnson. Inf: Gagné Musique Enr. 12187, 1ère avenue, Ville St-Georges.
(JNO, 16-4-80, 5957 G)

### POULETS
De race, de fantaisie, 20 variétés. Inf: 484-5249.
(2fs, 16-4-80, 5836 GG)

## A VENDRE DIVERS

### CHIEN
Dalmatien mâle 1 1/2 an, pure race, enregistré, vacciné, vermifugé. $175.00. Payé $350.00. Inf: 582-3655 à l'heure du midi ou après 6 heures.
(JNO, 16-4-80, 5832 CT)

### DIVERS
Pelles hydraulique Drott, Insley, JBC, Liehberr avec ou sans ébrancheuses, bûcheuses, débusqueuses différents modèles, slashers, loader sur roues ou pour bois de longueur. Inf: 418-854-3402.
(2fs, 16-4-80, 5875)

### MÉNAGE
Style rustique comprenant set de salon de 5 morceaux, set de cuisine, set de chambre à coucher, un réfrigérateur. Aussi moto Kawasaki 1974, 350 moteur de canot 9 forces, marque Evenrude. Inf: jour 228-8034 le soir 228-3659.
(4fs, 16-4-80, 5864)

### LAVEUSE SÉCHEUSE
Automatique de marque Roy. Inf: 774-6453.
(2fs, 16-4-80, 5854 MC)

### DIVERS
Disponible à St-Georges, abat-jour japonais. Aussi accessoires disponibles tels que papier de riz, papier de soie, colle polymir, etc. Inf: au Bon Marché Enr. 12535, 1ère Avenue, St-Georges Est. 228-2463.
(3fs, 16-4-80, 5865 M)

### PURIFICATEUR
D'eau pour foyer, pour boire de l'eau pure comme de l'eau de source, à un prix très bas. Inf: 228-4786 le jour ou 228-1164 le soir.
(3fs, 16-4-80, 5853 E)

### SET DE CHAMBRE
Neuf, 6 morceaux. Inf: après 5 heures 685-3841.
(1fs, 16-4-80, 5844)

## TERRAINS A VENDRE

**TERRAINS**
Située dans la 133e rue coin de la 22e avenue. Inf: 228-6331 ou le soir à 228-4114.
(JNO, 12-3-80, 3800 GB)

**EMPLACEMENT**
Situé sur la 60e avenue, St-Georges Est Paroisse. Prix plus que raisonnable. 12¢ le pied carré. Inf: 228-6975.
(JNO, 2-1-80, 4683 HV)

**EMPLACEMENTS**
À vendre de (200 X 200) 40,000 p.c. sur grande route, St-Martin. $0.2 1/2 du p.c. Inf: 459-3343.
(JNO, 25-4-79, 50487 LV)

**TERRAINS**
Boisée de 30,000 pieds carrés et plus, situés dans un nouveau développement résidentiel, rang Ste-Marguerite, St-Philibert (175e rue). Inf: 228-4980.
(9fs, 2-4-80, 5635)

**TERRAINS**
Avec tous les services. Situés dans la 87, 88 et 89e rue, St-Georges Est. Inf: 228-9869.
(JNO, 9-4-80, 5817)

## TERRAINS A VENDRE

**TERRAINS**
Situés dans le domaine des Cèdres à 2 1/2 milles de St-Georges. Boisés ou semi-boisés. Inf: 228-1651 ou 228-8796.
(2fs, 9-4-80, 5780)

**TERRAIN**
Dans le domaine Sartigan, 54,754 pieds carrés. Prix à discuter. Inf: 228-7375 le soir.
(3fs, 2-4-80, 5657 CM)

**TERRAIN**
Grand terrain à bas prix, situé à St-Georges Ouest, haut de la paroisse. Inf: 228-6333 le soir ou 228-7100 le jour.
(4fs, 2-4-80, 5646 MP)

**TERRE**
À St-Côme de Beauce, comprenant 366 arpents de terrain avec sucrerie, coupe de bois, maison, grange et plantation de 33,000 épinettes. Peut-être vendue tout d'un morceau ou divisé en plusieurs parties. Inf: 459-3343 ou 459-6827.
(JNO, 12-12-79, 4460 LV)

**GRAND TERRAIN**
Boisé situé entre St-Côme et St-Zacharie. A très bas prix. Inf: 228-7617.
(2fs, 16-4-80, 5932 YP)

**TERRAIN**
Grandeur 100 X 116, situé dans la 89e rue, St-Georges Est. Inf: 228-8853.
(3fs, 16-4-80, 5904 AV)

**TERRAIN**
Commercial à St-Georges 3/4 de mille de la ville, direction Beauceville. Grandeur 300 pieds de façade x 200 pieds de profondeur. Prêt à construire, laissé à bon prix. Raison: achète un commerce. Inf: le jour 774-3746 ou le soir à 774-3735.
(3fs, 16-4-80, 5916)

### TERRAIN
Boisé, grandeur 130 X 100. Situé 127e rue coin 128 rue B. Inf: 228-8667.
(JNO, 12-3-80, 3847 P)

### EMPLACEMENT À VENDRE
Dans deux développements résidentiels sur la route Kennedy: un dans St-Côme, l'autre dans St-Georges. Prix à discuter. Financement si désiré. Inf: Gérard Duquet, 685-3655 à St-Côme.
(JNO, 6-12-78, 51239)

### TERRAIN
Situé à 1 mille de St-Georges Ouest vers St-Martin. Grandeur de 130 X 233. 5 de profondeur. Nouveau développement. Inf: 228-7051.
(1fs, 16-4-80, 5835)

### TERRE
Située à 3 milles de St-Georges Ouest, comprenant 3 arpents de large X 40 arpents de long. Avec grange et coupe de bois. Inf: après 5 heures 228-5135 ou 228-4573.
(3fs, 16-4-80, 5847 VV)

## LOGEMENTS A LOUER

**LOGEMENT**
De 4 1/2 pièces, meublé, situé face à l'hôpital Beauceville Ouest. Inf: 774-9234 ou 774-9415.
(JNO, 9-1-80, 4770 GP)

**LOGEMENT**
À St-Jean de la Lande, 10 pièces, chauffé, très propre. Situé au-dessus de l'Ecole de St-Jean de la Lande. Locataire sérieux et tranquille. Libre immédiatement. Inf: 228-8834 ext. 24.
(3fs, 16-4-80, 5878 C)

**LOGEMENT**
De 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. En campagne. Endroit tranquille. Aussi grange à vendre. Inf: après 6 heures 774-9389.
(3fs, 2-4-80, 5709 GC)

## LOGEMENTS A LOUER

**LOGEMENT**
4 1/2 pièces à louer, non-meublé, tapis mur à mur, entrée sécheuse-laveuse située au 3010, 127e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3320.
(JNO, 26-3-80, 3665 GP)

**LOGEMENT**
Situé à St-Simon les Mines, $90.00 par mois. 5 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Inf: 774-9331.
(2fs, 9-4-80, 5822 GL)

**LOGEMENT**
De 4 1/2 pièces, non-meublé. Situé sur la 1ère avenue St-Georges Est. Inf: 228-1770 ou 685-3710.
(JNO, 12-3-80, 3852 GR)

**LOGEMENT**
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement pour auto. Libre immédiatement. Situé face à l'école Trinité, non loin de l'hôpital. Inf: 228-5451.
(JNO, 26-3-80, 5540 RB)

**LOGEMENT**
De 3 1/2 pièces, non-meublé, entrée laveuse-sécheuse. Chauffage électrique. Situé au 121 40, 2e avenue Est. Inf: 228-8976.
(JNO, 12-3-80, 3836 RB)

**LOGEMENT**
De 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée privée. Situé 10e rue, Beauceville Est. Inf: 774-3118.
(JNO, 13-2-80, 5080 YP)

**LOGEMENT**
De 4 1/2 pièces, chauffé, situé au 207 rue St-Philippe, Beauceville Ouest. Inf: 774-6575.
(3fs, 2-4-80, 5718 LP)

**LOGEMENT**
De 4 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, grand terrain privé, conviendrait pour couple avec enfant, fille ou femme. Situé dans la 194e rue Est, au no 1675. Inf: midi 228-9733.
(JNO, 2-4-80, 5558 JL D)

**LOGEMENT**
De 4 1/2 pièces, meublé, à Beauceville Ouest près de l'Eclaireur. Libre le 1er mai. Inf: 774-6635.
(JNO, 2-4-80, 5722 JLG)

**2 LOGEMENTS**
Neufs, 5 1/2 pièces, situés à 2 1/2 milles de St-Georges dans un nouveau développement. Inf: 228-1651 ou 228-8796.
(2fs, 9-4-80, 5779)

**2 LOGEMENTS**
De 4 1/2 pièces, chauffé, non meublé, mais cuisinière et réfrigérateur disponible si requis. $180.00 par mois, situé au 12032, 12020 de la 2e avenue, face au Café Royal, St-Georges Est. Un libre le 15 mai et l'autre le 1er juillet 1980. Inf: le jour 228-2074 ou soir 228-8486.
(JNO, 16-4-80, 5888 BT)

**LOGEMENT**
De 4 1/2 pièces, meublé, au 136, 130e rue, pente douce, St-Georges Est. Libre le 1er mai. Inf: après 5h00 à 774-6873.
(3fs, 9-4-80, 5782)

**LOGEMENT**
De 4 1/2 pièces, chauffé, taxe d'eau payé, eau chaude fournie, stationnement. Situé au 325, 15e rue, près du Kentucky. Libre le 1er juillet. Inf: après 4 heures 228-8539.
(2fs, 16-4-80, 5887)

**LOGEMENTS**
Neuf de 4 1/2 pièces, prêt pour le 1er juillet. Situé Rte du Golf. Aussi un 4 1/2 pièces, semi-meublé, libre immédiatement. Inf: 228-8304 ou 228-4575.
(JNO, 16-4-80, 5931 RB)

**LOGEMENT**
De 3 pièces, situé dans la 22e rue, St-Georges Ouest. $80.00 par mois. Libre immédiatement. Inf: 228-4406.
(1fs, 16-4-80, 5941 EV)

**LOGEMENT**
De 3 1/2 pièces, meublé, avec laveuse-sécheuse et sous-sol. Situé au 14175, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 774-3020.
(JNO, 16-4-80, 5913 CAQ)

**SOUS-SOL**
4 1/2 pièces, à louer immédiatement, situé à St-Georges Est, quartier résidentiel. Inf: 228-3184.
(3fs, 16-4-80, 5950)

## LOGEMENTS A LOUER

**LE KENNEDY ENR.**
Logement neuf, meublé au complet avec laveuse-sécheuse. Non chauffé. Situé au 19275, 193e rue. Libre immédiatement. Inf: 228-3663.
(JNO, 16-4-80, 5914 K)

**LOGEMENT**
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes d'eau et vidanges payées. Appartements neufs. Entrée privée. 429, 3e avenue Nord, Beauceville Est. Inf: 774-9633.
(3fs, 16-4-80, 5952)

**LOGEMENT**
De 3 1/2 pièces, meublé, situé au 427, 163e rue, St-Georges Est. Libre immédiatement. $150.00 par mois, non chauffé. Inf: 685-3486.
(3fs, 16-4-80, 5886)

**LOGEMENT**
De 4 1/2 pièces, non meublé, situé dans la 17e rue, St-Georges Ouest. Libre le premier mai. Inf: 228-4048.
(1fs, 16-4-80, 5883)

### LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, situé en haut des Rôtisseries St-Bruno. Inf: 228-9794.
(JNO, 16-1-80, 4814 R)

### 2 LOGEMENTS
De 3 1/2 pièces, meublé. Situé 130e rue, St-Georges Est. Libre le 1er mai et l'autre le 1er avril 1980. $165.00 par mois, non chauffé. Inf: 228-3094 jour et 228-8290 soir.
(JNO, 6-2-80, 5153)

### LOGEMENTS
De 5 1/2 non meublé , libre immédiatement, tout rénové à neuf. Grand terrain de stationnement. Situé au 13965, 1ère avenue, St-Georges, près du centre ville. Inf: 228-2481.
(JNO, 5-3-80, 3489 GT)

### LOYER
De 5 pièces, plus chambre de bain et chambre de lavage séparée. Libre le 1er juillet 1980. Situé au 208 rue Jolicoeur, Beauceville Ouest. Inf: 774-6603.
(5fs, 9-4-80, 5754)

### LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé. Situé 130e rue, St-Georges Est. Libre le 1er mai 1980. $165.00 par mois, non chauffé. Inf: 228-3094 jour et 228-8290 soir.
(JNO, 6-2-80, 5153)

### LOGEMENT
Plusieurs logements à louer à différents endroits à St-Georges. Pour inf: 228-1592 ou 228-8016.
(JNO, 13-6-79, 1050)

### LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, situé face à l'hôpital Beauceville Ouest. Inf: 774-9234 ou 774-9415.
(JNO, 9-1-80, 4770 GP)

### LOGEMENT
À St-Jean de la Lande, 10 pièces, chauffé, très propre. Situé au-dessus de l'Ecole de St-Jean de la Lande. Locataire sérieux et tranquille. Libre immédiatement. Inf: 228-8834 ext. 24.
(3fs, 16-4-80, 5878 C)

### LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. En campagne. Endroit tranquille. Aussi grange à vendre. Inf: après 6 heures 774-9389.
(3fs, 2-4-80, 5709 GC)

## LOGEMENTS A LOUER

### LOGEMENTS
Un de 4 1/2 pièces, une chambre à coucher, chauffé, entrée laveuse sécheuse, situé au 12115, 1ère avenue St-Georges Est, libre le 1er juillet. L'autre de 5 1/2 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé, entrée laveuse sécheuse. Situé au 12123, 1ère avenue, St-Georges Est. Libre le 1er juillet. Inf: Gagné Musique Enr. 12187, 1ère avenue, Ville St-Georges.
(JNO, 16-4-80, 5961 G)

### LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé au complet, situé dans la 7e rue, Beauceville Est. Aussi appartement 1 1/2 pièce, meublé, chauffé et éclairé. Inf: 774-9635.
(JNO, 16-4-80, 5959 GG)

### LOGEMENT
De 2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, eau chaude fournie, situé près de l'hôpital et des écoles, convenant pour une ou deux personnes. Libre le 1er juillet. Situé au 645, 17e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-4232.
(2fs, 16-4-80, 5839 JD)

### DEMI SOUS-SOL
De 2 1/2 pièces, très propre, meublé, éclairé, chauffé avec stationnement, taxe de locataire payée. Libre immédiatement. Inf: 228-4176.
(2fs, 16-4-80, 5869 MV)

### DIVERS
2 logements 4 1/2 pièces, libre le 1er juillet, à Beauceville Ouest. 1 logement meublé, de 3 1/2 pièces, libre le 1er juillet à Beauceville Ouest. Inf: 485-6450 ou 774-6040. Aussi une maison à louer au rang 9, St-Honoré. Libre immédiatement, meublé si désiré. Inf: 485-6450.
(3fs, 16-4-80, 5874)

### LOGEMENT À ST-ROBERT
Logement neuf de 2 chambres à coucher et 4 logements neufs de 1 chambre. Libre immédiatement. Inf: Camille Lachance, rue Principale, St-Robert Bellarmin 582-3513.
(3fs, 16-4-80, 5880)

### LOGEMENT
De 2 1/2 pièces, rénové à neuf meublé, chauffé, éclairé. Situé au centre-ville. Inf: Pierre Beaudoin, 228-9544.
(JNO, 26-12-79, 4591 PB)

## Appartements A LOUER

**APPARTEMENT**
De 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Situé dans la 153e rue Est. Inf: 228-4916.
(JNO, 9-4-80, 5794 JB)

**APPARTEMENT**
Neuf de 4 1/2 pièces situé au 2445, 120e rue, St-Georges Est. Non-chauffé, non-meublé. Entrée privée. Inf: 228-9240.
(JNO, 9-4-80, 5816 GV)

**APPARTEMENT**
Moderne, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, cable T.V., situé à côté du poste CKRB. Inf: 228-3234.
(JNO, 16-4-80, 5935 HT)

**APPARTEMENT**
De 4 1/2 pièces, meublé. Libre le 1er mai. Situé au 610 Bl. Renault Beauceville Est. Inf: 774-6386 ou 774-3779.
(JNO, 2-4-80, 5725 JR)

## Appartements A LOUER — Libre

**APPARTEMENT**
De 3 1/2 pièces, meublé, près du centre-ville. $120.00 par mois. Libre immédiatement. Inf: 228-1707.
(3fs, 16-4-80, 5954)

**APPARTEMENT**
De 3 pièces, grande chambre à coucher, cuisine salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, eau chaude et taxe comprise. Buanderie au sous-sol. Entrée et stationnement privés. Situé au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862.
(JNO, 5-3-80, 3568 JM P)

**APPARTEMENT**
De 3 1/2 pièces, meublé, taxes comprises, service de buanderie. Situé au 11243, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-2160.
(JNO, 9-4-80, 5793 JG M)

**APPARTEMENT**
Situé au 12770, 25e avenue, St-Georges Est, 4 1/2 pièces, meublé. Libre le 30 juin. Inf: 228-1737.
(2fs,9-4-80, 5758)

**APPARTEMENT**
De 1 1/2 pièce, situé dans la 7e rue, Beauceville Est, chauffé, éclairé, meublé, câble de T.V. inclus. Inf: 774-9635.
(JNO, 16-4-80, 5856 GG)

**APPARTEMENT**
Edifice Central, voisin du bureau de poste, 1 1/2 pièce, meublé, insonorisé, chauffé, aspirateur central, électricité, taxes d'eau, d'égoûts, de vidanges et de locataires comprises. Prix $130.00. Libre immédiatement. Inf: 228-2130.
(JNO, 2-4-80, 5691 E)

**APPARTEMENT**
De 3 1/2 pièces, meublé, situé sur la 2e avenue, voisin du Café Royal. Inf: 228-6438.
(JNO, 5-3-80, 3508 C)

## Garçonnières A LOUER — Libre

**GARÇONNIÈRE**
Ou petit logement. Libre le 1er mai 1980, meublé, tapis mur à mur, entrée privée, idéal pour personne seul, bail d'une année. Prix $125.00 par mois, excepté le compte de téléphone, d'électricité, de câble de télévision. Inf: 774-6482.
(JNO, 9-4-80, 5801 AR)

**GARÇONNIÈRE**
2 1/2 pièces, chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain, meublée, chauffée, éclairée, eau chaude et taxe comprise, entrée privée. Salle de lavage au sous-sol. Située au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862.
(JNO, 5-3-80, 3470 JM P)

**GARÇONNIÈRE**
Située dans la 90e rue du Golf, avec entrée privée, meublée, chauffée, éclairée. Inf: 228-5158.
(JNO, 9-4-80, 5799 PL)

## CHAMBRES A LOUER — Libre

**CHAMBRES**
À louer situées dans la 127e rue (675) à St-Georges Est. Cuisine commune. Stationnement. Inf: 594-8105.
(JNO, 22-11-78, 49540 BL)

**CHAMBRES**
À louer au 12380, (450) boul. Lacroix, face à l'Eglise l'Assomption. Inf: 228-8558.
(JNO, 19-7-78, 48078 MLP)

## CHAMBRES A LOUER — Libre

**CHAMBRES**
Et appartements tapis mur à mur, stationnement privé, situés dans la 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-4041.
(JNO, 31-5-78, 46613 FD)

**CHAMBRES À LOUER**
Chambres situées au 12460, Boul. Lacroix, face à l'église Assomption. Entrée et stationnement privés. Cuisine commune, endroit tranquille. Inf: 228-4817.
(JNO, 26-3-80, 5511 LV)

**CHAMBRE**
Très moderne, située au centre-ville. Service de laveuse-sécheuse, cuisine personnelle, meublée, air climatisé, t.v. couleur, accès à la piscine chauffée. Inf: 228-2469 ou 228-3631.
(1fs, 16-4-80, 5944)

**CHAMBRE**
Située au 1125, 119e rue à quelques minutes du centre ville, entrée privée, endroit tranquille, cuisinette, salon T.V., douche, stationnement. Inf: 228-1602.
(1fs, 16-4-80, 5933)

**CHAMBRE**
Avec cuisine commune près du Soleil de l'Enfance et de la Polyvalente. Inf: 228-3788.
(JNO, 16-4-80, 5892 EC)

**CHAMBRE**
Avec cuisinette près du centre-ville $65.00 par mois, tout compris. Libre immédiatement. Inf: 228-1707.
(3fs, 16-4-80, 5953)

**CHAMBRE**
Située dans la 93e rue (station), cuisine commune, laveuse-sécheuse, T.V., tapis mur à mur. Inf: 228-3353.
(JNO, 9-4-80, 5786 BL)

**CHAMBRES**
Situées au 12685, 1ère avenue, près de l'épicerie Guy Thibodeau. Centre ville, entrée privée et stationnement. Laveuse sécheuse. Cuisine commune. Tapis. Inf: 228-2481.
(JNO, 2-4-80, 5632 GT)

**CHAMBRE**
Avec service de laveuse-sécheuse, télévision et cable. Aussi grande cuisine et salon. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-3486.
(JNO, 13-2-80, 5233 LP)

## LOCAUX A LOUER — Libre

**LOCAL**
Espace à louer, 1,500 pieds carrés. Inf: à 774-3361, demandez le propriétaire.
(JNO; 2-4-80, 5584 H)

**LOCAL**
Pour bureaux environ 300 p.c. sur la 1ère avenue, en haut de la papeterie St-Georges. Libre le 1er mai 1980. Bas prix. Inf: le jour à 228-7323.
(JNO, 5-3-80, 3449 I)

**LOCAL**
Pour bureau environ 400 pieds carrés, idéal pour bureau. Libre immédiatement. Sur le même plancher que les assurances Marcel Drouin. Inf: 228-6663 le jour et 228-7099 le soir.
(JNO, 16-1-80, 4809 A)

## LOCAUX A LOUER — Libre

**LOCAL**
Commercial de 2,000 p.c., disponible immédiatement avec stationnement. Voisin de Gérard Poirier Meubles. Inf: 228-6663 jour, 228-7099 soir.
(JNO, 16-1-80, 4808 A)

## A LOUER DIVERS — Libre

**MAISON**
De 5 1/2 pièces, située à St-Georges Est. Inf: 228-6333 soir ou 228-7100 le jour.
(2fs, 4-80, 5647 PP)

**MAISON**
Située dans le rang 6 à St-Benoit et 1 mille du village. Inf: 228-9365 entre 12h.00 et 1h.00.
(2fs, 4-80 5653)

**MAISON**
À louer de 5 pièces, située rang St-Alexandre, Beauceville. Inf: 774-3074.
(3fs, 16-4-80, 5900 RV)

**ENTREPOT**
À louer pouvant abriter bateau, auto, tente-roulotte, etc. Situé, sur la route Kennedy. Inf: Jean-Baptiste Poulin, 774-6760.
(JNO, 10-9-1710)

**MAISON**
De 6 1/2 pièces à louer, non meublée, libre le 1er juillet. Située au 12875, 1ère avenue, St-Georges Est. Aussi LOGEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, libre le 1er mai. Situé au 12865, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-5211 après 6 heures.
(JNO, 16-4-80, 5859 TQ)

**CHALET**
À louer au Lac Poulin, très bien situé, tout équipé, téléphone, chambre de bain complète, 3 chambres simples, chauffage électrique. Conviendrait pour 2 ou 3 personnes. A louer de préférence pour la saison. Personne très sérieuse. Inf: 228-1464.
(3fs, 16-4-80, 5881)

**BÂTIMENT À LOUER**
Bâtiment industriel à louer. Dimensions: 50'0" x 100'0". Clair. Superficie de 5,000 pieds carrés. Construction en béton. Ouverture 1 porte 3 X 7, 1 porte de 14 X 14. Disponibilité: courant 550; air comprimé; électricité; chauffage. Appeler à 397-5257. Libre immédiatement. Pierre Thabet.
(3fs, 16-4-80, 5967 PT)

## A VENDRE A ECHANGER

**MAISON**
À vendre ou à échanger pour une coupe de bois. Située sur la 1ère avenue, St-Gédéon. Inf: 382-5083.
(JNO, 16-4-80, 5939 JC)

## ACHETERAIS

**ACHETERAIS**
Piscine hors-terre, 24 ou 27 pieds de diamètres, en bonne condition. Inf: jour 228-1616 ou soir 774-6644.
(3fs, 2-4-80, 5749)

## ACHETERAIS

**ACHETONS VOITURES**
Comptant voitures de particulier. Modèles récents, 1975 à 1979. Offre le meilleur prix. Inf: 228-8814.
(JNO, 12-9-79, 2888 A)

**ACHETERAIS**
Poêles, laveuses sécheuses, congélateurs, réfrigérateurs, laveuses à vaisselle. Tous ces articles usagés. Nous payons les meilleurs prix sur le marché car nous sommes des spécialistes du domaine. Gagnon laveuse, 125 10, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-8071.
(JNO, 12-9-79, 2665 G)

**SIROP D'ÉRABLE PUR**
Sommes acheteurs sérieux de sirop d'érable pur en barils (en vrac). Toutes quantités et catégories. Payons très bien. Inf: 514-655-5296.
(4fs, 16-4-80, 5851 CD)

## On recherche

**URGENT BESOIN**
On demande MAISON À LOUER, seule, immédiatement. Entre St-Georges et Beauceville ou les environs. En bonne condition. Je paierais environ $150.00 par mois. Récompense promise à celui à qui je louerais. Inf: 484-5424.
(3fs, 9-4-80, 5826 FP)

**RECHERCHE**
Détaillant grossiste recherche associé. Inf: 228-4123 après 5:00 heures.
(JNO, 6-2-80, 5171 DB)

**ON RECHERCHE**
Je cherche une chambre dans les environs de la première avenue et aux alentours du Charles B.B.Q. et Rôtisseries St-Bruno, pour les mois d'avril et mai. Inf: 685-3455 demandez Lynda.
(3fs, 2-4-80, 5740)

**ON RECHERCHE ARTISANS**
Artisans pour exposition. Inf: 228-6250 ou 228-6688.
(JNO, 19-3-80, 3704 P)

**ON RECHERCHE**
Ancienne maison de style québécois dans St-Georges ou à 5 milles aux environs. Devra avoir un très grand terrain boisé ou semi-boisé ou terre complète. Inf: après 6 heures à 228-1581.
(JNO, 12-9-79, 2894)

**ON RECHERCHE**
Maison à louer, propre, dans un quartier tranquille. Inf: après 4 heures 228-5111.
(3fs, 16-4-80, 5873 GB)

**ON RECHERCHE**
Maison à louer, entièrement meublée, moderne, deux chambres à coucher, dans Beauceville, du 15 juillet au 15 août. Inf: A. Lambert, 465 Champagneur, Outremont, Qué. H2V 3P4, Tél.: 1-514-272-7269.
(3fs, 16-4-80, 5867 NP)

**ON RECHERCHE**
Un drum usagé, tout équipé. Inf: après 5 heures 382-3042 demandez Hélène.
(1fs, 16-4-80, 5868)

## On demande

**ON DEMANDE**
Représentants(es) demandés(es), avec automobile. Base de salaire selon qualification (minimum $200.) Secondaire V ou équivalent, pour travail dans la région. Inf: 228-9314.
(JNO, 7-11-79, 4042 JT)

**JEUNES FILLES**
De belle apparence demandées pour travailler dans un nouveau disco-bar. Inf: 774-3361, demandez le propriétaire.
(2fs, 16-4-80, 5926 H)

**ON DEMANDE**
Vu l'addition récente d'un nouveau produit, Electrolux a besoin de nouveau personnel. Hommes ou femmes, pour faire la présentation de ces produits à temps plein ou à temps partiel. Aucun investissements. Salaire de base de $200. par semaine ou commission. Entrainement aux frais de la compagnie. Inf: 228-8011.
(JNO, 25-4-79, 50558 E)

**REPRÉSENTANTS(es)**
Pour faire vente et collection. Conditions: secondaire V, auto. Travail à plein temps. Offrons: clientèle établie, garantie de $250.00 par semaine de revenus ou plus selon qualification. Possibilité d'avancement. Inf: 774-3548.
(JNO, 30-1-80, 4977 PD)

**ON DEMANDE**
Personne sérieuse pour s'occuper de 3 enfants d'âge préscolaire et faire l'entretien ménager. Devra voyager soir et matin. Situé dans la 133e rue est. Inf: 228-8162.
(2fs, 9-4-80, 5820)

**FEMME OU FILLE**
Sérieuse aimant les enfants pour faire l'entretien de la maison et pour garder 2 enfants, l'une de 5 ans et l'autre de 4 ans pour 2 semaines seulement. Inf: 594-8477 Rg St-Charles, St-Prosper.
(1fs, 16-4-80, 5879)

**VENDEUR**
À plein temps ou temps partiel demandé pour de la vente pour une compagnie de 22 ans de service dans la région. S'adresser au 12780, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-4786 le jour ou 228-1164 le soir.
(3fs, 16-4-80, 5850 E)

**FEMME OU FILLE**
Pour garder un enfant de 3 mois chez moi à la semaine. Elle devra se voyager. Ou dame demeurant près de la 112e rue, St-Georges, pour le garder chez elle. Inf: 228-8188.
(3fs, 16-4-80, 5834)

## ATTENTION

**ATTENTION**
J'aimerais garder des enfants chez mois à la journée ou à la semaine. Je demeure dans la 129e rue, St-Georges Est. Inf: 228-4643.
(2fs, 9-4-80, 5770 GC)

**ATTENTION**
Je suis intéressé à louer un chalet dans la région de Beaucevile ou St-Georges, minimum 2 chambres. Inf: 774-3828.
(3fs, 9-4-80, 5785 GL)

## ATTENTION

**ATTENTION**
Pour nettoyage de pelouse ou pour faire couper vieux arbres ou branches. Inf: 228-0479.
(3fs, 2-4-80, 5638)

**ATTENTION PÊCHEURS**
Bientôt l'ouverture, préparez-vous pendant que le choix est complet. Permis à l'ours, au petit gibier, trappage, sont arrivés. Ouvert tous les soirs, Doyon Sport, 2845, 1ère avenue, St-Georges Ouest. Inf: 228-8206.
(4fs, 26-3-80, 4091 D)

**TENUE DE LIVRES**
Pour faire votre tenue de livres.
Pour faire la paye de vos employés.
Pour faire vos différentes remises aux gouvernements.
Pour faire T4 et TP4 1979.
Pour faire rapport d'impôt de particulier.
Consultez quelqu'un d'expérience: Roch Lessard au 3450, 7e avenue, St-Georges Ouest. Inf: 228-7841.
(JNO, 2-1-80, 4654 RL)

**ATTENTION**
Avons urgent besoin de 500 figurants de tout âge et toute apparence pour région de la Beauce. Si information désirée, écrire à Services Cinématographiques du Québec Inc. 2892 rue de l'Anse, Ste-Foy, Québec. G1W 2G8.
(8fs, 9-4-80, 5765 S)

**ATTENTION**
Mesdames et messieurs, pour vous guérir de la surdité n'hésitez pas, écrivez-moi Clinique Léo-Nard, je vous offre le remède qui vous donnera la chance de bien entendre à nouveau. Avec un traitement journalier, la surdité s'en ira. Prix $19.95 frais de manutention $2.00. Envoyer à Clinique Léo-Nard, C.P. 131, Limoilou, Québec G1L 4V1.
(3fs, 16-4-80, 5870)

**LOUERAIS**
Je serais intéressé à louer un chalet pour les deux dernières semaines de juillet. Si possible près de l'eau. Locataires sérieux. Inf: 228-5163.
(3fs, 16-4-80, 5949)

**ATTENTION**
Toute personne ayant des bâtisses à donner. Inf: 582-3839 Joseph Paré.
(2fs, 16-4-80, 5938)

**URGENT**
Professeur avec expérience offre ses services pour donner des cours privés de français, anglais, maths et sciences. Primaire ou secondaire. Inf: 228-1882.
(3fs, 16-4-80, 5893)

**ATTENTION**
Je garderais des enfants chez moi à la journée ou à la semaine. Aussi rideaux en velours à vendre, bleu marin, n'ont jamais servis avec deux tentures blanches, brodés dans le bas. Inf: 228-4643.
(2fs, 16-4-80, 5912)

**ATTENTION**
Vous voulez arrêter de fumer et vous faire "ramancher". Fini les maux de tête (migraine), maux de dos, de reins, de jambes, nervosité, gène, peur, etc. En plus 1500 personnes ont arrêté de fumer dans la Beauce, grâce à sa méthode unique. Aucun montant d'argent n'est exigé. Sur rendez-vous. Seulement 1 séance suffit. Inf: 228-7207.
(JNO, 5-3-80, 3461 JL)

**ATTENTION**
Homme 60 ans accepterait compagne de 50 à 60 ans, ayant bon principe. À 10 milles de St-Georges. Inf: 594-8614.
(3fs, 2-4-80, 5707)

**RAPPORT D'IMPÔT**
Pour particuliers, entreprises, etc... Inf: Guyda Deblois 228-1813.
(12fs, 6-2-80, 5155 GD)

ATTENTION

ATTENTION

## TRAVAIL DE DACTYLO

Je suis intéressé à faire du travail de dactylo à la maison. Inf: 228-3399 ou 228-8858 demandez Martine.
(JNO, 16-4-80, 5966)

## ATTENTION

Je garderais des enfants chez-moi, du lundi au vendredi, de 8:00 à 5:00. Avec expérience. A partir d'un an. Au 501, 22e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-2650.
(3fs, 2-4-80, 5705)

## ATTENTION PÊCHE À LA TRUITE

12 mois par année, aucun permis nécessaire. Vente à la consomr. tion. Truites arc-en-ciel à partir de 20¢ du pouce. Ceci au lac et pisciculture au Motel la Truite Enr. Route Kennedy, St-Côme, Beauce. Aucune limite, pour groupe, réservez à Gérard Duquet, St-Côme 685-3665.
(JNO, 2-4-80, 5566 GD)

## ATTENTION

Faites remplir vos déclarations d'impôt à prix modique. Inf: 228-7675.
(3fs, 2-4-80, 5698)

## 4 CHATONS

À donner, âgés de 7 semaines, très propre. Inf: 774-9115.
(1fs, 16-4-80, 5841 RB)

## ATTENTION

Vous voulez trouver de l'eau sur votre propre terrain; puits en profondeur ou en surface. Voyez un sourcier qualifié. Inf: 588-3842.
(JNO, 20-2-80, 5339)

## ATTENTION PHOTOCOPIES

De très bonne qualité. Grandeur jusqu'à 11 X 17. Prix .05¢ l'unité ou moins pour grande quantité. L'Imprimerie Moderne Enr. 126 25, 1ère avenue, St-Georges Est, Tél.: 228-4011.
(JNO, 12-3-80, 3867)

## URGENT

On louerait cantine sur terrain dans la Beauce, de juin à septembre. Inf: 685-3786.
(3fs, 2-4-80, 5660)

## BÊCHAGE DE JARDINS

Inf.: Renaud Cloutier 228-3615 le jour ou 228-1397 le soir.
(JNO, 16-4-80, 5962)

## ATTENTION

Vous désirez rénover vos vieux meubles et leur donner l'apparence du neuf. Nous avons la solution à votre problème. Nous les décapons, vernissons et teignons selon vos goûts. Inf: 228-4392 demandez Jean-Jacques.
(JNO, 9-4-80, 5762 JJG)

## ATTENTION

Je serais intéressé à louer un chalet pour la saison estivale, pour couple sérieux. Environ à 10 milles de St-Georges. Inf: 228-7863.
(2fs, 16-4-80, 5849 YG)

## ATTENTION

Nettoyage de tapis et de divan avec machine à la vapeur à prix raisonnable. Inf: J.P. Fecteau 228-4944.
(JNO, 30-1-80, 4948 JPF)

## NOUVEAU

**Peinture à l'huile sur murs complets.** Vous voulez de la nouveauté dans votre maison, que ce soit du moderne ou des paysages avec de beau relief. Prix à discuter. Vous pouvez me contacter au numéro 464-4421 et demandez Lynn.
(3fs, 2-4-80, 5712 LR)

## Attention! Attention!

**S'offre à vous marchands, colporteurs et jobbers, une occasion unique: Nous pouvons vous obtenir toute la marchandise que vous désirez et à prix jamais inégalés.**

Nous avons absolument de tout pour hommes, dames, enfants et bébés. Des lignes les plus variées dans les vêtements de toilette, de sport et de travail, tel que complets, robes, jupes variées, blouses, ensembles toutes circonstances, pantalons, chemises, gilets, souliers, etc., etc.

**Catalogue disponible sur demande.**

**LA CIE ASSH INC.**
842 est, Rue St-Joseph,
Québec G1K 7N4

## Preuves d'invention

ECRIVEZ À
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Agent de brevets d'invention
705 - 1440 Ouest, Ste Catherine
Montreal 25, Que. 861 4831

## PLANS POUR BRICOLEURS

Maison de 16 logements pour hirondelles: **$2.00** — Maisons d'oiseaux, série I, 12 plans: **$2.25** — Maisons d'oiseaux, série II, 10 plans: **$2.25** — Chaise et table de parterre: **$3.00** — Table pique-nique: **$2.00** — Plaques murales, 12 patrons: **$2.00** — Animaux parterre, 10 patrons: **$2.00** — Bibliothèque coloniale: **$3.00** — Buffet vaissellier colonial: **$3.00** - Berceau colonial: **$2.00** — Balançoire: **$2.00**

Patrons grandeur nature pour le découpage. Des contours pour plusieurs de ces plans.

**Écrire à: RAYMOND LAFLAMME**
**321 Principale, St-Alphonse de Granby, P.Q. J0E 2A0**

## Sécurité aquatique

## Isolation

## J.M. THERRIEN INC.

**715, 12e Rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-5438**

POUR TOUT GENRE D'ISOLATION

- **LAINE MINÉRALE EN VRAC DE 1ère QUALITÉ**
- **ESTIMATION GRATUITE**

**15 ans d'expérience dans la construction**

PEU IMPORTE L'ÂGE DE VOTRE BÂTISSE, POUR UN SERVICE RAPIDE

**TRAVAUX EXECUTES PAR M. THERRIEN LUI-MEME**

## À LOUER
## LES ENTREPRISES G.E. CHAMPAGNE VOUS OFFRE

Un bureau situé au 11785, 1ère Avenue Ville St-Georges, grandeur environ 12' par 15'. Prix $95.00 par mois, chauffage, électricité inclus.
Disponible immédiatement.

Un entrepôt situé à St-Georges Station, non chauffé, grandeur 30 X 50. Prix à discuter selon la durée du bail.
Libre le 1er juin.

Un entrepôt situé 1ère avenue à Ville St-Georges-Est. Hauteur 10' sans colonne, grandeur 30' x 100'. Porte de 12' de largeur. Libre immédiatement.

S'adresser à Georges-Emile Champagne

**Tél.: 228-8290**

# À LOUER
## Local commercial

Situé 12455, 1ère Avenue
St-Georges Est, Beauce
Grandeur: 2,115 p.c. + sous-sol

**Inf.: Lévis Parent**
**228-3970**
**ou à Montréal à M. Petit**
**1(514) 271-2501**

# On demande

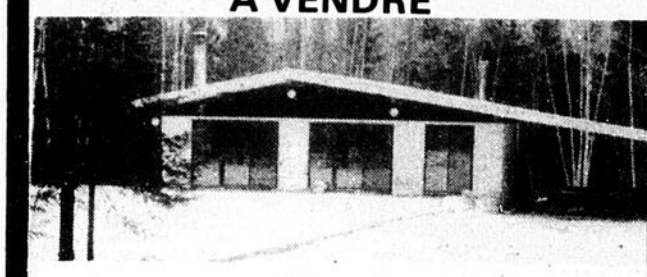
A louer ou à acheter un terrain de préférence isolé, favorable à l'enfouissement sanitaire pour Beauceville et les environs.

Prière d'inclure la superficie, le prix, l'adresse et le numéro de téléphone et envoyer le tout à:
C.P. 1101, Beauceville Est, Québec.

## À VENDRE

**Chevelle Malibu Classic 1979**
servo-direction, servo-freins, porte-bagage, volant ajustable, tout équipée. Bon prix pour acheteur sérieux:
**Informations: 228-2531**

## À VENDRE



**RÉSIDENCE**
Située près du pont de la du Loup, grand terrain boisé. Prix raisonnable. Inf: Caisse Pop Assomption 228-5526 le jour et 228-1458 le soir.

## LOCAL À SOUS-LOUER

**Voisin de *JULES MAHEUX CHAUSSURES***
**BOUL. DIONNE, ST-GEORGES OUEST**
Libre immédiatement, environ 700 p.c.
**Pour information: 625-7231 — 625-1671**

## À VENDRE

Maison, construction 1977, située sur la 52e avenue, Paroisse St-Georges Est. 28 X 40 pieds avec abri d'auto, 4 1/2 pièces. Atelier au sous-sol 16 X 26 pieds. Balayeuse central installée, terrain boisé 190 X 125 pieds. Cour asphaltée, remise 10 X 10. Terrassement avant terminé. Possibilité de chambre au sous-sol.

**Pour information: 228-5657**

# COUPON

Sur présentation de ce coupon obtenez une pizza 9'' pepperoni-fromage, à l'achat d'une 15'' toute garnie "all dressed"

Ce coupon est non valide sur d'autres spéciaux
LIMITE: 1 COUPON PAR PIZZA

EP 16 04 60

Pizza Patio ®

2295, Boul. Dionne
St-Georges-Ouest
**LIVRAISON**
**228-8433**

Valide jusqu'au 1er juin 1980

## St-Ephrem

Les Fermières se sont réunies au local habituel pour leur assemblée mensuelle, elles étaient au nombre de soixante-trois, Mme Réal Plante ouvrit l'assemblée par la prière, suivie de l'ordre du jour, remerciements à Mme J. Philippe Couture pour la fête aux sucres, sur ce, elle nous laissa cette pensée "Combien de personnes attendent de nous un bon mot parfois même un sourire!" Mme Annette Gosselin fit la lecture du procès-verbal qui fut proposé par Marie Berthe Grondin et secondé par Marie-Marthe Couture, la secrétaire nous a donné un résumé de la fête aux sucres.

M. l'abbé Gagné, notre aumônier prit la parole. "C'est le printemps, dit-il, c'est aussi l'Octave de Pâques, ceci nous suggère des rénovations. Pâques nous invite à la joie, c'est la période où on ajoute des "Alleluia", c'est-à-dire, allégresse. Soyons heureux, aimables et gais. Remplir notre vie d'amabilité, c'est le souhait pour le mois d'avril".

Mme la publicitaire fit la lecture d'un billet "Oh mode", après quoi, Mme la présidente nous donna divers communiqués. Recueillir des fonds pour la banque de yeux, l'organisme Centraide remercie les bénévoles de notre paroisse, notre député, Hermann Mathieu m'a remis un chèque de $200.00 pour les activités de notre cercle et invité les Fermières à assister aux séances de l'Assemblée nationale. Plusieurs dames nous donnèrent divers trucs qui faciliteront nos tâches quotidiennes. Mme Thérèse Lacasse donna la liste de huit fermières qui devront apporter biscuits, gâteaux et sandwiches pour le mois prochain.

On procéda à une vente de billets dont les profits serviront à une exposition d'artisanat au début de mai. Une jolie murale tissée par Mme Estelle Faucher fut gagnée par Mme Idola Bernard et une livre de sucre par Mme Rose-Eva Pépin. Mme Gaby Marois et Thérèse Lacasse nous donnèrent la description de tous les travaux que les membres avaient bien voulu exposer. Celles dont le nom commence par la lettre B et qui avaient exposé se sont vues remettre un prix.

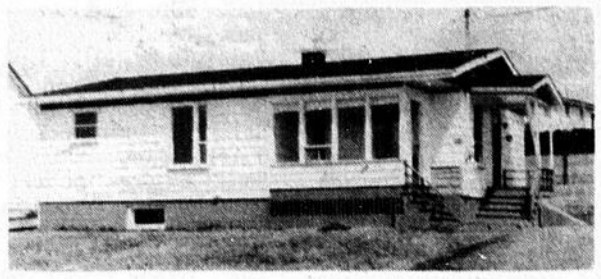
Mme Annette Gosselin s'est vue remettre pour son anniversaire, en plus de 4 tasses à café, un joli gâteau cuisiné par Mme Léo Roy (Noëlla), tandis que Mme Céline Fortier gagna le prix d'anniversaire du mois. Les prix de présences furent nombreux grâce à toutes celles qui ont bien voulu donner des produits de l'érable pour ce tirage au sort. Un chant intitulé "Le temps des sucres" fut interprété par notre chorale.

M. Camille Pouliot, agronome, nous donna une conférence sur le potager, surtout l'emploi d'insecticides sur certains légumes et il se prêta de bonne grâce en répondant à plusieurs questions venant de l'auditoire.

Mme la présidente remercia ce conférencier et elle invita tout le monde à prendre un goûter après nous avoir donné rendez-vous le 13 mai; venez en grand nombre à votre réunion car les activités seront nombreuses. Couronnement de la maman de l'année; cotisations à payer; jugement des exhibits pour l'exposition; concours de plantes à fleurs et échanges si possible et les lettres du mois sont C,D,F. Bienvenue à toutes.

**Mme Françoise Couture, pub.**

**À VENDRE**



Maison située 19335, Rte Kennedy. Grandeur 26 X 36. 2 chambres à coucher. Garage 14 X 21.
Inf.: Denis Gilbert — **228-8609**

**CLUB MOTONEIGE BEAUCEVILLE INC.**

*Souper Annuel du Président*

et soirée avec orchestre disco

**SAMEDI 26 AVRIL 1980 À 17h30**
**à la Polyvalente St-François**

**BILLET: $6.00**

*Bienvenue à tous*
*les motoneigistes et leurs amis(es)*

Mme Anita Rodrigue, responsable

**ATTENTION — ATTENTION**
**Nouveau service à St-Georges**
**École de Couture Privée Enr.**

MADAME, MADEMOISELLE... Pourquoi payer deux, trois et même quatre fois plus cher vos vêtements?... Venez donc apprendre à les confectionner vous-même. Vous économiserez beaucoup d'argent. Il n'est pas nécessaire d'avoir des notions de couture pour suivre ces cours. Ils sont divisés en séries de 10 leçons de 3 heures chacune. La personne est libre de suivre le nombre de séries qu'elle juge nécessaire. Ces cours sont donnés à un maximum de 4 personnes à la fois afin d'accepter chacune au stage de ses connaissances et les leçons progressent au rythme de chaque personne. Le cours complet comprend 4 séries de couture (I-II-III-IV).
Ces leçons peuvent être suivies une ou plusieurs fois par semaine, favorisant ainsi celles qui ont une autre occupation.

**Hâtez-vous pour vous inscrire... les premières arrivées seront les premières servies. Les cours se poursuivent durant l'été pour celles qui le désirent.**

**Pour informations: 228-5838**

Détenant un permis du Ministère de l'Éducation
Re: Culture Personnelle: Couture — Permis No 130512

**SYLVIO ROY**
**Entrepreneur plombier — Résidentiel**
Spécialité: rénovation
*Estimation gratuite*
*790, 159e rue*
*St-Georges Est* **Tél.: 228-5874**

**À VENDRE**

Maison neuve finie en brique.
Grandeur 26 X 42 avec abri d'auto, 3 chambres à coucher. Terrain boisé 84 X 90. Située au 1040, 159e rue, près de la 10e avenue, St-Georges Est.
**Construction Fernand Poulin**
**Tél.: 228-5127**

**ATTENTION — ATTENTION**
**VENTE À L'ENCAN**
**Samedi le 19 avril à 1h00 P.M. à St-Honoré de Shenley sur la ferme de GAUDIASE BOUTIN.**

Seront vendus: une paire de chevaux, un cheval de 2000 lbs, un jument de 1800 lbs, 24 vaches à lait Holstein, 1 taureau de deux ans, 5 taures de un an, 3 taures de deux ans.

La machinerie comprend: une presse à foin M. Ferguson no 9, un wagon sur pneus avec plate forme, un monte-balles 30 pieds avec moteur, 2 râteaux de côté, chapeau de paille, 1 faucheuse International, 1 charrue deux versoirs, 2 herses à ressorts, 1 moulange à engrais chimique, 1 batteuse à grains, 1 voiture d'été, 1 sleigh double avec une sleigh simple, 1 conditionneur no 990 International 1975, 1 épandeur d'engrais, 1 nettoyeur d'étable 260 pieds de chaines, marques Jutras, un an d'usure, 2 fans d'étable, 1 trayeuse Laval à quatre chaudières, 1 compresseur deux forces Universelle, 1 harnais double, 1 séparateur, 1 bold tank Mickel, 1 chauffe-eau Cascade, 100 poches d'avoine, 1 charrue à patates, 1 chargeur à engrais, 3000 balles de foin pressé, 1 trailer à tracteur, 1 clippeur.

Cette vente est faite par LIONEL VEILLEUX — Tél.: 459-3343 encanteur et CLERMONT VEILLEUX — Tél.: 459-3332.

Condition de la vente: comptant.

À NOTER que la vente devra débuter à 13:00 hres précises.

**ATTENTION — ATTENTION**
**VENTE À L'ENCAN**
**Samedi le 19 avril 1980, à l'ancienne auberge de St-Georges Bce, à partir de 10.00 hres A.M.**

Seront vendus: Portes de tous genres, fenêtres thermos et coulissantes, 2 fournaises 35,000 B.T.U. à air chaud et accessoires (Neuves), 2 fournaises 35,000 B.T.U. à eau chaude avec accessoires, chauffe eau à l'huile 60 à 80 gallons. Bois: 2' x 3' - 2' x 4' - 2' x 6' - 2' x 8'. Planches de tous genres (Plusieurs mille pieds), 34 chevrons de 32 pieds de long, 8 pieds de pente. Escalier à incendie en fer forgé. Laine minérale en poches pour souffler (400 poches), 4 bims de fer 6' x 12' de 25 à 30 pieds de long, 1 compresseur 2 forces portatif, 1 moteur 3 forces R.P.M., 1,745 tours, 347 volts (Neuf), Bras de chargement à l'huile, 8 pompes à gaz simples, 2 pompes à gaz doubles, 2 pupitres d'école, 3 lavabos, 2 tables de salon, 1 classeurs 4 tiroirs, tables de nuit, bureaux 3 tiroirs, 1 laveuse à vaisselle portative, table roulante 3 étages, 3 chaufferettes électriques 110, 1 scie à découper portative, 1 poêle électrique combiné à l'huile, 1 souffleur à neige ARIENS 8 forces

1 annonce en plastique pour gaz, tapis de Turquis usagé, bâtisse 30 pi. x 30 pi., 3 étages.

Autres articles trop long à énumérer.

Argent comptant ou chèques certifiés acceptés.

**ATTENTION — ATTENTION**
**VENTE À L'ENCAN**
**GRANDE VENTE D'ANTIQUITÉS JAMAIS VUE!**

**Samedi le 19 avril de 9h30 A.M. pour se continuer sans arrêt, jusqu'à ce que tout soit vendu, au "Garage Municipal" de la Guadeloupe, à la sortie Nord, sur la route 108, à 20 milles de St-Georges Bce**

Sera vendue pour $50,000.00 de marchandises d'antiquités provenant d'un collectionneur depuis 40 ans, cause de vente: maladie.

Voici une idée des articles vendus: Une collection de 20 poêles, c'est-à-dire: un poêle à 3 ponts ayant 150 ans "Reine Victoria"; 3 poêles à 2 ponts dont: un "Des Forges St-Maurice" ayant 200 ans et plus; un St-Laurent; fait par la fonderie "Beauceville"; un "Canadien"; un box stove "Laurier"; 2 box stove "Des Forges St-Maurice"; un poêle "New Forest Beauty" 22 déc. 1877; 2 souches à charbon "Québec Central", un grand et un petit; un poêle à rouleau; base de poêle à 2 ponts et plusieurs autres poêles descendants jusqu'à un mini poêle de 15 pces; façade de foyer en font et tuiles avec tout l'équipement; plusieurs lampes à l'huile antiques; cruches, jars, grelots, clochettes; set de vivoir 3 mcx; causeuse et 2 chaises "Style Anglais"; collection de roches 100 modèles; collection de cartes postales en cuir 1906-1907-; commode antique en pin; coffre de couverture en pin; beaucoup de vaisselles antiques "Rose Carnaval" bassin de chiffonnier avec pot à l'eau, vase de nuit; plusieurs horloges très antiques; 2 couchettes en cuire jaunes; 2 secrétaires, couvert à rouleaux, radio antique, ancien bahut en pin, chaise de barbier; beaucoup de cadres, sofas, outils en fer et en bois antiques. 1 auto "Désoto" 1950 très propre. Ainsi que mille autres articles qui serait trop long à énumérer. La marchandise pourra demeurer sur place jusqu'à lundi 21 avril.

A ne pas manquer: Car se sera le plus bel encan de ce genre, n'étant jamais fait depuis ma carrière d'encanteur.

Condition de la vente: Comptant, cantine sur les lieux, apportez vos livrets de chèques.

L'encan est fait par vos encanteurs-licenciés: GÉRARD QUIRION — Tél.: 1-418-486-2696 et CLERMONT VEILLEUX — Tél.: 1-418-459-3332, La Guadeloupe.

## Irénée Vallée

A l'Hôtel-Dieu de St-Georges de Beauce, le 10 avril 1980 est décédé à l'âge de 58 ans et 6 mois, M. Irénée Vallée.

Il laisse dans le deuil son épouse Jeannine Maranda et ses trois enfants, Marlène, André et Chantale. Son père, M. Wilfrid Vallée. Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M.Mme Philias Vallée de Lambton, M. Mme Edouard Poulin (Jeannine) de Granby, M. Mme Réal Vallée d'Alexandria, M.Mme Perley Boucher (Patricienne) d'Augusta, Maine, M.Mme Emilien Poulin (Marie-Alma) de St-Georges, M. Mme Patricien Vallée de Cornwall, M.Mme Jos Vallée de St-Georges, M.Mme Marcel Morissette de Lennoxville, sa belle-mère, Mme Léon Maranda de Ste-Aurélie, M.Mme Adrien Laflamme (Aline) de St-Prosper, M. Emmanuel Maranda de Ste-Aurélie, M.Mme Luc Maranda de St-Bruno, M. Renald Maranda de Val d'Or, M. Mme Clermont Maranda de St-Bruno, M.Mme Paul Maranda de Virginie, M. Mme Michel Maranda de Ste-Aurélie, M.Mme René Maranda de Ste-Julie, M. Mme Ghislain Gilbert de St-Cyprien (Denise), M. Florian Maranda, M.Mme Jocelyn Maranda du Texas ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Georges Ouest le 12 avril sous la direction de la Maison Gédéon Roy. Portaient le cercueil, ses neveux, Carol Vallée, Onil Poulin, Serge Poulin, François St-Jean, Daniel St-Jean et Richard Boucher. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Joseph Denis qui chanta le service, assisté de M.M. les abbés Roger Vachon, Gérard Sylvain et Rosaire Parent.

## Wilfrid Talbot

Vendredi le 28 mars, décédait subitement à sa résidence à l'âge de 82 ans et 9 mois, M. Wilfrid Talbot de St-Théophile.

Lui survivent, son épouse Dame Claudia Jacques, une fille Dame Louida Doyon veuve (Eva-Rose Talbot) ainsi que ses petits enfants, M.Mme Jean-Marie Létourneau (Ginette Doyon), M.Mme Yves Doyon (Solange Gagné), M. Denis Doyon et son amie Mlle Kathleen Jacques, M. Léo Doyon de Valleyfield, Mlle Lynda Doyon d'Armstrong, M. Daniel Doyon de Ville La Salle et Claude Doyon d'Armstrong, ainsi que deux arrières petits enfants jumeaux Frédéric et Mélanie Létourneau; ses frères et belles soeurs M. Mme Arthur Talbot (Eliane Vigneault) de St-Georges, M.Mme Joseph Talbot (Alice Chouinard) de St-Théophile; ses beaux-frères et belles-soeurs M.Mme Joseph P. Talbot (Glauvia Jacques), M.Mme Florian Jacques (Rose-Aimé Poulin), M.Mme Laurent Jacques (Marie-Jeanne Cormier) tous de St-Théophile, M. Armand Veilleux de St-Georges Est, M.Mme Atanasse Jacques (Victoire Côté) de St-Théophile ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à St-Théophile le 1er avril la levée du corps fut faite par l'abbé Louis-Paul Cantin, curé de la paroisse et chante aussi le service, assisté des abbés Lorenzo Veilleux de St-Côme et Marcel Roberge de Québec ami de la famille. Lynda et Claude Doyon, petits enfants du défunt ont servi la messe tandis que Mlle Agathe Jacques, nièce du défunt, faisait la lecture, Léo et Daniel Doyon, petits fils du défunt, ceuillaient les offrandes.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Morissette et Frères de St-Côme.

Portaient le cercueil, MM. Yves et Denis Doyon, Gérard, André et Denis Talbot et Ephrem Jacques.

La chorale était dirigée par Monique Bolduc et Nancy Vigneault touchait l'orgue.

Nos plus sincères condoléances.

## Norah Wintle

A l'Hôtel-Dieu de St-Georges de Beauce, le 30 mars 1980, à l'âge de 79 ans et 8 mois, est décédée Mme Norah Wintle, épouse de feu M. Laurent Poulin, industriel de Notre-Dame des Pins. Les funérailles eurent lieu mercredi le 2 avril à 15 heures.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M.Mme Paul-Henri Bourque (Viviane),

M.Mme Antonio Poulin (Marie-Laure Nadeau), M. Mme Berchmans Poulin (Madeleine Bourque), M. Mme Roger T. Roberge (Marthe), M.Mme John Miller (Dorothée), M.Mme Jean-Luc Poulin (Evangéline), Mlle Hughette Poulin, M.Mme Raymond Poulin (Lydia Veilleux), M. Mme Maurice Faucher (Gabrielle), M.Mme Daniel Charest (Jacqueline), M.Mme Jean Belleau (Rita), M.Mme Roger Poulin (Hélène Quirion), et plusieurs petits-enfants. Ses frères, soeurs, beaux-frères: M. Ephrem Wintle, M. Horace Wintle, Mme Elaine Wintle, M.Mme Edgar Wintle, M.Mme Cyrias Hovington (Edna), M.Mme J. André Tremblay (Gemma) Rév. Père Antonio Poulin, s.j. curé de Notre-Dame des Pins, Révérende Sr Louise Poulin du Bon-Pasteur, M. Georges Lemieux.

## Mme Aurore Houle

Mercredi le 2 avril 1980, Mme Aurore Fortin, native de Beauceville, et âgée de 75 ans et 6 mois, est partie pour la maison du Père, "son Créateur" comme elle l'appelait. Elle était l'épouse de M. Ambroise Houle.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer son départ: ses enfants et beaux-enfants, Marthe, Jean et Thérèse (Blackburn), Normande, René et Lise (Bernard), Marie-Paule et Réjean (Cliche). Ses petits-enfants, Jean-François, Patricia, Dominique, Frédéric, Janique et Nathalie. Son frère et ses soeurs: Le père Cyprien Fortin, m.s.c. de St-Domingue, Sr Emma Fortin, r.j.m., Sr Marie-Thérèse Fortin, r.j.m. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M.Mme Antoine Couture de St-Victor, M.Mme Emile Nadeau de St-Ephrem, Sr Marguerite Houle, s.s.c.m. de Limoilou, M.Mme Adrien Houle de Rouyn, M.Mme Marius Proulx de Sherbrooke, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 7 avril en l'église de St-Victor de Beauce sous la direction de la maison Yves Bolduc de St-Victor. M. Alain Boucher, curé de la paroisse, présidait l'office religieux et concélébraient avec lui, les abbés Carol Bernard, Marcel Bernard, Paul Veilleux, René Baillargeon et le Père Poulin, m.s.c. L'assistance nombreuse nous réconforta dans notre épreuve.

Merci à Mme Ruth Roy-Morency d'avoir accepté de remplacer l'organiste habituelle et merci également à tous les membres de la chorale Les 4 Saisons, dirigée pour l'occasion par M. Mario Bernard. Mlle Marthe Houle et M. Réjean Cliche étant affectés par le deuil.

**MERCI A TOUS. Notre dévoué Curé, parents, voisins, amis, confrères de travail, élèves, qui nous avez témoigné de quelle que façon que ce soit, votre profonde sympathie. Puisse notre MAMAN nous communiquer son immense bonté et son respect de l'autre, quel que soit cet autre. Merci encore.**

FLORIAN ROY AUTO

St-Ephrem — 484-2850

79 — Cadillac Sedan D'Élégance, équip. complet, peu de millage
79 — Plymouth Caravel, 2 portes, 12,000 milles
79 — Plymouth Volaré, 4 portes, 15,000 milles
78 — Cordoba, équipé au complet
77 — Cadillac Coupé De Ville, comme neuf
77 — Dodge Charger SE, très propre
77 — Dodge Daytona, en très bonne condition
76 — Dodge SE, peu de millage
75 — Chevrolet Impala, 2 portes, en bonne condition
75 — Plymouth Fury, 2 portes, en bonne condition
75 — Duster, en très bonne condition, peu de millage
77 — Jeep Wagoneer, en parfaite condition

Toutes ces voitures portent une garantie et sont à des prix très raisonnables

Informations:
FLORIAN ROY
484-2850

## Liste des gagnants de la promotion "COSMOS 1980"

9e SEMAINE

| | Gagnants | Prix | Marchands |
|---|---|---|---|
| 1. | Bertrand Lebel<br>St-Zacharie | caméra | Parent & Roy Ltée<br>St-Zacharie |
| 2. | Adrien Vachon<br>St-Gédéon | caméra | L'Aigle Bleu gaz bar, rest.<br>St-Gédéon |
| 3. | Diane Paquet<br>11775, 10e ave, app. 4<br>St-Georges Est | caméra | IGA Alimentation Roger Rodrigue<br>St-Georges Ouest |
| 4. | François Roy<br>St-Martin, rte 204 | caméra | Magasin Chez Hélène Enr.<br>St-Martin |
| 5. | Réal Bolduc<br>St-Zacharie | caméra | Parent & Roy Ltée<br>St-Zacharie |
| 6. | Benoit Nadeau<br>St-Méthode | radio | Paul Poulin Meubles<br>La Guadeloupe |
| 7. | Marcel Fournier<br>500, 18e rue, St-Georges O. | radio | Rembourrage Pier-An Enr.<br>St-Georges Est |
| 8. | Jacques Labbé<br>156, 112e rue, St-Georges E. | radio | Le Sablonet<br>St-Georges Est |
| 9. | Jean-Marc Guay<br>7420, rg 7, St-Zacharie | radio | Gilles Paquin photographe<br>St-Côme |
| 10. | Gilberte Dupuis<br>rg. 9, St-Ludger | 3 chaises en foam brun | Mme Raymond Morin<br>St-Gédéon |

Les tirages ont été effectués à l'Eclaireur-Progrès et Beauce Nouvelle par des marchands membres de la Promotion.

Les gagnants recevront une lettre pour réclamer leur prix.


DONNEZ L'HEURE
DONNEZ L'HEURE

186,000 PERSONNES DÉFICIENTES MENTALES ONT BESOIN DE VOUS — DU 21 AU 24 AVRIL

MOI JE DONNE 1 HEURE

Vous pouvez remettre la valeur d'une heure de votre temps au bénévole qui vous sollicitera ou à votre **Caisse Populaire** et **d'Économie.**

Les chèques peuvent être faits à l'ordre de:
**Association du Québec pour les déficients mentaux**

## Alfred Maheux

Le 30 Mars est décédé au Sanatorium Bégin, Alfred Maheux, époux en première noce de feue Mme Julia Tanguay et en 2e noce, de feue Mme Régina Tanguay. Il laisse dans le deuil un frère, M. Eugène Maheux de Ste-Aurélie, un petit-fils, René Thompson de Ste-Aurélie. Son gendre, M. Oliva Thompson de Québec. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Aux familles, nous offrons des sympathies.

A l'église paroissiale, un bel hommage a été rendu le 2 avril à M. Alfred Maheux, décédé le 30 mars. Sa mort a plongé dans le deuil une famille estimée.

Le cortège de nombreux parents et amis a fait escorte de la maison mortuaire jusqu'à l'église paroissiale. Un landeau de fleurs précédait le cercueil qui était porté par: M.M. Robert Tanguay, Georges et Yvan Maheux, Jean-Guy Veilleux, Emile Maranda et Valère Bégin. A l'église paroissiale, la cérémonie a été imposante. M. L'abbé Paul-Eugène Roy, curé, a présidé à la levée du corps et célébra la messe. Le programme de chants fut interprété par la chorale de la paroisse. A l'orgue, le notaire Louis Ferland. La quête durant le service a été faite par M. Camille et M. Richard Chabot. La direction des funérailles était confiée à la Maison R. Chabot enrg. et Frères. La sépulture eut lieu à Ste-Aurélie. Aux familles, nous offrons des sympathies.

## Brigitte Turcotte

Le 25 février décédait au Soleil de l'Enfance, Brigitte Turcotte, âgée de 23 ans et 11 mois, fille de feu Joseph Turcotte et de Dame Marie-Jeanne Lessard de St-Georges Est.

Elle laisse dans le deuil outre sa mère, son frère Jean-Marie, plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines.

Un bel hommage a été rendu le 28 février à Brigitte, décédée le 25 février où un grand nombre de parents et d'amis ont fait escorte de la maison funéraire jusqu'à l'Eglise l'Assomption et de là au cimetière.

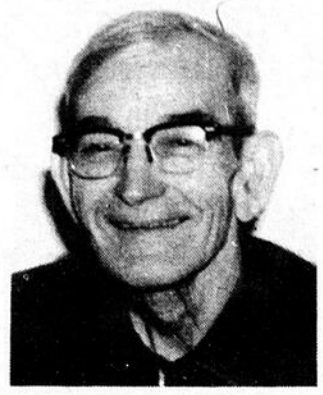
Le cercueil était porté par MM. Yvon et Denis Roy, Mario et Roger Turcotte, cousins de la défunte.

A l'église, l'abbé Patrice Vallée assisté de Paul-Emile Paquet diacre, ont présidé à la levée du corps et chantèrent le service. Le programme de chants fut interprété par la chorale de la paroisse.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison Giguère et Frères de St-Georges Est.

A la famille éprouvée, nous offrons des sympathies.

## Léopold Pruneau



Le 29 mars 1980, est décédé M. Léopold Pruneau, époux de Mme Rose-Aimée Roy, à l'âge de 78 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse et ses enfants qui sont: M.Mme Maurice Turcotte (Rose-Hélène) de St-Prosper, M.Mme Valère Champagne (Lucienne) de St-Georges, M.Mme Ovila Morin (Cécile) de St-Prosper, M.Mme Emmanuel Pruneau (Raymonde) de Ste-Aurélie, M.Mme Georges-Elie Pruneau (Yolande) de Ste-Adèle, M.Mme Normand Pruneau (Doris) de St-Prosper, M.Mme Julien Pruneau (Colette) de St-Prosper.

Ses frères et belles-soeurs: M.Mme Thomas Pruneau (Armoza) de Ste-Justine, M.Mme Georges Pruneau (Léa) de St-Georges, M.Mme Ludger Pruneau (Laure Parent) de St-Prosper, Mme Joséphine Pruneau, veuve, de Ste-Justine, M.Mme Welly Vaillancourt (Yvonne) de St-Prosper, Mme Hormidas Pruneau (Rose-Anne) de St-Prosper. Il laisse aussi 34 petits-enfants, 13 arrières petits-enfants.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Adélard Lessard (Séraphine) de Tring-Jonction, M.Mme Noël Roy (Bertha) de St-Jules, Mme Philippe Roy (Emérentienne) de St-Jules, Mme Achille Roy (Yvonne) de St-Jules, Mme Gérard Roy (Jeanne d'Arc) de Tring-Jonction, Mme Eugène Roy (Anne-Marie) de St-Georges.

Un bel hommage a été rendu le 29 mars 1980 à M. Léopold Pruneau. Sa mort a plongé dans le deuil une famille estimée. Un cortège de nombreux parents et amis a fait escorte de la maison mortuaire jusqu'à l'église et de là, au cimetière. Un landeau de fleurs précédait le cercueil qui était porté par: M.M. Robert Champagne, Martin Turcotte, Charley et Richard Morin, Serge et André Pruneau. A l'église, la cérémonie a été imposante. M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, a présidé à la levée du corps et célébra la messe en concélabration avec M. l'abbé Georges-Henri Goulet.

Le programme de chant fut interprété par la chorale de la paroisse, à l'orgue, le notaire Louis Ferland. La quête durant le service fut faite par les porteurs.

La direction des funérailles était confiée à la maison R. Chabot Enrg. et Frères. A la famille, nous offrons de sincères sympathies.

## Mme Gabrielle Giroux

**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**Samedi le 19 avril 1980 à 15h00 à l'église de Beauceville sera célébré le service anniversaire de Mme WILFRID GAGNON née Aglaë Quirion. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

Chère maman, une longue année s'est écoulée depuis notre séparation, mais ton souvenir est toujours vivant et tu me manques énormément. Atteinte d'une terrible maladie, tu as beaucoup souffert et tu as vu venir la mort avec calme et résignation te conformant à la volonté de Dieu.

Ton souvenir restera gravé dans mon coeur, chère maman, maintenant que tu es là-haut, veille sur moi. Je garde l'espérance de te revoir un jour.

Ta fille Lucette

**MESSE ANNIVERSAIRE**

**Une messe anniversaire sera chantée, samedi le 26 avril à 6h00 P.M. pour le repos de l'âme de Mme MONIQUE POULIN (Mme Pasteur Loubier) en l'église de St-Simon. Parents et amis y sont cordialement invités.**

Jeudi le 27 mars 1980 décédait à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, à l'âge de 61 ans et 5 mois, Dame Gabrielle Giroux, épouse de feu Armand Paquet. Elle était domiciliée au 8010, rue St-Alfred à St-Prosper.

Lui survivent: ses enfants M.Mme Jean-Guy Paquet de Jackman, M. Mme Jean-Claude Paquet de St-Prosper, M.Mme Normand Paquet de St-Côme, M.Mme Marie-Louis Blais (Francine) de St-Georges, M.Mme Gaston Paquet de St-Georges, M. Mme Clermont Paquet de St-Georges, M.Mme Marcel Drouin (Lucienne) de St-Côme, M.Mme Michel Paquet de St-Faustin, Cté Labelle, M.Mme Fernand Paquet de St-Hyacinthe, M.Mme Benoit Bilodeau (Hélène) de St-Georges, M.Mme André Paquet de St-Prosper; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs M.Mme Henri Giroux de St-Prosper, M.Mme Elie Giroux de St-Côme, M.Mme Adélard Huard de St-Prosper, M. Mme Lionel Bouffard de St-Prosper, Mme Jules Breton de St-Côme, M. Mme Gédéon Paquet de St-Prosper, M.Mme Octave Paquet de St-Prosper, Mme Eva Paquet de St-Georges, M.Mme Wilfrid Ferland de St-Georges, M. Mme Honoré Pomerleau de Lewiston Maine, ainsi que ses 21 petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à St-Prosper sous la direction de la Maison J. Rosario Chabot Enr., samedi le 29 mars 1980.

Portaient le cercueil, ses 8 garçons MM. Jean-Guy, Jean-Claude, Normand, Gaston, Clermont, Michel, Fernand et André.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé qui chanta le service.

Sympathies à la famille éprouvée.

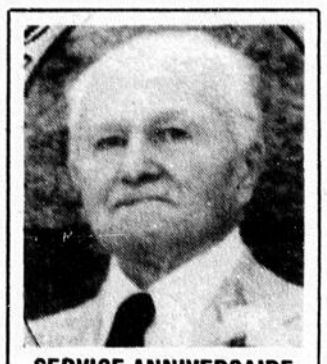
**ERRATUM**

Des oublis ont été faits dans le compte rendu du décès de Mme Edgar Houde. Les noms de quelques enfants de la défunte ont été oubliés: Mme Georges Bolduc, M.Mme Laval Houde de Lévis, M.Mme Roger Pairé de Lévis, Mme Roland Houde de Lévis.

Il aurait aussi fallu lire que le cercueil était porté par ses petits-fils au lieu de ses neveux.

**ERRATUM**

Dans le compte-rendu du décès de M. Robert Fournier de St-Philibert, les noms de M. et Mme Rolland Bolduc (Venny Marquis) de Rumford, Maine et de M. Eugène Bolduc de l'Assomption. Ils étaient beaux-frères et belle-soeur du défunt.



**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**Samedi le 19 avril 1980 à 3 heures P.M. en l'église de St-Georges Ouest, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. HENRI CLOUTIER, époux de feu Dame Yvonne Roy. Parents et amis sont invités à se joindre lors de ce service anniversaire.**

**REMERCIEMENTS**

**La famille Poulin remercie bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de Dame NORAH WINTLE POULIN survenu le 30 mars 80 à l'âge de 79 ans et 8 mois.**

**À tous, un cordial merci!**

**MESSE ANNIVERSAIRE**

**Samedi le 19 avril à 19h.15 en l'église de St-Gédéon, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. EDOUARD BISSON, époux de Dame Léa Talbot. Parents et amis sont priés d'y assister.**

**REMERCIEMENTS**

**Mme Joseph (Marie Jeanne) Turcotte et Jean-Marie Turcotte remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie: soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites, assistances aux funérailles, etc... lors du décès de sa fille BRIGITTE TURCOTTE survenu le 25 février 1980.**

**À tous, un cordial merci!**

**REMERCIEMENTS**

**M. Léandre Duval et les membres de sa famille remercient sincèrement les filles d'Ysabelle du cercle Elizabeth Leseur pour la générosité qu'ils leur ont manifestée en offrant un excellent buffet à l'occasion des funérailles de Mme BERTHE QUIRION DUVAL.**

**REMERCIEMENTS**

**M. Léandre Duval, les enfants ainsi que les familles Quirion et Duval remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par: offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de Mme BERTHE QUIRION DUVAL, SURVENU LE 5 avril 1980 à l'âge de 42 ans et 7 mois.**
**Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.**

**MESSE ANNIVERSAIRE**

**Samedi le 26 avril à 5h00 P.M. en l'église de Beauceville, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. "JEAN-MARCEL FORTIN". Parent et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

**REMERCIEMENTS**

**Les enfants de Gabrielle Giroux épouse de feu Armand Paquet remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de Mme GABRIELLE GIROUX survenu le 27 mars 1980 à l'âge de 61 ans et 5 mois.**

**À tous, un cordial merci!**

AKAI—KOSS—SANYO—SANSUI—MAGNASONIC—E.D.S.—KENWOOD—SANYO PLUS—T.D.K.—AKAI—KOSS—SANYO—SANSUI—MAGNASONIC—E.D.S.—KENWOOD—SANYO PLUS—T.D.K.—AKAI—KOSS—SANYO—SANSUI—MAGNASONIC—E.D.S.—KENWOOD—SANYO PLUS—T.D.K.—AKAI—KOSS—SANYO—SANSUI—MAGNASONIC—E.D.S.—KENWOOD—SANYO PLUS—T.D.K.—AKAI—KOSS—SANYO—SANSUI—MAGNASONIC—E.D.S.—KENWOOD

# Voyez notre GAMME COMPLÈTE de RADIOS D'AUTO et de HAUT-PARLEURS...

## Sansui

La supériorité audible
**SUPER COMPO**

Sansui SUPER COMPO 100

**Nouveaux Horizons Musicaux**

La nouvelle ligne SUPER COMPO offre la qualité du son célèbre de Sansui, un système Hi-Fi facile de fonctionnement et aussi facile à obtenir. Mais mettre ensemble des unités Hi-Fi ne veut pas nécessairement dire que les unités coordonnent. Un son parfait résulte d'une parfaite coordination. Cela ne veut pas seulement dire agencer les aspects les plus évidents tels que les niveaux des signaux mais d'un agencement méticuleux des caractéristiques de réponses dynamiques de chacun des unités du système!

Les meilleurs ingénieurs de Sansui ont dessiné les unités SUPER COMPO à partir du début pour s'assurer d'une coordination parfaite de façon à ce que les nuances subtiles des sons enregistrés soient reproduites en toute pureté partout à travers le système.

**P-50**
Possède un excellent entraînement par courroie pour une grande fiabilité et un retour automatique du bras.

**R-30**
Un récepteur attrayant, un tuner FM avec affichage LED, distorsion réduite, une grande étendue de sélectivité et une puissance suffisante (25W x 2RMS).

**D-90**
Magnétocassette stéréo à chargement frontal équipé du réducteur Dolby*. Pleurage et scintillement 0.055%.

**GX-60**
Etagère audio avec des portes en verre renforcé.

**S-30C**
2 voies, 2 haut-parleurs, puissance d'entrée 40W

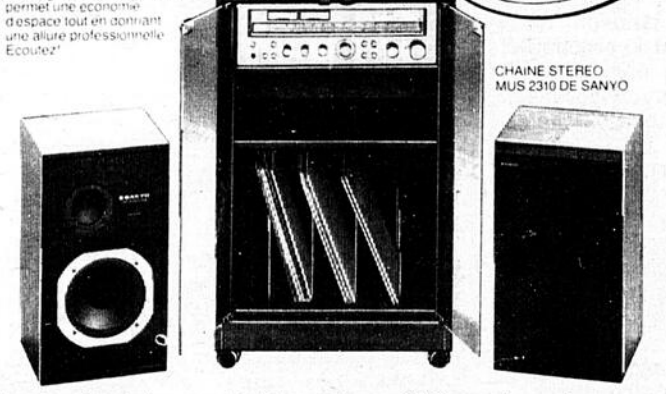
Rég.: 1,148.80
**SPÉCIAL**
**$950.00**

**Escompte de $198.80**

## Économies Sanyo
sur composants assortis réunis dans leur propre étagère

Sanyo... le son qu'on aime

Faites un simple essai de cette chaîne de composants Sanyo de haute-fidélité. Le son est épatant. Voyez ensuite le prix de l'ensemble. N'est-ce pas une agréable surprise? Le tout revient sensiblement moins cher que si les composants étaient achetés séparément. Et l'étagère, qui est comprise permet une économie d'espace tout en donnant une allure professionnelle. Ecoutez!



CHAINE STEREO MUS 2310 DE SANYO

**Un son présent, des caractéristiques de qualité Sanyo et un prix spécial qui vous permet d'épargner beaucoup de dollars!**

★ Récepteur JCX2300K. 28 watts tension efficace par voie sans plus de 0.4% de distorsion harmonique totale. 20-20 000 Hz. Amplificateurs à couplage direct. Bloc d'accord à haut rendement.

★ Tourne-disque TP1005. Entraînement très précis par moteur CC à boucle de verrouillage de phase et servo-correcteur de vitesse. Taux exceptionnellement bas de pleurage et chevrotement. Contrepoids étalonné pour le réglage de la force d'appui. Phonolecteur inclus.

★ Enceintes acoustiques AD4040. Système à suspension acoustique 2 voies qui s'accommode bien de la puissance des amplificateurs. Boîtier fini simili-noyer. Compact, mais il produit un son de grande présence.

★ Etagère pour appareils audio STD310 de luxe. Portes en verre de sécurité, à loquets. Compartiment pour les disques. Riche fini simili-noyer. Sur roulettes robustes.

La chaîne complète **$649.95** ou moins

SANYO vous rend la vie plus belle

- Service assuré par technicien
- Carte Chargex acceptée
- Financement sur les lieux
- Une gamme complète vous est offerte

## SOUND BARRIER

**Modèle 727 R**
**2 canaux, 2 haut-parleurs, avec cache Deluxe, avec fils, matériel de montage et mode d'emploi**

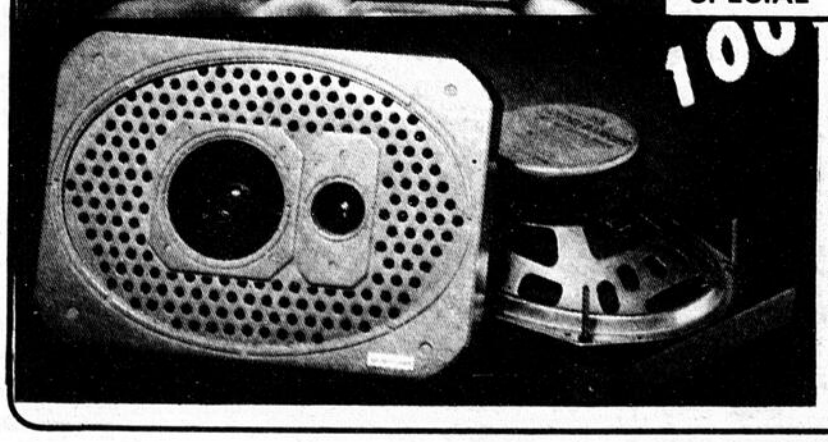
■ Réponse de fréquence: 60-20,000 Hz. ■ Puissance d'entrée: max. 50 W, nominale 25 W ■ Impédance: 4-8 ohms ■ Haut-parleur pour fréquences basses: type suspension à air, 6x9", aimants de 20 oz. ■ Haut-parleur pour fréquences élevées: type cône, 3", aimants de 2 oz.

Rég.: 99.00
**SPÉCIAL** **$84.95**



**Modèle 767**
**Système de type à séparation, 3 canaux, 3 haut-parleurs, avec tableaux de montage universel.**
Equipement complet Deluxe à 6 haut-parleurs avec tableaux de montage universel et réseau de coupure incorporé.

Rég.: 199.00
**SPÉCIAL** **$129.95**



**Modèle 787**
Pour une performance supérieure 3 canaux, 3 haut-parleurs, avec cache Deluxe, avec fils, matériel de montage et mode d'emploi.

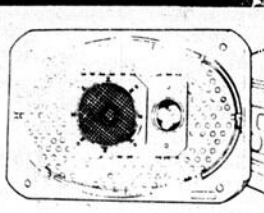
NOUVEAU

SOUND BARRIER

50 WATTS RMS TOTAL

- Magnétophone à cassette modèle YF-17 avec rejet-automatique
- Amplificateur incorporé de 50 watts RMS et égaliseur à 5 bandes de 60 à 10 000 Hz
- Commande de balance
- 2 haut-parleurs

**SOUND BARRIER**



SEULEMENT **$299**

- Modèle 787 3 voies 100 watts 6x9 po

**40 WATTS**
**Music Powers GP110X**
**$129.95**

**40 WATTS**
**Music Powers GP107X**
**$119.95**

# Distribution Electronique

**Place Centre-Ville, St-Georges — Tél.: 228-0229**

SANSUI—MAGNASONIC—E.D.S.—KENWOOD—SANYO PLUS—SANYO PLUS—AKAI—KOSS—SANYO—KEN WOOD